



EZ-COM

(FR) Notice d'utilisation	P.2
(EN) User Manual	P.6
(IT) Istruzioni di installazione	P.10
(ES) Instrucciones de instalación	P.15
(PT) Instruções de instalação	P.19
(NL) Instructies voor de installatie	P.23
(DE) Montageanweisung	P.28
(PL) Instrukcja instalacji	P.32
(EL) Οδηγίες εγκατάστασης για το χρηστή	P.37
(CS) Návod k instalaci	P.41
(RO) Instrucțiuni de instalare	P.46
(HU) Összeszerelési útmutató	P.50
(HR) Upute za instalaciju	P.54
(SK) Montážny návod	P.59
(RU) Инструкция по монтажу	P.63
(TR) Kurulum kullanicı talimatları	P.68
(UK) Інструкція по монтажу	P.72



Kit main libre Bluetooth® 3.0 - Jusqu'à 2 personnes en conversation simultanée - Portée jusqu'à 50 m en champ libre - Micro à réduction de bruit par « DSP » - Batterie rechargeable en 2 heures Autonomie 10 heures en conversation et 1000 heures en veille - Résistant à l'eau et aux poussières - Adaptable sur casques de chantier et casques antibruit.

Contenu de la boîte

EZ-COM

Câble USB – Micro-USB

Clip pour casque de sécurité

Kit pour casque antibruit

Haut-parleur déporté

Tournevis



DELTA PLUS déclare que l'équipement radioélectrique du type **EZ-COM** est conforme à la directive 2014/53/EU.

La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit.

Organisme notifié ayant effectué l'examen UE de type :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. et mise à la disposition d'Euro-CB (Phils.) Inc. sous licence. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés sont des marques déposées ou des noms commerciaux appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Avertissements



Pour éviter les lésions auditives, évitez une exposition prolongée au bruit pendant une longue période.

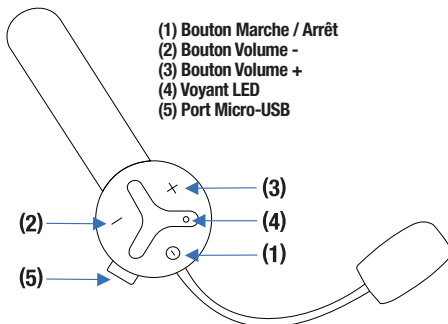
Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout accident direct ou indirect survenu à la suite d'une modification ou d'une utilisation autre que celle prévue dans cette notice.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie sur un circuit différents-de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV qualifié.

1-GENERALITES



CHARGER L'EZ-COM

Brancher le câble micro-USB à la prise (5).

Connecter ce câble à une alimentation.

Le voyant (4) est **rouge** pendant la charge.

Le voyant (4) devient **vert** lorsque la batterie est entièrement chargée.

ALLUMER L'EZ-COM

Maintenir appuyé sur (1) pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant (4) clignote en **bleu** et qu'une tonalité soit entendue.

ETEINDRE L'EZ-COM

Maintenir appuyé sur (1) pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant (4) devienne **rouge** et qu'une tonalité soit entendue.

2- UTILISATION AVEC UN TELEPHONE

APPAIRER L'EZ-COM A UN TELEPHONE BLUETOOTH

(L'appairage doit être réalisé uniquement la première fois)

1. EZ-COM éteint, maintenir appuyé sur (1) pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant (4) clignote **rouge/bleu** alternativement. Il est alors en mode appairage.

2. Sur votre téléphone, activer le Bluetooth et effectuer une recherche des accessoires. (Se référer à la notice du téléphone).

3. Dans la liste des accessoires disponibles, sélectionner **EZ-COM** et entrer le code PIN **0000** (si le téléphone demande un code) puis valider.

Lorsque l'appairage est réussi, le voyant (4) clignote en **bleu** toutes les 2 secondes.

UTILISATION DE L'EZ-COM AVEC UN TELEPHONE BLUETOOTH

Appels téléphoniques

- Répondre

Appui court sur n'importe quel bouton pour accepter l'appel ou prononcer fortement OK (le mode réponse vocale doit être activé).

- Terminer un appel

Appui court sur (1) pour raccrocher.

Note: L'intercom se reconnecte automatiquement à la fin de l'appel, s'il était actif avant l'appel.

- Réglage du volume

Appuyer sur les boutons **Vol + (3)** / **Vol - (2)** pour augmenter ou diminuer le volume.

Un bip aigu ou grave est entendu lorsqu'on atteint le niveau maximum ou minimum.

- Numérotation vocale (si supportée par téléphone)

Appuis courts sur (1) pour activer la numérotation vocale.

3-UTILISATION DE L'INTERCOM

PROCEDURE D'APPAIRAGE INTERCOM ENTRE 2 EZ-COM

(L'appairage doit être réalisé uniquement la première fois).

1. Mettre les deux **EZ-COM** en mode appairage :

EZ-COM éteint, maintenir appuyé sur (1) pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant (4) clignote **rouge/bleu** alternativement.

2. Pendant que les deux **EZ-COM** sont en mode appairage, faire un appui court sur (1) sur n'importe lequel des deux appareils pour effectuer une recherche intercom.

Le voyant (4) clignote en **rouge/bleu** plus rapidement et des bips indiquent que l'**EZ-COM** est en mode recherche.

3. Lorsque l'appairage est réussi entre les deux **EZ-COM**, chaque voyant (4) est **bleu** fixe et l'intercom est prêt à être utilisé.

- Connecter l'intercom

Veillez-vous assurer que les deux appareils sont déjà appairés.

Maintenir appuyé sur (1) pendant 2 secondes sur un des deux **EZ-COM**, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu, pour connecter l'intercom.

- Déconnecter l'intercom

Un nouvel appui sur **(1)** déconnecte l'intercom.

4- POSITION DU MICRO ET REGLAGES



REGLAGES

- Mute Micro (désactiver le son du micro)

Appuyer longuement sur **Vol - (2)** jusqu'à la double tonalité pour désactiver le son du micro lors d'une conversation téléphonique ou intercom.

- Réactiver le son du Micro

Si le son du micro est désactivé, faire un appui court sur **Vol + (3)** ou **Vol - (2)** pour le réactiver.

- Réglage du volume

Appuyer sur les boutons **Vol + (3)** / **Vol - (2)** pour augmenter ou diminuer le volume.

- Activer la réponse vocale

Mettre l'**EZ-COM** en mode appairage, puis appuyer longuement sur **Vol + (3)** jusqu'à ce que le voyant **(4)** s'allume en **bleu**.

- Désactiver la réponse vocale

Mettre l'**EZ-COM** en mode appairage, puis appuyer longuement sur **Vol + (3)** jusqu'à ce que le voyant **(4)** s'allume en **rouge**.

- Contrôle automatique du volume activé

Mettre l'**EZ-COM** en mode appairage, puis appuyer longuement sur **Vol - (2)** jusqu'à ce que le voyant **(4)** s'allume en **bleu**.

Note: La fonction de contrôle automatique du volume permet d'asservir le volume du haut-parleur qui s'adapte au niveau de bruit ambiant de manière autonome. Lorsque cette fonction est activée, il n'est plus possible de régler manuellement le volume.

- Contrôle automatique du volume désactivé

(A préconiser si utilisation sur un casque anti-bruit)

Mettre l'**EZ-COM** en mode appairage, puis appuyer longuement sur **Vol - (2)** jusqu'à ce que le voyant **(4)** s'allume en **rouge**.

Note: Après l'activation / désactivation de la réponse vocale ou du contrôle automatique du volume, l'EZ-COM sortira automatiquement du mode d'appairage (environ 5 secondes).

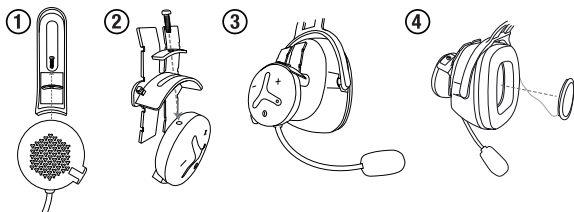
- Remise à zéro et effacement des appairages

EZ-COM éteint, maintenir appuyé sur **(1)**, **Vol - (2)** et **Vol + (3)** jusqu'à ce qu'une tonalité soit entendue et que le voyant **(4)** devienne **bleu** puis clignote 3 fois en **rose**.

L'appareil s'éteint automatiquement pour confirmer l'effacement.

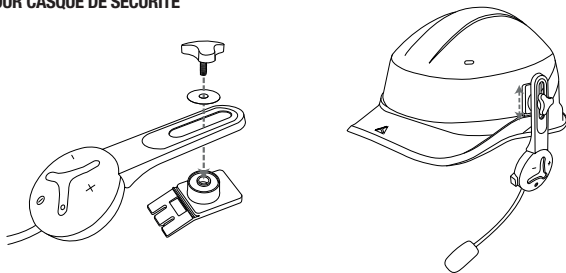
5- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

KIT POUR CASQUE ANTI-BRUIT



1. Démontez le bras de l'**EZ-COM** en enlevant la vis.
2. Utilisez la vis et la rondelle fournies pour installer l'**EZ-COM** dans le support pour casque anti-bruit.
3. Collez le support sur le casque anti-bruit, du côté gauche ou droit.
4. Collez le velcro sur la mousse à l'intérieur du casque anti-bruit et y attachez le haut-parleur, puis le connectez dans le port Micro-USB (5).
5. **Important !** L'**EZ-COM** peut contrôler le volume automatiquement. Cette fonctionnalité doit être désactivée lors de l'utilisation d'un casque anti-bruit.
Mettez l'**EZ-COM** en mode appairage, puis appuyez longuement sur **Vol + (3)** jusqu'à ce que le voyant (4) s'allume en **rouge**.

CLIP POUR CASQUE DE SÉCURITÉ



1. Utilisez la molette et la rondelle fournies pour monter l'**EZ-COM** sur le clip support.
2. Sur le casque, insérez le clip dans la fente, du côté gauche ou droit.
3. Ajustez la position de votre appareil, afin que le haut-parleur soit en face de l'oreille pour obtenir la meilleure qualité sonore.

6- CARACTERISTIQUES

Protocole Bluetooth : Bluetooth version 3.0

Portée : Jusqu'à 50m en Intercom

Puissance : 1 3mW EIRP

Température de chargement : 10°C - 40°C

Alimentation : 5 VCC; 0,3 A

Profils Bluetooth Supportés : Casque et mains-libres

Fréquence : 2.402 - 2.480 GHz

Température de fonctionnement : 0°C - 45°C

Température de stockage : -10°C - 60°C

Comment éliminer ce produit

(Équipement électrique et électronique usagé)



(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers.

L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous

favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente.

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable.

N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit.

Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie.

La batterie non-remplaçable est conçue pour durer autant que le produit.

Déclinaison de responsabilités.

Bien que tous les efforts aient été déployés pour faire en sorte que le contenu de ce manuel soit aussi fiable et complet que possible, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur et / ou d'omission. Le fabricant se réserve le droit de changer et d'améliorer les fonctionnalités et caractéristiques du produit sans avertissement préalable. La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage de tout ou partie du contenu de ce manuel sans permission préalable du fabricant sont strictement interdits.

EN

Bluetooth® 3.0 hands-free kit - Up to 2 people in simultaneous conversation - Open air range up to 50 m - Microphone with noise reduction via "DSP" - Battery rechargeable in 2 hours - Autonomy 10 hours in conversation and 1000 hours in standby - Water- and dust-resistant - Adaptable on safety helmets and ear defenders.

Box content

EZ-COM

USB – Micro-USB cable

Clip for safety helmet

Earmuff kit

Wire Speaker

Screwdriver



DELTA PLUS hereby states that the radio equipment type **EZ-COM** is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product.

EU type certifying Notified Body :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Euro-CB is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Warnings



To prevent possible hearing damage, do not listen to high volume levels for long periods.

The manufacturer cannot be held liable for any direct or indirect accident after a modification or use other than that provided in this manual.

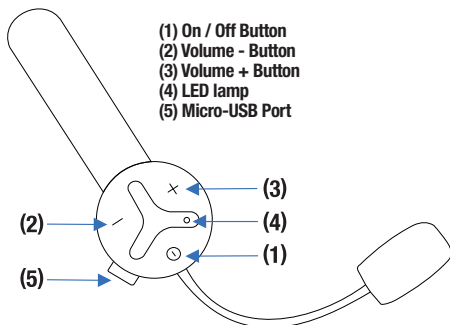
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur with a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1-GENERALITIES



CHARGING THE EZ-COM

Connect the micro-USB cable into the device socket (5).

Connect it to a power supply.

The LED (4) will turn **red** while charging.

The LED (4) will turn **green** once the battery is fully charged.

POWER ON

Long Press (1) for 2 seconds to switch ON until the LED (4) is blinking **blue** and an ascending tone can be heard.

POWER OFF

Long Press (1) for 5 seconds to switch OFF until the LED (4) becomes **red** and a descending tone can be heard.

2- USE WITH A PHONE

PAIRING THE EZ-COM TO A BLUETOOTH MOBILE PHONE

(Pairing must be done the first time only)

1. Make sure the **EZ-COM** is off, then Long Press (1) for 8 sec. until the LED (4) blinks **red/blue** alternately. It is now in its pairing mode.

2. On your phone, turn on the Bluetooth function then execute a Bluetooth search. (See your phone's manual).

3. When the phone displays the list of Bluetooth devices, select the **EZ-COM** then enter the pin code **0000** (if the phone asks for the pairing pin code) and press ok.

When the **EZ-COM** is successfully paired to the phone, the LED (4) blinks **blue** twice every 2 sec.

USING THE EZ-COM WITH A BLUETOOTH MOBILE PHONE

Phone call

- Answer Call

Short Press any button to accept the incoming call or say OK loudly (voice answer must be activated).

- End Call

Press **(1)** to end the ongoing phone call.

Note: If the EZ-COM was in Intercom before the call, the Intercom will reconnect automatically when the call is ended.

- Volume setting

Short Press **Vol + (3)** / **Vol -(2)** to respectively increase or decrease the audio volume level.

A high / low beep is heard if the maximum / minimum level is reached.

- Activate Voice Dial (if supported by phone)

Short Press **(1)** to activate a Voice Dial.

3-INTERCOM USE

INTERCOM PAIRING PROCEDURE FOR 2 EZ-COM

(Pairing must be done the first time only).

1. Put the two **EZ-COM** in pairing mode :

Make sure the **EZ-COM** is off, then Long Press **(1)** for 8 sec. until the LED **(4)** blinks **red/blue** alternately.

2. While two units are in pairing mode, Short Press **(1)** on any of the two units to execute an Intercom search.

The LED **(4)** is flashing **red/blue** faster and a search beep indicates that the **EZ-COM** is searching for a device.

3. When the two **EZ-COM** are successfully paired, the LED **(4)** is steady **blue** and the Intercom is ready to be used.

- Connecting to Intercom

Make sure that the two devices are already paired

Long Press **(1)** for 2 seconds on any of the two **EZ-COM**, until a beep is heard to connect the Intercom.

- Disconnecting Intercom

Press **(1)** again to end the Intercom communication.

4- MICROPHONE POSITION AND SETTINGS



SETTINGS

- Microphone Mute

Long Press **Vol -(2)** until a double tone is heard, to mute the microphone during an ongoing phone call or an Intercom communication.

- Unmuting Microphone

If the microphone is on mute mode, Short Press any volume button to unmute.

- Volume setting

Short Press **Vol + (3)** / **Vol -(2)** to respectively increase or decrease the audio volume level.

- Enabling Voice Answer

Put the **EZ-COM** in pairing mode, then Long Press **Vol + (3)** until the LED **(4)** becomes **blue**.

- Disabling Voice Answer

Put the **EZ-COM** in pairing mode, then Long Press **Vol + (3)** until the LED **(4)** becomes **red**.

- Auto – Volume Control ON

Put the **EZ-COM** in pairing mode, then Long Press **Vol - (2)** until the LED **(4)** becomes **blue**.

Note: The Auto-volume Control feature allows the speaker's volume to autonomously adapt to the surrounding sound level. When this feature is activated, it becomes impossible to manually adjust the volume.

- Auto – Volume Control OFF

(Advisable if used with earmuffs)

Put the **EZ-COM** in pairing mode, then Long Press **Vol - (2)** until the LED **(4)** becomes **red**.

Note: After enabling/disabling voice answer or Auto – Volume Control, the **EZ-COM** will automatically leave pairing mode (Approx. 5 seconds).

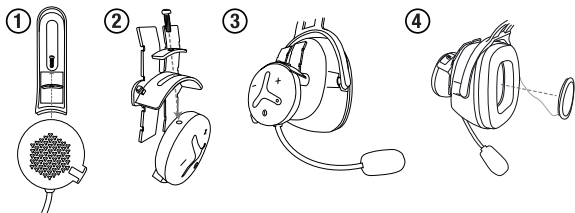
- Reset and erase pairings

With the **EZ-COM** off, Long Press **(1)**, **Vol - (2)** and **Vol + (3)** at the same time until a tone is heard and the LED **(4)** becomes **blue** then blinks **pink** 3 times.

The device will turn off automatically to confirm the reset.

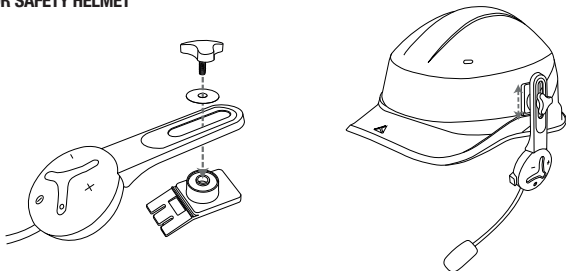
5- INSTALLATION INSTRUCTIONS

EARMUFF KIT



1. Disassemble the arm of the **EZ-COM** by removing the screw.
2. Use the provided screw and washer to mount the **EZ-COM** on the holder.
3. Stick the holder on the earmuff, left or right side.
4. Stick the Velcro tape to the outer foam piece of your ear muff. Attach the speaker to it, then connect it to the Micro-USB socket **(5)**.
5. **Important!** The **EZ-COM** is fitted with an automatic volume control. This feature has to be disabled when using an earmuff.
Put the **EZ-COM** in pairing mode, then Long Press **Vol + (3)** until the LED **(4)** becomes **red**.

CLIP FOR SAFETY HELMET



1. Use the provided knob and washer to mount the **EZ-COM** on the clip.
2. On the safety helmet (hard hat), insert the clip into the slot, left or right side.
3. Adjust the position of your device, to get the speaker in front of your ear in order to obtain the best sound.

6- SPECIFICATIONS

Bluetooth Compliance: Bluetooth version 3.0

Operating Range: Up to 50m in Intercom

Power: 1.3mW EIRP

Charging Temperature: 10°C - 40°C

DC Input: 5 VDC; 0,3 A

Supported Bluetooth Profiles: Headset and Hand free profiles

Frequency Range: 2.402 - 2.480 GHz

Operating Temperature: 0°C - 45°C

Storage Temperature : -10°C - 60°C

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.

This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This product has an embedded, non-replaceable battery.

Do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and damage the product.

Please contact the local recycling facility for removal of the battery.

The embedded, non-replaceable battery is designed to last the life time of the product.

Disclaimer.

Greatest care has been taken to provide accurate and complete information in this manual. The manufacturer is not liable for errors and missing information. The manufacturer reserves the right to change and improve functions and specifications of the product without notice. Duplication, transmission of part or all of this manual without consent of the manufacturer is prohibited.

IT

Kit viva voce Bluetooth® 3.0 - Fino a 2 persone in conversazione tutte insieme - Portata fino a 50 m in campo aperto - Microfono con riduzione del rumore con "DSP" - Batteria ricaricabile in due ore Autonomia 10 ore in conversazione & 1000 ore in standby - Resistente all'acqua ed alla polvere Regolabile su elmetto da cantiere e per cuffia antirumore

Contenuto della scatola

EZ-COM

Cavo USB - Micro USB

Clip per auricolari di sicurezza

Kit per auricolari

Altoparlante cablato

Cacciavite



DELTA PLUS dichiara che l'apparecchiatura elettrotelefonica modello **EZ-COM** è conforme alla direttiva 2014/54/EU

La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto.

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® è un marchio depositato di Bluetooth SIG, Inc. USA, ed è messo a disposizione di Euro-CB (Philips) in licenza. Gli altri nomi di prodotti e di aziende citato sono marchi depositati o nomi commerciali appartenenti ai loro rispettivi proprietari.

Avvertimenti:



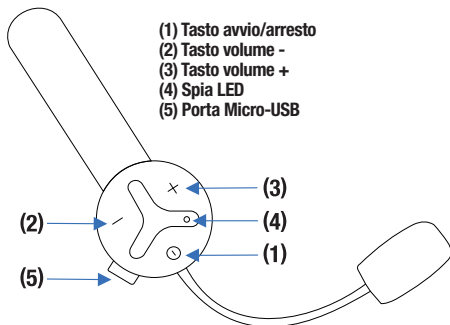
Per evitare lesioni all'udito, evitare un'esposizione prolungata al rumore a lungo.

Il produttore non è responsabile di qualsiasi incidente diretto o indiretto che si verificasse in seguito a modifica o utilizzo diverso da quello previsto nelle istruzioni d'uso.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenza radio e se non fosse installata ed utilizzata conformemente alle istruzioni potrebbe provocare interferenze dannose per la comunicazione radio. Tuttavia non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si produrranno in una data installazione. Se tale apparecchiatura provocasse interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, determinato semplicemente spegnendola e riaccendendola, l'utilizzatore è incoraggiato a cercare di correggere le interferenze adottando una o più delle misure precisate in seguito:

- Riorientare o spostare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura ed il recettore.
- Collegare l'apparecchiatura ad un'uscita su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditori o tecnico radio/TV qualificato

1-INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE



CARICARE L'EZ-COM

Collegare il cavo micro-USB alla presa (5)

Collegare il cavo ad un'alimentazione

La spia (4) è **rossa** durante la carica.

La spia (4) è **verde** quando la batteria è completamente caricata.

ACCENDERE EZ-COM

Mantenere premuto (1) per 2 secondi fino a quando la spia (4) lampeggia di **blu** e fino a quando non si sente un suono.

SPEGNERE EZ-COM

Mantenere premuto (1) per 2 secondi fino a quando la spia (4) diventa **rossa** e non si sente un suono.

2- UTILIZZARE CON UN TELEFONO

ACCOPIARE L'EZ-COM AD UN TELEFONO BLUETOOTH

(L'accoppiamento è necessario solo la prima volta)

1. Con l'**EZ-COM** spento, tenere premuto (1) per 8 secondi fino a quando la spia (4) lampeggia **rossa/blu** alternate. È in modalità accoppiamento.

2. Sul telefono, attivare il Bluetooth ed effettuare una ricerca degli accessori. (Fare riferimento alla notifica sul telefono).

3. Nella lista degli accessori disponibili, selezionare il **EZ-COM** ed inserire il codice PIN **0000** (se il telefono richiedesse un codice) poi convalidare.

Quando l'accoppiamento si è concluso con successo, la spia (4) lampeggerà di colore **blu** ogni 2 secondi.

UTILIZZARE L'EZ-COM CON UN TELEFONO BLUETOOTH

Chiamate telefoniche

- Rispondere

Premere qualsiasi tasto per accettare la chiamata che si sta ricevendo oppure pronunciare OK ad alta voce (la risposta vocale deve essere attivata).

- Fine chiamata

Premere **(1)** per concludere la chiamata.

Nota : Il vivavoce si ricollegherà automaticamente alla fine della chiamata se fosse stato attivato prima della chiamata.

- Regolazione del volume

Premere i tasti **Vol + (3) Vol - (2)** per aumentare o ridurre il volume.

Si sentirà un beep acuto o grave quando si raggiunge il livello massimo o minimo.

- Numerazione vocale (se supportata dal telefono)

Premere brevemente **(1)** per attivare la numerazione vocale.

3-UTILIZZO DEL VIVAVOCE

PROCEDURA DI ACCOPPIAMENTO VIVAVOCE TRA DUE EZ-COM

(L'accoppiamento è necessario solo la prima volta).

1. Programmare le due **EZ-COM** in modalità accoppiamento:

Con l'**EZ-COM** spento, tenere premuto **(1)** per 8 secondi fino a quando la spia **(4)** lampeggia **rossa/blu** alternate.

2. Quando le due unità sono in modalità accoppiamento, realizzare una chiamata breve **(1)** su una delle due per effettuare la ricerca del vivavoce.

La spia **(4)** lampeggia **rossa/blu** velocemente e i beep indicano che l'**EZ-COM** è in modalità ricerca.

3. Alla conclusione con successo di due unità **EZ-COM**, la spia **(4)** è **blu** fissa e il vivavoce è pronto per essere utilizzato.

- Collegamento vivavoce

Controllare che le due unità siano già state accoppiate.

Tenere premuto **(1)** per 2 secondi per ognuna delle due **EZ-COM**, fino a quando non si sente un suono e poi collegare il vivavoce.

- Scollegamento da vivavoce

Premere **(1)** di nuovo per concludere il collegamento.

4- POSIZIONE DEL MICROFONO E REGOLAZIONI



REGOLAZIONI

- Microfono Muto (disattivazione del suono del microfono)

Dopo aver premuto a lungo **Vol - (2)** fino a quando non si sente un doppio tono per disattivare il suono del microfono al momento del collegamento telefonico o del vivavoce.

- Riattivare il suono del microfono

Se il suono del microfono fosse disattivato, premere velocemente **Vol + (3)** o **Vol - (2)** per riattivarlo.

- Regolazione del volume

Premere i tasti **Vol + (3) Vol - (2)** per aumentare o ridurre il volume.

- Attivare la risposta vocale

Mettere l'**EZ-COM** in modalità accoppiamento, tenere premuto a lungo **Vol + (3)** fino a quando la spia **(4)** diventa **blu**.

- Disattivare la risposta vocale

Mettere l'**EZ-COM** in modalità accoppiamento, tenere premuto a lungo **Vol + (3)** fino a quando la spia **(4)** diventa **rossa**.

- Controllo automatico del volume attivato

Mettere l'**EZ-COM** in modalità accoppiamento, tenere premuto a lungo **Vol - (2)** fino a quando la spia **(4)** diventa **blu**.

Nota: La funzione di controllo automatico del volume permette di regolare il volume dell'altoparlante che si adatterà al volume ambiente autonomamente. Quando tale funzione è attivata, non è possibile regolare manualmente il volume.

- Controllo automatico del volume disattivato

(Da prevedersi se si utilizzano le auricolari)

Mettere l'**EZ-COM** in modalità accoppiamento, tenere premuto a lungo **Vol - (2)** fino a quando la spia **(4)** diventa **rossa**.

Nota: Dopo l'attivazione/disattivazione della risposta vocale o del controllo automatico del volume, l'**EZ-COM** uscirà automaticamente dalla modalità accoppiamento (in circa 5 secondi).

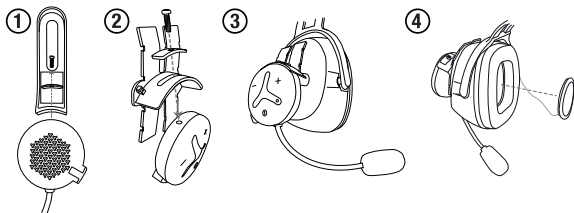
- Azzeramento e cancellazione dell'accoppiamento.

Con l'**EZ-COM** spento, tenere premuto **(1)**, **Vol - (2)** e **Vol + (3)** insieme fino a quando non si sente un suono e la spia (49) non diventa **blu** e poi lampeggia di **rosa** per 3 volte.

Il dispositivo si spegnerà automaticamente per confermare l'azzeramento.

5- ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

KIT PER AURICOLARI



1. Smontare la stanghetta de l'**EZ-COM** levando la vite.

2. Utilizzare la vite e la rondella fornita per installare l'**EZ-COM** nel supporto per l'auricolare.

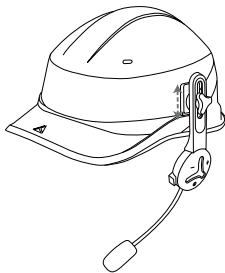
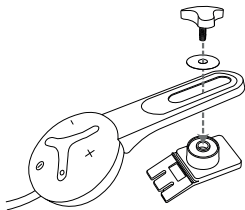
3. Fissare il supporto all'auricolare a destra o a sinistra

4. Incollare il velcro sulla schiuma all'interno dell'auricolare e fissare l'altoparlante, poi collegarlo alla spina Micro-USB **(5)**

5. **Importante!** L'**EZ-COM** può controllare il volume automaticamente. Tale funzionalità deve essere disattivata quando si usa l'auricolare.

Mettere l'**EZ-COM** in modalità accoppiamento, tenere premuto a lungo **Vol + (3)** fino a quando la spia **(4)** diventa **rossa**

CLIP PER AURICOLARI DI SICUREZZA



1. Utilizzare la molletta e la rondella in dotazione per montare l'**EZ-COM** sul supporto a clip.
2. Sull'auricolare, inserire la clic nella fenditura, lato sinistro o destro.
3. Regolare la posizione dell'apparecchiatura, affinché l'altoparlante sia di fronte all'orecchio per ottenere a migliore qualità sonora

6- CARATTERISTICHE

Protocollo Bluetooth: Bluetooth version 3.0

Portata: fino a 50 m vivavoce

Potenza: 1 3mW EIRP

Temperatura di carica: 10°C - 40°C

Alimentazione: 5 VCC; 0,3 A

Profili bluetooth supportati: auricolari e vivavoce

Frequenza: 2.402 - 2.480 GHz

Temperatura di funzionamento: 0°C - 45°C

Temperatura di stoccaggio: -10°C - 60°C

Come eliminare correttamente il prodotto

(Apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire)



(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europeo che implementano la raccolta differenziata). Questo simbolo sul prodotto o la relativa documentazione indica che non deve essere eliminato alla fine della sua durata in uso con gli altri rifiuti domestici.

L'eliminazione incontrollata dei rifiuti potrebbe arrecare danno all'ambiente o alla salute pubblica.

Separare dagli altri rifiuti e riciclarlo responsabilmente. In questo modo si favorirà anche il riutilizzo duraturo delle risorse materiali.

I privati sono invitati a contattare il distributore che ha venduto loro il prodotto o ad informarsi presso il comune per sapere come fare per smaltire il prodotto riciclandolo in maniera sostenibile.

Le aziende sono invitate a contattare i loro fornitori ed a verificare le condizioni concesse loro nei contratti di vendita.

Il prodotto non deve essere eliminato con i normali rifiuti domestici.

Il prodotto contiene una batteria non sostituibile.

Non cercare di aprire il prodotto o di rimuovere la batteria perché c'è il rischio di danneggiare il prodotto.

Contattare il centro di riciclaggio autorizzato più vicino per il recupero della batteria.

La batteria non sostituibile è progettata per durare tanto quanto il prodotto.

Rinuncia alle responsabilità

Anche se si è cercato di fare in modo che il contenuto del presente manuale sia corretto e completo, l'azienda declina ogni responsabilità in caso di errore e/o omissione. Il produttore si riserva il diritto di modificare o migliorare le funzionalità e caratteristiche del prodotto senza alcuna pregressa notifica. La riproduzione, trasferimento, distribuzione o stoccaggio di tutto o parte del contenuto del presente manuale senza pregresso consenso da parte del produttore è severamente vietato.

ES

Kit manos libres Bluetooth® 3.0 - Hasta 2 personas en conversación simultánea - Alcance hasta 50 m en campo libre - Micrófono de reducción de ruido por « DSP » (siglas en inglés de procesamiento digital de señales) - Batería recargable en 2 horas - Autonomía: 10 horas en conversación y 1000 horas en espera - Resistente al agua y al polvo - Adaptable sobre los cascos de obra y los cascos antiruido.

Contenido

EZ-COM

Cable USB – Micro-USB

Broche para el casco de seguridad

Kit para el casco anti-ruido

Parlante cableado

Destornillador



DELTA PLUS declara que el equipo de comunicaciones por radio **EZ-COM** cumple con la directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc., EEUU y puesta a disposición de Euro-CB (Phils.) Inc. Bajo licencia. Las demás marcas de productos y sociedades mencionadas son marcas registradas o nombres comerciales que pertenecen a sus respectivos propietarios.

Advertencias:



A fin de evitar lesiones auditivas, evite la exposición prolongada al ruido durante largos períodos.

El fabricante no se responsabiliza de los accidentes directos o indirectos que puedan ocurrir luego de una modificación o del uso indebido del producto, ya que los usos correctos se encuentran especificados en este manual.

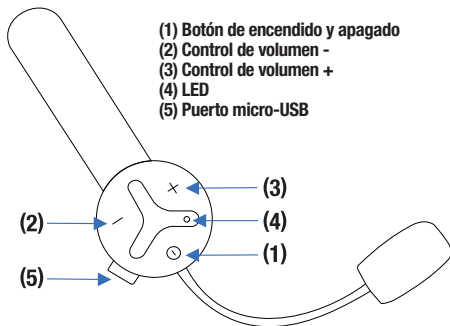
Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencia y si no está instalado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio.

No obstante, no existen garantías de que esta interferencia tendrá lugar en un lugar en particular.

Si este equipo produce interferencias nocivas para la recepción de radio o de televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede corregir la interferencia del siguiente modo:

- Cambiar la orientación o el lugar de instalación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al del receptor.
- Consultar con el revendedor o técnico de radio/televisión

1-GENERALIDADES



(1) Botón de encendido y apagado

(2) Control de volumen -

(3) Control de volumen +

(4) LED

(5) Puerto micro-USB

CÓMO CARGAR EL EZ-COM

Conectar el cable micro USB a la toma **(5)**

Conectar ese cable a una fuente de alimentación

El LED **(4)** se pone de color **rojo** durante la carga.

El LED **(4)** se pone de color **verde** cuando la batería está totalmente cargada.

ENCENDIDODEL EZ-COM

Presionar y mantener presionado **(1)** durante 2 segundos hasta que el LED **(4)** parpadee de color **azul** y que se oiga un tono.

APAGADO EZ-COM

Mantener presionado **(1)** durante 5 segundos hasta que el LED se ponga **rojo** y se pueda oír un sonido descendiente

2- USO CON UN TELÉFONO

CONECTAR EL EZ- COM A UN TELÉFONO MOBIL CON BLUETOOTH

(Solamente la primera vez)

1. Con el **EZ-COM** apagado, mantener presionado **(1)** durante 8 segundos hasta que el LED **(4)** parpadee alternativamente entre el **rojo** y el **azul**. Ya está sincronizado

2. En el teléfono, encienda la función Bluetooth y luego realice una búsqueda Bluetooth. (Consulte el manual del usuario del teléfono).

3. En la lista de los accesorios disponibles, seleccionar **EZ-COM** e ingresar el código pin **0000** (si el teléfono pide un código de sincronización) y luego presione OK.

Una vez lograda la sincronización, el LED **(4)** parpadea dos veces de color **azul** cada 2 seg.

CON UN TELÉFONO BLUETOOTH

Llamadas telefónicas

- Responder

Presione y suelte cualquier botón para aceptar la llamada o diga Okay bien fuerte (debe estar activado el modo de respuesta por voz)

- Finalizar la llamada

Presione y suelte **(1)** para colgar.

Nota: El intercomunicador se vuelve a conectar automáticamente al finalizar la llamada si estaba activo antes.

- Ajuste de volumen

Presione y suelte **Vol + (3)** / **Vol - (2)** para aumentar o reducir el volumen de audio.

Se oye un pitido agudo o grave cuando se alcanza el nivel máximo o el mínimo.

- Marcado por voz (si el teléfono lo incluye)

Presione y suelte **(1)** para activar el marcado por voz.

3-USO DEL INTERCOM

PROCEDIMIENTO DE SINCRONIZACIÓN DEL INTERCOM ENTRE 2 EZ-COM

(Solamente la primera vez).

1. Poner las dos **EZ-COM** en modo de sincronización:

Con el **EZ-COM** apagado, mantener presionado **(1)** durante 8 segundos hasta que el LED **(4)** parpadee alternativamente entre el **rojo** y el **azul**.

2. Mientras las dos unidades están en modo de sincronización, presionar y soltar **(1)** en cualquiera de los dos aparatos para hacer una búsqueda de Intercom.

El LED **(4)** parpadea **rojo/azul** más rápido y el pitido de búsqueda indica que el **EZ-COM** está buscando un dispositivo.

3. Una vez lograda la sincronización entre los dos **EZ-COM**, los LED **(4)** quedan encendidos de color **azul** y el intercom está listo para usar.

- Conexión del intercom

Verifique que los dos aparatos ya están sincronizados

Para conectar el intercom, mantener presionado **(1)** durante 2 segundos en uno de los dos **EZ-COM** hasta oír un pitido.

- Desconexión del intercom

Presione **(1)** nuevamente para desconectarse del intercom

4- POSICIÓN Y AJUSTE DEL MICRÓFONO



REGULACIONES

- Micrófono silenciado (con sonido desactivado)

Para desactivar el sonido del micrófono durante una conversación telefónica o de intercom mantener presionado **Vol - (2)** hasta oír un tono doble.

- Reactivación del sonido del micrófono

Si el micrófono está silenciado, presionar y soltar **Vol + (3)** o **Vol - (2)** para activarlo.

- Ajuste de volumen

Presione y suelte **Vol + (3)** / **Vol - (2)** para aumentar o reducir el volumen de audio.

- Activación de la respuesta por voz

Poner el **EZ-COM** en modo de sincronización, luego mantener presionado **Vol + (3)** hasta que el LED **(4)** se vuelva **azul**.

- Desactivación de la respuesta por voz

Poner el **EZ-COM** en modo de sincronización, luego mantener presionado **Vol + (3)** hasta que el LED **(4)** se vuelva **rojo**.

- Control automático de volumen activado

Poner el **EZ-COM** en modo de sincronización, luego mantener presionado **Vol - (2)** hasta que el LED **(4)** se vuelva **azul**.

Nota: La función de control automático de volumen permite que el volumen del parlante se adapte automáticamente al nivel de ruido ambiental. Una vez activada esta función, ya no es posible ajustar manualmente el volumen.

- Control automático de volumen desactivado

(Se recomienda cuando se usa con un casco anti-ruido)

Poner el **EZ-COM** en modo de sincronización, luego mantener presionado **Vol - (2)** hasta que el LED **(4)** se vuelva **rojo**.

Nota: Después de activar/desactivar la respuesta por voz o el control automático de volumen, el EZ-COM sale del modo de sincronización (aprox. 5 segundos)

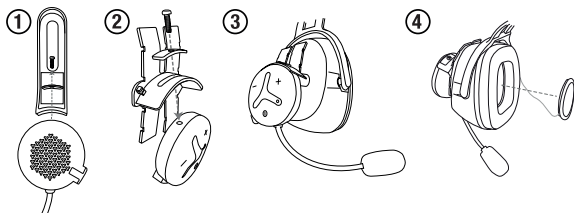
- Puesta a cero y eliminación de la sincronización

Con el **EZ-COM** apagado, presionar y mantener presionado **(1)**, **Vol - (2)** et **Vol + (3)** hasta oír un tono y que el LED **(4)** se vuelva **azul** y luego parpadee 3 veces de color **rosa**.

El aparato se apaga automáticamente para confirmar la puesta a cero.

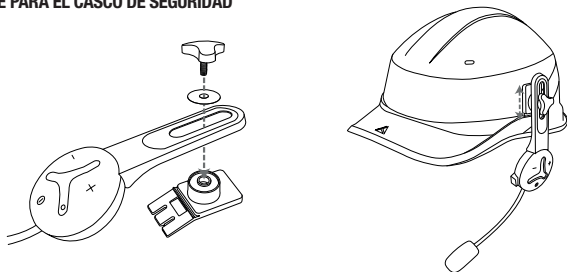
5- INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

KIT PARA EL CASCO ANTI-RUIDO



1. Desmontar el brazo del **EZ-COM** quitando el tornillo.
 2. Usar el tornillo y la arandela provistas para instalar el **EZ-COM** en el soporte del casco anti-ruido.
 3. Adherir el soporte al casco anti-ruido, del lado derecho o izquierdo.
 4. Adherir el Velcro a la pieza exterior de espuma del casco anti-ruido, sujetar allí el parlante y conectarlo al puerto micro USB.
5. **¡Importante!** El **EZ-COM** puede controlar el volumen automáticamente. Esta característica debe estar desactivada cuando se usa un casco anti-ruido.
Poner el **EZ-COM** en modo de sincronización, luego mantener presionado **Vol + (3)** hasta que el LED (4) se vuelva **rojo**.

BROCHE PARA EL CASCO DE SEGURIDAD



1. Utilice la perilla y la arandela provistas para montar el **EZ-COM** en el broche de soporte.
2. En el caso, insertar el broche en la muesca, del lado izquierdo o derecho.
3. Ajuste la posición del aparato para que el parlante quede frente a la oreja y así obtener una óptima calidad de sonido.

6- ESPECIFICACIONES

Protocolo Bluetooth: Bluetooth versión 3.0

Perfiles Bluetooth compatibles: Perfiles con casco y manos libres

Rango de frecuencia: 2.402 - 2.480 GHz

Temperatura de operación: 0°C - 45°C

Temperatura de almacenamiento: -10°C - 60°C

Rango de operación: hasta 50 m en intercom

Potencia: 1 3mW EIRP

Temperatura de carga: 10°C - 40°C

Alimentación: 5 VCC; 0,3 A

Eliminación correcta de este producto

(Equipos electrónicos y eléctricos usados)



(Se aplica a los países de la Unión Europea y en los países europeos donde existen sistemas de recolección selectiva). Este símbolo en el producto o en el manual indica que no debe descartarse con otros desechos domésticos.

La eliminación de residuos no controlada puede resultar perjudicial para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor separe otro tipo de desechos y recicle de un modo responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios particulares deben ponerse en contacto con el distribuidor que les vendió el producto o con su municipalidad local para informarse sobre el modo correcto de descartar este producto a fin de que se recicle respetando el medio ambiente.

Las empresas deben contactarse con sus proveedores y consultarlos sobre las condiciones y su contrato de venta.

Este producto no debe descartarse con otros desechos comerciales.

Este producto contiene una batería no reemplazable.

No intente abrir el producto o retirar la batería porque esto lo dañaría.

Contactécese con el centro de reciclaje más próximo para retirar la batería.

Esta batería no reemplazable ha sido diseñada para durar todo el tiempo que dure el producto.

Aviso legal

Nos hemos esforzado para que el contenido de este manual sea lo más completo y confiable posible. No obstante, hacemos un descargo de responsabilidades por errores o información faltante. El fabricante se reserva el derecho de cambiar y mejorar las funcionalidades y características del producto sin previo aviso. Está prohibida la duplicación, la transmisión, la distribución o el almacenamiento en parte o en todo de este manual sin permiso previo del fabricante.

PT

*Kit mãos livres Bluetooth - Até 2 pessoas em conversa simultânea - Alcance até 50m em campo livre - Microfone com redução de ruído por "DSP" - Carregamento da bateria em 2 horas
Autonomia para 10 horas de conversa e 1000 horas em standby - Resistente à água e à poeira
Adaptável aos capacetes de estaleiro e abafadores anti-ruído*

Conteúdo da caixa

EZ-COM

Cabo USB – Micro-USB

Clipe para capacete de segurança

Kit para proteção auditiva

Altifalante de mão

Chave de fendas



A DELTA PLUS declara que o equipamento radioelétrico de tipo **EZ-COM** está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.

Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto.

Organismo homologado que efectuou o exame UE de tipo :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. e disponibilizada à Euro-CB (Phils.) Inc. sob licença. Os outros nomes de produtos e sociedades mencionados são marcas registadas ou nomes comerciais pertencentes aos respetivos titulares.

Recomendações:



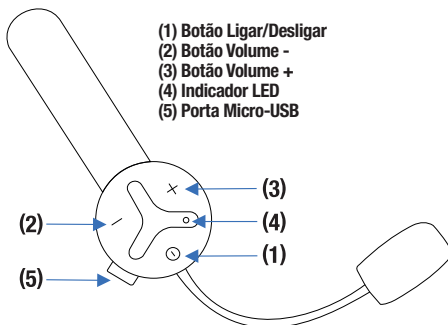
Para evitar lesões auditivas, evite uma exposição prolongada ao ruído por um longo período. O fabricante não poderá ser responsabilizado por qualquer acidente, directo ou indirecto, que decorrer no seguimento de uma alteração ou utilização diferente daquela prevista nas presentes instruções.

Este equipamento gera, utiliza e pode emitir radiofrequências, podendo gerar interferências prejudiciais às comunicações por rádio se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções.

No entanto, não garantimos a inexistência dessas interferências numa determinada instalação. Se este equipamento gerar interferências prejudiciais à recepção por rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar novamente o equipamento, incentivamos o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou várias das seguintes medidas:

- Redirecionar ou deslocar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma ficha, num circuito diferente daquele ao qual está ligado o recetor.
- Consultar o revendedor ou um técnico qualificado em rádio/TV.

1-GENERALIDADES



CARREGAMENTO DO EZ-COM

Ligar o cabo micro-USB à tomada (5).

Ligá-lo a uma fonte de alimentação.

O indicador (4) está **vermelho** durante o carregamento.

O indicador (4) passa a **verde** quando a bateria estiver totalmente carregada.

LIGAR O EZ-COM

Manter o botão (1) premido durante 2 segundos, até o indicador (4) piscar a **azul** e ouvir uma tonalidade.

DESLIGAR O EZ-COM

Manter o botão (1) premido durante 5 segundos, até o indicador (4) passar a **vermelho** e ouvir uma tonalidade.

2- UTILIZAÇÃO COM UM TELEFONE

EMPARELHAR O EZ-COM A UM TELEFONE COM BLUETOOTH

(O emparelhamento só deve ser realizado a primeira vez)

1. Com o **EZ-COM** desligado, manter o botão (1) premido durante 8 segundos, até o indicador (4) piscar alternadamente a **vermelho/azul**. Encontra-se então no modo de emparelhamento.

2. No seu telefone, ative o Bluetooth e procure os acessórios. (Consulte das instruções do seu telefone).

3. Na lista dos acessórios disponíveis, selecione **EZ-COM** e introduza o código PIN **0000** (se for solicitado um código) e valide.

Quando o emparelhamento for realizado com êxito, o indicador (4) pisca a **azul** a cada 2 segundos.

UTILIZAÇÃO DO EZ-COM COM UM TELEFONE BLUETOOTH

Chamadas de voz

- Atender

Carregue brevemente em qualquer botão para atender a chamada ou diga OK em voz alta (o modo de resposta por voz deverá estar ativado).

- Terminar uma chamada

Prima brevemente **(1)** para desligar.

Nota: Se estava ativo antes da chamada, o intercomunicador voltará a ligar-se automaticamente no fim da chamada.

- Ajuste do volume

Prima os botões **Vol + (3)** / **Vol -(2)** para aumentar ou baixar o volume.

É emitido um sinal agudo ou grave ao atingir o nível máximo ou mínimo.

- Marcação por voz (caso suportada pelo telefone)

Premir brevemente **(1)** para ativar a marcação por voz.

3-UTILIZAÇÃO DO INTERCOM

PROCEDIMENTO DE EMPARELHAMENTO INTERCOM PARA 2 EZ-COM

(O emparelhamento só deve ser realizado a primeira vez).

1. Colocar as duas **EZ-COM** em modo de emparelhamento:

Com o **EZ-COM** desligado, manter o botão **(1)** premido durante 8 segundos, até o indicador **(4)** piscar alternadamente a **vermelho/azul**.

2. Enquanto as duas unidades estiverem no modo emparelhamento, premir brevemente **(1)** em qualquer um dos aparelhos para lançar uma procura intercom.

O indicador **(4)** pisca a **vermelho/azul** mais rapidamente e sinais sonoros indicam que o **EZ-COM** está em modo de procura.

3. Quando o emparelhamento for realizado com êxito entre os dois **EZ-COM**, cada indicador **(4)** está a **azul** fixo e o intercom está pronto para ser utilizado.

- Conectar o Intercom

Certifique-se de que ambos os aparelhos estão emparelhados.

Manter o botão **(1)** premido durante 2 segundos num dos dois **EZ-COM**, até ouvir um sinal sonoro, para conectar o intercom.

- Desconectar o Intercom

Premir **(1)** novamente para se desconectar do Intercom.

4- POSIÇÃO DO MICRO E DEFINIÇÕES



REGULAÇÕES

- Mute Micro (desativar o som do microfone)

Manter o botão **Vol -(2)** premido até ouvir a dupla tonalidade para desativar o som do microfone durante uma chamada de voz ou intercom.

- Reativar o som do Microfone

Se o som do microfone estiver desativado, premir brevemente **Vol + (3)** ou **Vol -(2)** para voltar a ativá-lo.

- Ajuste do volume

Prima os botões **Vol + (3)** / **Vol -(2)** para aumentar ou baixar o volume.

- Ativar a resposta de voz

Colocar o **EZ-COM** no modo emparelhamento e mantenha premido **Vol + (3)** até o indicador **(4)** passar a **azul**.

- Desativar a resposta por voz

Colocar o **EZ-COM** no modo emparelhamento e mantenha premido **Vol + (3)** até o indicador **(4)** passar a **vermelho**.

- Controlo automático do volume ativado

Colocar o **EZ-COM** no modo emparelhamento e mantenha premido **Vol - (2)** até o indicador **(4)** passar a **azul**.

Nota: A função de controlo automático do volume permite adaptar de forma independente o volume do altifalante ao nível do ruído ambiente. Quando esta função estiver ativada, deixará de ser possível ajustar manualmente o volume.

- Controlo automático do volume desativado

(Recomendado em caso de utilização com proteção auditiva)

Colocar o **EZ-COM** no modo emparelhamento e mantenha premido **Vol - (2)** até o indicador **(4)** passar a **vermelho**.

Nota: Depois de ter ativado/desativado a resposta por voz ou o controlo automático do volume, o **EZ-COM** sairá automaticamente do modo de emparelhamento (cerca de 5 segundos).

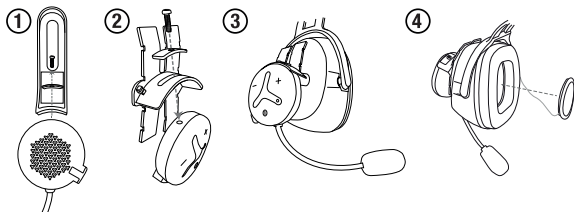
- Reinicialização e supressão dos emparelhamentos

Com o **EZ-COM** desligado, manter os botões **(1)**, **Vol - (2)** e **Vol + (3)** premidos até ouvir uma tonalidade e o indicador **(4)** passar a **azul**, antes de piscar 3 vezes a **rosa**.

O aparelho desligar-se-á automaticamente para confirmar a supressão.

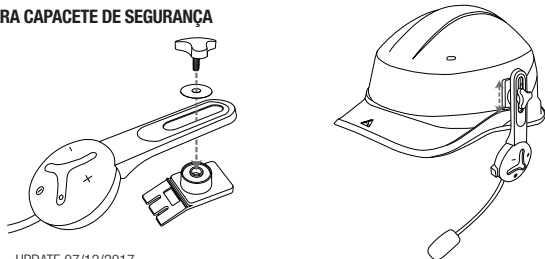
5- INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

KIT PARA PROTEÇÃO AUDITIVA



1. Desmontar o braço do **EZ-COM** retirando o parafuso.
2. Utilizar o parafuso e a anilha fornecidas para instalar o **EZ-COM** no suporte para proteção auditiva.
3. Colar o suporte à proteção auditiva, do lado esquerdo ou direito.
4. Colar o velcro à espuma no interior da proteção auditiva. Fixar o altifalante e ligá-lo à porta Micro-USB **(5)**.
5. **Importante!** O **EZ-COM** pode controlar o volume automaticamente. Esta funcionalidade deve ser desativada com a utilização de uma proteção auditiva.
Colocar o **EZ-COM** no modo emparelhamento e mantenha premido **Vol + (3)** até o indicador **(4)** passar a **vermelho**.

CLIQUE PARA CAPACETE DE SEGURANÇA



1. Utilizar o seletor rotativo e anilha fornecidos para montar o **EZ-COM** no clipe.
2. No capacete, introduzir o clipe na ranhura, do lado esquerdo ou direito.
3. Ajuste a posição do seu aparelho de modo a que o altifalante fique ao nível da orelha para obter a melhor qualidade sonora.

6- CARACTERÍSTICAS

Protocolo Bluetooth: Bluetooth versão 3.0

Alcance: Até 50m em Intercom

Potência: 1 3mW EIRP

Temperatura de carregamento: 10°C - 40°C

Alimentação: 5 VCC; 0,3 A

Perfis Bluetooth suportados: Capacete e mãos livres

Frequência: 2.402 - 2.480 GHz

Temperatura de funcionamento: 0°C - 45°C

Temperatura de armazenamento: -10°C - 60°C

Como eliminar este produto

(Equipamento elétrico e eletrónico usado)



(Aplicável nos países da União Europeia e outros países europeus com sistemas de recolha seletiva). Este símbolo no produto ou a sua documentação indicam que não deve ser eliminado em fim de vida juntamente com os restantes resíduos domésticos.

Uma vez que a eliminação não controlada dos resíduos pode ser prejudicial para o ambiente e a saúde humana, separe-os dos restantes resíduos e proceda à reciclagem responsável. Deste modo, irá promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Convidamos os particulares a contactar o distribuidor que lhes vendeu o produto ou a pedir informações às suas respetivas câmaras municipais para saber onde e como eliminar este produto para que seja reciclado no respeito do ambiente.

Convidamos as empresas a contactar os seus fornecedores e consultar as condições do seu contrato de venda.

Este produto não deve ser eliminado com os restantes resíduos comerciais.

Este produto vem equipado com uma bateria não substituível.

Não tente abrir o produto ou remover a bateria uma vez que tal poderia danificá-lo.

Contacte o centro de reciclagem mais perto para a recolha da bateria.

A bateria não substituível foi concebida para durar tanto como o produto.

Termo de responsabilidade

Apesar de termos envidado todos os esforços para que o conteúdo deste manual seja o mais fiável e completo possível, não assumimos qualquer responsabilidade relativa a eventuais erros e/ou omissões. O fabricante reserva-se o direito de alterar e melhorar as funcionalidades e características do produto sem aviso prévio.

A reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, integral ou parcialmente, do conteúdo deste manual sem a autorização prévia do fabricante é estritamente proibida.

NL

Handsfree kit Bluetooth® 3.0 - Gesprek met tot 2 personen tegelijk - Bereik tot 50 m in een open veld - Microfoon met DSP-geluidsreductie - Batterij in 2 uur oplaadbaar - Autonomie 10 uur in gespreksstand & 1000 uur op stand-by - Bestand tegen water en stof - Geschikt voor helmen en gehoorapparaten

Inhoud van de doos

EZ-COM

USB-kabel – Micro-USB

Clip voor veiligheidshelm

Kit voor hoofdtelefoon

Externe luidspreker

Schroevendraaier



DELTA PLUS verklaart dat de radio-apparatuur van type **EZ-COM** voldoet aan richtlijn 2014/53/EG.

De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens.

Erkende instantie die de UE-typegoedkeuring heeft verricht :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® is een merk gedeponeerd door Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. en beschikbaar gesteld aan Euro-CB (Phils.) Inc. onder vergunning. De andere product- en bedrijfsnamen die vermeld worden, zijn gedeponeerde merken of handelsnamen die eigendom zijn van de respectievelijke eigenaren.

Waarschuwingen:



Om gehoorbeschadiging te vermijden, moet blootstelling aan lawaai voor langere periodes vermeden worden.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor directe of indirecte ongevallen die het gevolg zijn van een aanpassing of gebruik anders dan zoals beschreven in deze

gebruiksaanwijzing.

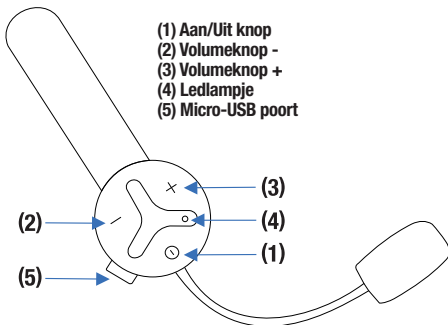
Deze apparatuur genereert, gebruikt en verzendt radiofrequenties en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, radiocommunicatie verstoren.

Er bestaat echter geen enkele garantie dat deze storingen niet veroorzaakt worden in een specifieke installatie.

Indien deze apparatuur de ontvangst van radio of televisie stoort (dit kan bepaald worden door de apparatuur uit te zetten en opnieuw aan te zetten), wordt de gebruiker aangeraden de storing op te lossen door één of meerdere van de onderstaande maatregelen te nemen:

- De ontvangende antenne heroriënten of verplaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact dan waar de ontvanger op aangesloten is.
- De verkoper of een gekwalificeerde radio/TV technicus raadplegen.

1-ALGEMEEN



EW-COM OPLADEN

De micro-USB kabel in het stopcontact steken (5).

Deze kabel op het stroomnet aansluiten.

het lampje (4) is **rood** tijdens het opladen.

Het lampje (4) wordt **groen** als de batterij compleet opgeladen is.

EZ-COM AANZETTEN

Druk 2 seconden op (1) totdat het lampje (4) **blauw** knippert en er een toon hoorbaar is.

EZ-COM UITZETTEN

Druk 5 seconden op (1) totdat het lampje (4) **rood** wordt en een toon hoorbaar is.

2- GEBRUIK MET EEN TELEFOON

EZ-COM KOPPELEN AAN BLUETOOTH TELEFOON

(De koppeling dient alleen de eerste keer uitgevoerd te worden)

1. **EZ-COM** moet uitstaan, druk 8 seconden op (1) totdat het lampje (4) **rood** en **blauw** knippert. Dit is de koppelingsmodus.

2. Activeer de Bluetooth op uw telefoon en zoek de accessoires. (Zie handleiding van de telefoon).
3. Selecteer **EZ-COM** in de beschikbare accessoires en voer PIN-code **0000** in (indien de telefoon om een code vraagt) en bevestig.

Als de koppeling gelukt is, knippert lampje (4) elke 2 seconden **blauw**.

EZ-COM GEBRUIKEN MET EEN BLUETOOTH TELEFOON

Telefoongesprekken

- Antwoorden

Druk kort op welke knop dan ook om het gesprek te accepteren of zeg duidelijk OK (de stemherkenning moet geactiveerd zijn).

- Een gesprek beëindigen

Druk kort op (1) om op te hangen.

Opmerking: De intercom gaat automatisch uit aan het einde van het gesprek als deze voor het gesprek aanstond.

- Instelling van het volume

Druk op de knoppen **Vol + (3)** / **Vol -(2)** om het volume hoger of lager te zetten.

U hoort een hoge of een lage bieep als het maximale of minimale volume bereikt is.

- Stemgestuurd bellen (indien mogelijk op de telefoon)

Druk kort op (1) om stemgestuurd bellen te activeren.

3-INTERCOM GEBRUIKEN

KOPPELING INTERCOM VOOR 2 EZ-COM

(De koppeling dient alleen de eerste keer uitgevoerd te worden).

1. Beide **EZ-COM** in koppelingsmodus zetten:

EZ-COM moet uitstaan, druk 8 seconden op (1) totdat het lampje (4) **rood** en **blauw** knippert.

2. Terwijl beide apparaten in koppelingsmodus staan, kort op (1) van één van beide apparaten drukken om de intercom te zoeken.

Lampje (4) knippert sneller **rood/blauw** en de bieep geeft aan dat **EZ-COM** in zoekmodus staat.

3. Als de koppeling tussen de twee **EZ-COM** gelukt is, brandt elk lampje (4) continu **blauw** en kan de intercom gebruikt worden.

- De intercom aansluiten

Zorg ervoor dat beide apparaten al gekoppeld zijn.

Houd (1) 2 seconden op één van de twee **EZ-COM** ingedrukt totdat een bieep hoorbaar is om de intercom aan te sluiten.

- De intercom losmaken

Druk opnieuw op (1) om de verbinding met de intercom te verbreken

4- POSITIE MICROFOON EN INSTELLINGEN



AFSTELLINGEN

- Microfoon Mute (geluid van microfoon uitzetten)

Lang op **Vol -(2)** drukken totdat een dubbele toon hoorbaar is om het geluid van de microfoon uit te zetten tijdens een gesprek via de telefoon of intercom.

- Geluid van de microfoon opnieuw aanzetten

Als het geluid van de microfoon uitstaat, druk kort op **Vol + (3)** of **Vol -(2)** om deze opnieuw aan te zetten.

- Instelling van het volume

Druk op de knoppen **Vol + (3)** / **Vol - (2)** om het volume hoger of lager te zetten.

- Stemherkenning activeren

EZ-COM in koppelingsmodus zetten en daarna lang op **Vol + (3)** drukken totdat het lampje **(4) blauw** wordt.

- Stemherkenning deactiveren

EZ-COM in koppelingsmodus zetten en daarna lang op **Vol + (3)** drukken totdat het lampje **(4) rood** wordt.

- Automatische controle van het geactiveerde volume

EZ-COM in koppelingsmodus zetten en daarna lang op **Vol - (2)** drukken totdat het lampje **(4) blauw** wordt.

Opmerking: De automatische controlefunctie van het volume maakt het mogelijk het volume van de luidspreker op autonome wijze aan te passen aan het omgevingsgeluid. Als deze functie aanstaat, is het niet meer mogelijk het volume handmatig in te stellen.

- Automatische controle van het gedeactiveerde volume

(Aan te bevelen indien een hoofdtelefoon gebruikt wordt)

EZ-COM in koppelingsmodus zetten en daarna lang op **Vol - (2)** drukken totdat het lampje **(4) rood** wordt.

Opmerking: Na activering/deactivering van de stemherkenning of de automatische controle van het volume, verlaat EZ-COM automatisch de koppelingsmodus (ongeveer 5 seconden).

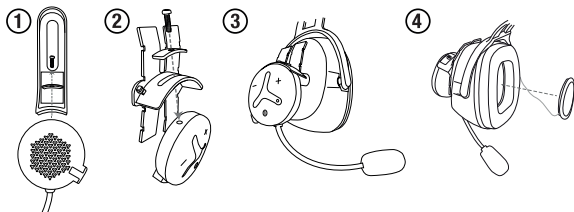
- Resetten en koppelingen wissen

EZ-COM staat uit, druk op **(1)**, **Vol - (2)** en **Vol + (3)** tot een toon hoorbaar is en het lampje **(4) blauw** wordt en 3 keer **roze** knippert.

Het apparaat gaat automatisch uit om het wissen te bevestigen.

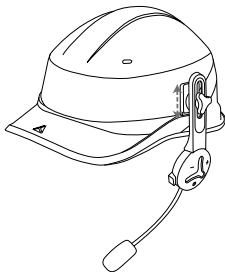
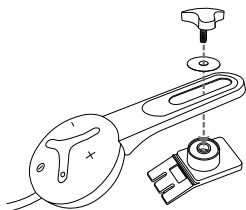
5- INSTALLATIE-INSTRUCTIES

KIT VOOR HOOFDTELEFOON



1. Maak de schroef los om de arm van de EZ COM te demonteren.
2. Gebruik de meegeleverde schroef en sluitring om **EZ-COM** in de houder voor de hoofdtelefoon te installeren.
3. Plak de houder op de hoofdtelefoon, aan de linker- of rechterkant.
4. Plak het klittenband op het schuim aan de binnenkant van de hoofdtelefoon en bevestig hier de luidspreker aan om deze aan te sluiten op de Micro-USB poort **(5)**.
5. **Belangrijk!** De **EZ-COM** kan het volume automatisch regelen. Deze functie moet uitstaan als een hoofdtelefoon gebruikt wordt.
EZ-COM in koppelingsmodus zetten en daarna lang op **Vol + (3)** drukken totdat het lampje **(4) rood** wordt.

CLIP VOOR VEILIGHEIDSHELM



1. Gebruik het meegeleverde wielkje en sluitring om de **EZ-COM** op een cliphouder te monteren.
2. Steek de clip in de gleuf op de helm, aan de linker- of rechterkant.
3. Pas de positie van uw apparaat aan zodat de luidspreker richting het oor staat voor een betere geluidskwaliteit.

6- EIGENSCHAPPEN

Bluetooth-vereisten: Bluetooth versie 3.0

Bereik: Tot 50 m per Intercom

Vermogen: 1 3mW EIRP

Oplaadtemperatuur: 10°C - 40°C

Stroomvoorziening: 5 VCC; 0,3 A

Geaccepteerde Bluetooth-profielen: Hoofdtelefoon en hands-free

Frequentie: 2.402 - 2.480 GHz

Gebruikstemperatuur: 0°C - 45°C

Opslagtemperatuur: -10°C - 60°C

Het weggoien van dit product

(Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



(Toepasselijk in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die een systeem voor gescheiden afval hebben). Dit symbool op het product of op de documentatie geeft aan dat het niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mag worden.

Het ongecontroleerd weggoien van afval kan slecht voor het milieu of de menselijke gezondheid zijn. Gelieve de verschillende types afval op een verantwoorde manier te scheiden en te recyclen om duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen.

Particulieren kunnen contact opnemen met de verkoper bij wie ze het product gekocht hebben of bij hun gemeente navragen waar ze het product mogen weggoien zodat het gerecycled kan worden zonder schade voor het milieu.

Bedrijven kunnen contact opnemen met hun leveranciers en de verkoopvoorwaarden raadplegen.

Dit product mag niet worden weggegooid met ander commercieel afval.

Dit product bevat een niet-vervangbare batterij.

Probeer het product niet open te maken of de batterij te verwijderen aangezien dit het product zal beschadigen.

Neem contact op met het dichtstbijzijnde recyclingcentrum om de batterij verantwoord weg te gooien.

De niet-vervangbare batterij is ontworpen om net zo lang mee te gaan als het product.

Uitsluiting van aansprakelijkheid.

Onlangs alle redelijke inspanningen om ervoor te zorgen dat de inhoud van deze handleiding zo betrouwbaar en compleet mogelijk is, aanvaarden wij geen enkele verantwoordelijkheid voor fouten en/of nalatigheden.

De fabrikant behoudt zich het recht de functionaliteiten en eigenschappen van het product te wijzigen en te verbeteren zonder voorafgaande kennisgeving. Reproductie, overdracht, distributie of opslag van alle of een deel van de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant, is strikt verboden.

DE

Bluetooth-Freisprecheinrichtung® 3.0 - Bis zu 2 Personen können gleichzeitig miteinander sprechen - Reichweite bis zu 50 m im freien Raum - Geräuschunterdrückendes Headset über DSP
 Akkuladzeit 2 Stunden - 10 Stunden Gesprächszeit und 1000 Stunden Standby-Betrieb
 Staub- und wasserdicht - Passend für Bauhelme und Kapselgehörschutz

Packungsinhalt

EZ-COM

USB-Kabel – Mikro-USB

Clip für sicherheitshelm

Kit für lärmschutzhelme

Separater Lautsprecher

Schraubendreher



DELTA PLUS erklärt hiermit, dass die radioelektrische Ausrüstung des Typs **EZ-COM** der Richtlinie 2014/53/UE entspricht.

Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden.

Zugelassene Stelle, die die Standard-UE-Prüfungen durchgeführt hat :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., die von Euro-CB (Phils.) Inc. lizenziert ist. Alle anderen genannten Produkt- und Firmennamen sind eingetragene Namen und Handelsnamen und sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Warnhinweise:



Zur Vorbeugung von Gehörschäden sind dauerhafte Expositionszeiten gegenüber Lärm zu vermeiden. Der Hersteller kann keine Verantwortung für Unfälle übernehmen, die sich direkt oder indirekt aus einer Veränderung oder anderweitigen Benutzung als in dieser Anleitung vorgegeben ereignen. Durch dieses Gerät wird Funkfrequenzenergie erzeugt, benutzt und ausgestrahlt. Falls das Gerät nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird, kann es funktechnische Störungen für die Funkkommunikation verursachen.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei ordnungsgemäßer Installation nicht doch Funkstörungen auftreten.

Durch Ein- und Ausschalten des Geräts kann festgestellt werden, ob dieses Gerät schädliche Störungen für den Radio- oder Fernsehempfang verursacht. In diesem Fall sollte der Benutzer versuchen, anhand einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen die Störung zu beheben:

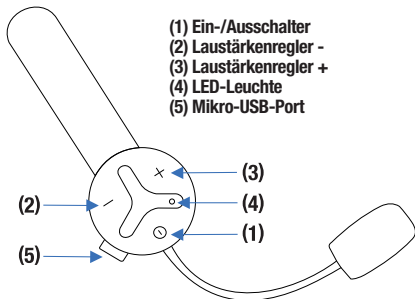
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie an anderer Stelle.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

- Fragen Sie Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Hilfe.

1-ALLGEMEIN



AUFLADEN VON EZ-COM

Stecken Sie das Mikro-USB-Kabel in den Anschluss **(5)**

Verbinden Sie dieses Kabel mit dem Stromnetz.

Während des Aufladevorgangs leuchtet die Anzeige **(4) rot**.

Die Anzeige **(4)** geht auf **grün** über, sobald die Batterie vollständig geladen ist.

EIN AUSSCHALTEN VON EZ-COM

Halten Sie 2 Sekunden lang **(1)** gedrückt, bis die Anzeige **(4) blau** blinkt und Sie einen Bestätigungston hören.

AUSSCHALTEN VON EZ-COM

Halten Sie 5 Sekunden lang **(1)** gedrückt, bis die Anzeige **(4) rot** leuchtet und Sie einen Bestätigungston hören.

2- VERWENDUNG MIT EINEM TELEFON

PAIRING VON EZ-COM MIT EINEM BLUETOOTH-TELEFON

(Das Pairing muss nur bei der ersten Nutzung durchgeführt werden)

1. Halten Sie bei ausgeschaltetem **EZ-COM (1)** 8 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige **(4)** abwechselnd **rot/blau** blinkt. Das Gerät befindet sich jetzt im Pairing-Modus.

2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und führen Sie eine Suche nach Peripheriegeräten durch. (Siehe Bedienungsanleitung des Telefons).

3. Wählen Sie aus der Liste der verfügbaren Peripheriegeräte **EZ-COM** aus und geben Sie die PIN-Nummer **0000** ein (falls das Telefon einen Code benötigt) und bestätigen Sie die Eingabe.

Nach dem erfolgreichen Pairing blinkt die Anzeige **(4)** im Zweisekundentakt **blau** auf.

VERWENDUNG VON EZ-COM MIT EINEM BLUETOOTH-TELEFON

Telefonanrufe

- Anrufe entgegennehmen

Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um den Anruf entgegen zu nehmen oder sagen Sie laut und deutlich OK (hierzu muss der Sprachantwortmodus aktiviert sein).

- Anruf beenden

Drücken Sie kurz **(1)**, um aufzulegen.

Hinweis: Die Wechselsprechanlage verbindet sich automatisch neu nach dem Auflegen, wenn sie vor dem Anruf aktiviert war.

- Einstellen der Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke mit den Tasten **Vol + (3) / Vol - (2)**.

Ein hoher oder tiefer Piepton weist darauf hin, dass Sie die maximale bzw. minimale Lautstärke erreicht haben.

- Sprachwahl (falls vom Telefon unterstützt)

Drücken Sie kurz auf **(1)**, um die Sprachwahl zu aktivieren.

3-VERWENDUNG DER WECHSELSPRECHANLAGE

PAIRING-VERFAHREN FÜR DIE WECHSELSPRECHFUNKTION ZWISCHEN 2 EZ-COM-GERÄTEN

(Das Pairing muss nur bei der ersten Nutzung durchgeführt werden).

1. Stellen Sie beide **EZ-COM** in den Pairing-Modus:

Halten Sie bei ausgeschaltetem **EZ-COM (1)** 8 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige **(4)** abwechselnd **rot/blau** blinkt.

2. Sobald beide Geräte im Pairing-Modus sind, drücken Sie kurz auf die Taste **(1)** eines der beiden Geräte, um eine Wechselsprechsuche durchzuführen.

Die Anzeige **(4)** blinkt schneller in **rot/blau** und wiederholte Pieptöne weisen darauf hin, dass sich **EZ-COM** im Suchmodus befindet.

3. Bei einem erfolgreichen Pairing zwischen den beiden **EZ-COM**-Geräten, leuchtet die Anzeige **(4)** durchgehend **blau** und die Wechselsprechfunktion kann verwendet werden.

- Verbindung der Wechselsprechanlage

Vergewissern Sie sich, dass die beiden Geräte bereits gepairt wurden.

Halten Sie auf einem der beiden **EZ-COM** 2 Sekunden lang die Taste **(1)** gedrückt, bis Sie einen Piepton hören, um die Wechselsprechanlage zu verbinden.

- Trennen der Wechselsprechanlage

Drücken Sie erneut **(1)**, um die Verbindung zu Intercom zu trennen.

4- POSITION DES MIKROS UND EINSTELLUNGEN



EINSTELLUNG

- Mute Micro (Stummschalten des Mikros)

Halten Sie solange die Taste **Vol - (2)** gedrückt, bis sie einen doppelten Signalton hören, um das Mikro bei einem Telefongespräch oder bei Nutzung der Wechselsprechfunktion stumm zu schalten.

- Freischalten des Mikros

Wenn das Mikro auf stumm geschaltet ist, drücken Sie kurz auf die Tasten **Vol + (3)** oder **Vol - (2)**, um es wieder freizuschalten.

- Einstellen der Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke mit den Tasten **Vol + (3)** / **Vol - (2)**.

- Aktivieren des Sprachantwortmodus

Stellen Sie **EZ-COM** in den Pairing-Modus und drücken Sie anschließend solange auf **Vol + (3)**, bis die Anzeige **(4) blau** aufleuchtet.

- Desaktivieren des Sprachantwortmodus

Stellen Sie **EZ-COM** in den Pairing-Modus und drücken Sie anschließend solange auf **Vol + (3)**, bis die Anzeige **(4) rote** aufleuchtet.

- Automatische Lautstärkenregelung aktiviert

Stellen Sie **EZ-COM** in den Pairing-Modus und drücken Sie anschließend solange auf **Vol - (2)**, bis die Anzeige **(4) blau** aufleuchtet.

Hinweis: Mit der automatischen Lautstärkenregelungsfunktion kann sich die Lautstärke des Lautsprechers eigenständig an die Hintergrundgeräusche anpassen. Ist diese Funktion aktiviert, kann die Lautstärke nicht länger manuell eingestellt werden.

- Automatische Lautstärkenregelung deaktiviert

(Wir raten von einem Einsatz in Kombination mit einem Lärmschutzhelm ab)

Stellen Sie **EZ-COM** in den Pairing-Modus und drücken Sie anschließend solange auf **Vol - (2)**, bis die Anzeige **(4) rot** aufleuchtet.

Hinweis: Nach der Aktivierung/Deaktivierung der Sprachantwortfunktion oder der automatischen Lautstärkenregelung verlässt EZ-COM automatisch den Pairing-Modus (innerhalb von ca. 5 Sekunden).

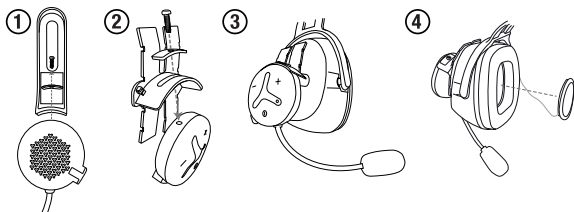
- Zurückstellen auf Werkseinstellungen und Löschen der Pairings

Halten Sie bei ausgeschaltetem **EZ-COM** die Tasten **(1)**, **Vol - (2)** und **Vol + (3)** solange gedrückt, bis Sie einen Signalton hören und die Anzeige **(4)** erst **blau** leuchtet und dann 3 Mal **rosa** aufblinkt.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, um den Löschvorgang zu bestätigen.

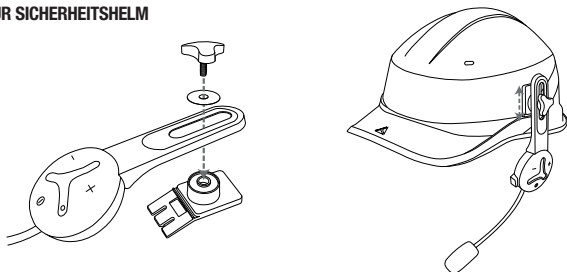
5- INSTALLATIONSANWEISUNGEN

KIT FÜR LÄRMSCHUTZHELME



1. Entfernen Sie die Stange des **EZ-COM** indem Sie die Schraube lösen.
2. Fixieren Sie **EZ-COM** anhand der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe an der Halterung für Lärmschutzhelme.
3. Kleben Sie die Halterung rechts oder links an den Lärmschutzhelm.
4. Kleben Sie die Kletthalterung auf den Innenschaum des Lärmschutzhelms und befestigen Sie den Lautsprecher. Schließen Sie jetzt ihn jetzt an den Mikro-USB-Port **(5)** an.
5. **Wichtig!** **EZ-COM** verfügt über eine automatische Lautstärkenregelung. Diese Funktion muss bei der Verwendung eines Lärmschutzhelms deaktiviert werden.
Stellen Sie **EZ-COM** in den Pairing-Modus und drücken Sie anschließend solange auf **Vol + (3)**, bis die Anzeige **(4)** **rot** aufleuchtet.

CLIP FÜR SICHERTHELSHELM



1. Fixieren Sie **EZ-COM** anhand der mitgelieferten Spanschraube und Unterlegscheibe am Halterungsclip.
2. Führen Sie den Clip in die linke oder rechte Aussparung des Helms ein.
3. Passen Sie die Position Ihres Gerätes so an, dass der Lautsprecher gegenüber vom Ohr liegt, um eine bestmögliche Klangqualität zu garantieren.

6- TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Protokoll: Bluetooth Version 3.0

Unterstützte Bluetooth-Profil: Helm- und Freisprecheinrichtungen

Reichweite: Bis zu 50 Meter mit der Wechselsprechfunktion

Frequenz: 2.402 - 2.480 GHz

Betriebstemperatur: 0°C - 45°C

Lagertemperatur: -10°C - 60°C

Leistung: 1 3mW EIRP

Ladetemperatur: 10°C - 40°C

Stromversorgung: 5 VCC; 0,3 A

Produktentsorgung

(Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen gedruckten Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nach Beendigung seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Um von Umwelt bzw. menschlicher Gesundheit Schaden durch unkontrollierte Müllbeseitigung abzuwenden, muss der so gekennzeichnete Abfall getrennt von anderem Müll entsorgt werden. Damit fördern Sie die nachhaltige Wiederverwendung der materiellen Ressourcen.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie das Gerät auf umweltgerechte Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihre Lieferanten und ziehen die Bedingungen des Kaufvertrags zurate. Dieses Produkt darf nicht mit den anderen Handelsabfällen entsorgt werden.

Dieses Produkt enthält eine nicht ersetzbare Batterie.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen oder die Batterie herauszunehmen, da sonst das Gerät geschädigt wird.

Wenden Sie sich bitte zur Entsorgung der Batterie an die Sammelstelle in Ihrer Nähe.

Die nicht ersetzbare Batterie ist für dieselbe Dauer wie die des Produkts ausgelegt.

Haftungsausschluss

Obwohl wir sämtliche angemessenen Vorkehrungen für die Sicherstellung der Fehlerfreiheit und Vollständigkeit des Inhalts dieser Anleitung getroffen haben, übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Fehler und/oder Versäumnisse. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Funktionalitäten und technischen Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Mitteilung zu ändern und zu verbessern. Die Vervielfältigung, Übermittlung, Verbreitung oder Speicherung dieser Anleitung im Ganzen oder in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist streng untersagt.

PL

Zestaw słuchawkowy Bluetooth® 3.0 - Jednoczesna rozmowa nawet 2 osób - Zasięg do 50 m na zewnątrz - Mikrofon z redukcją hałasu przez „DSP” - Czas ładowania baterii: 2 godziny - Czas pracy: 10 godzin rozmów oraz 1000 godzin w trybie czuwania - Zestaw odporny na wodę i kurz
Pasuje do hełmów ochronnych i naszników przeciwhałasowych

Zawartość pudełka

EZ-COM

Kabel USB – Micro USB

Klips do kasku ochronnego

Zestaw do kasku przeciwhałasowego

Głośnik zewnętrzny

Śrubokręt



Firma DELTA PLUS deklaruje, że sprzęt radioelektryczny typu **EZ-COM** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie.

Institucja przeprowadziła badanie zgodności z normą UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc., USA, i jest udostępniony firmie Euro-CB (Phils.) Inc. pod licencją. Inne wymienione nazwy produktów i firm są zarejestrowanymi markami lub nazwami handlowymi należącymi do ich właścicieli.

Ostrzeżenia:



Aby nie dopuścić do uszkodzenia słuchu, należy unikać długotrwałego narażenia na hałas. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe, bezpośrednie lub pośrednie zdarzenia wynikające z przeróbek lub użycia urządzenia w sposób odbiegający od niniejszej instrukcji.

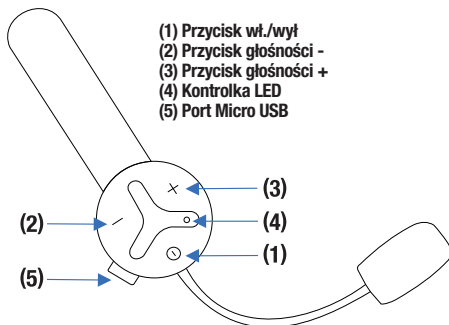
Ten sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować fale radiowe, a jeśli jest zainstalowany i używany niezgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednak nie można zagwarantować, że te zakłócenia nie powstaną w danej instalacji.

Jeśli sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze fal radiowych i telewizyjnych (co można ustalić przez wyłączenie i ponowne włączenie sprzętu), użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia, stosując poniższe metody:

- Zmienić orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do wyjścia innego obwodu niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą sprzętu RTV lub wykwalifikowanym technikiem.

1-INFORMACJE OGÓLNE



- (1) Przycisk wł./wył
- (2) Przycisk głośności -
- (3) Przycisk głośności +
- (4) Kontrolka LED
- (5) Port Micro USB

ŁADOWANIE EZ-COM

Podłączyć kabel Micro USB do gniazdka (5).

Podłączyć ten kabel do źródła zasilania.

Podczas ładowania kontrolka (4) świeci na **czerwono**.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora kontrolka (4) zaczyna świecić na **zielono**.

WŁĄCZANIE EZ-COM

Nacisnąć i przez 2 sekundy przytrzymać przycisk (1), do momentu aż kontrolka (4) zacznie migać na **niebiesko** i będzie słychać sygnał tonowy.

WYŁĄCZANIE EZ-COM

Nacisnąć i przez 5 sekund przytrzymać przycisk (1), do momentu aż kontrolka (4) zacznie świecić na **czerwono** i będzie słychać sygnał tonowy.

2- UŻYWANIE Z TELEFONEM

PAROWANIE EZ-COM Z TELEFONEM Z BLUETOOTH

(Parowanie należy wykonać wyłącznie za pierwszym razem)

1. Przy wyłączonym urządzeniu **EZ-COM** nacisnąć i przez 8 sekund przytrzymać przycisk (1), do momentu aż kontrolka (4) zacznie migać naprzemiennie na **czerwono** i **niebiesko**. Urządzenie przechodzi w tryb parowania.

2. Aktywować Bluetooth w telefonie i przeprowadzić wyszukiwanie urządzeń dodatkowych. (Odnieść się do instrukcji obsługi telefonu).

3. Na liście dostępnych urządzeń wybrać **EZ-COM** i wprowadzić kod PIN **0000** (jeśli telefon żąda wprowadzenia hasła), a następnie zatwierdzić.

Po prawidłowym sparowaniu kontrolka (4) co 2 sekundy miga na **niebiesko**.

UŻYWANIE EZ-COM Z TELEFONEM Z BLUETOOTH

Rozmowy telefoniczne

- Odbieranie połączeń

Krótko nacisnąć dowolny przycisk, aby zaakceptować połączenie lub głośno powiedzieć „OK” (tryb odpowiedzi głosowej musi być aktywny).

- Kończenie połączenia

Krótko nacisnąć przycisk **(1)**, aby się rozłączyć.

Uwaga: Po zakończeniu połączenia intercom automatycznie łączy się ponownie, jeśli był aktywny przed rozmową.

- Regulacja głośności

Nacisnąć przyciski **Vol + (3) / Vol -(2)**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

Po osiągnięciu maksymalnego lub minimalnego poziomu głośności słychać wysoki lub niski sygnał dźwiękowy.

- Głosowe wybieranie numeru (jeśli funkcja jest obsługiwana przez telefon)

Krótko nacisnąć przycisk **(1)**, aby aktywować głosowe wybieranie numeru.

3-UŻYWANIE INTERCOMU

PROCEDURA PAROWANIA INTERCOMU MIĘDZY 2 URZĄDZENIAMI EZ-COM

(Parowanie należy wykonać wyłącznie za pierwszym razem).

1. Przełączyć oba **EZ-COM** w tryb parowania:

Przy wyłączonym urządzeniu **EZ-COM** nacisnąć i przez 8 sekund przytrzymać przycisk **(1)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie migać naprzemiennie na **czerwono i niebiesko**.

2. Gdy oba urządzenia są w trybie parowania, krótko nacisnąć przycisk **(1)** na dowolnym urządzeniu, aby przeprowadzić wyszukiwanie intercomu.

Kontrolka **(4)** zaczyna szybko migać na **czerwono i niebiesko**, a sygnały dźwiękowe wskazują, że urządzenie **EZ-COM** jest w trybie wyszukiwania.

3. Po prawidłowym sparowaniu dwóch urządzeń **EZ-COM** każda kontrolka **(4)** świeci stale na **niebiesko**, a intercom jest gotowy do użytku.

- Podłączanie intercomu

Należy się upewnić, że oba urządzenia są już sparowane.

Aby podłączyć intercom, nacisnąć i przez 2 sekundy przytrzymać przycisk **(1)** na jednym z dwóch **EZ-COM**, do momentu aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.

- Odłączanie od interkomu

Naciśnij ponownie **(1)**, aby odłączyć się od interkomu.

4- POZYCJA MIKROFONU I USTAWIENIA



REGULACJA

- Mute Micro (wyciszenie mikrofonu)

Aby wyciszyć mikrofon podczas rozmowy telefonicznej lub przez intercom, długo nacisnąć przycisk **Vol -(2)**, do momentu aż będzie słychać podwójny sygnał tonowy.

- Przywracanie dźwięku mikrofonu

Jeśli mikrofon jest wyciszony, krótko nacisnąć przycisk **Vol + (3)** lub **Vol - (2)**, aby przywrócić dźwięk.

- Regulacja głośności

Nacisnąć przyciski **Vol + (3) / Vol -(2)**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

- Aktywowanie odpowiedzi głosowej

Przełączyć **EZ-COM** w tryb parowania, a następnie długo nacisnąć przycisk **Vol + (3)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie świecić na **niebiesko**.

- Dezaktywowanie odpowiedzi głosowej

Przełączyć **EZ-COM** w tryb parowania, a następnie długo nacisnąć przycisk **Vol + (3)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie świecić na **czerwono**.

- Automatyczna kontrola głośności aktywna

Przełączyć **EZ-COM** w tryb parowania, a następnie długo nacisnąć przycisk **Vol - (2)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie świecić na **niebiesko**.

Uwaga: Funkcja automatycznej kontroli głośności pozwala kontrolować poziom dźwięku głośnika, który autonomicznie przystosuje się do poziomu hałasu otoczenia. Jeśli ta funkcja jest aktywna, nie można ręcznie regulować głośności.

- Automatyczna kontrola głośności nieaktywna

(Zalecane rozwiązanie podczas korzystania z kasku przeciwhałasowego)

Przełączyć **EZ-COM** w tryb parowania, a następnie długo nacisnąć przycisk **Vol - (2)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie świecić na **czerwono**.

Uwaga: Po aktywowaniu/dezaktywowaniu odpowiedzi głosowej lub automatycznej kontroli głośności urządzenie **EZ-COM** automatycznie wychodzi z trybu parowania (ok. 5 sekund).

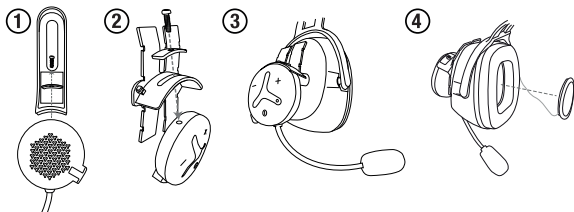
- Resetowanie i usuwanie sparowań

Przy wyłączonym urządzeniu **EZ-COM** nacisnąć i przytrzymać przyciski **(1)**, **Vol - (2)** i **Vol + (3)**, do momentu aż będzie slychać sygnał tonowy, a kontrolka **(4)** zapali się na **niebiesko**, a następnie 3 razy zamiga na **różowo**.

Urządzenie automatycznie się wyłącza w celu potwierdzenia usunięcia sparowań.

5- INSTRUKCJA INSTALACJI

ZESTAW DO KASKU PRZECIWHAAŁASOWEGO



1. Zdemonstuj ramię **EZ-COM**, odkręcając śrubę.

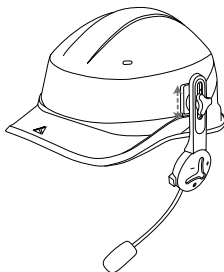
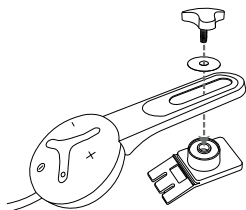
2. Użyć dołączonej śruby i podkładki, aby zamontować **EZ-COM** w uchwycie do kasku przeciwhałasowego.

3. Przykleić uchwyt do kasku przeciwhałasowego, z lewej lub prawej strony.

4. Przykleić rzep do pianki po wewnętrznej stronie kasku i przyczepić do niego głośnik, który następnie podłączyć do portu Micro USB **(5)**.

5. **Ważne!** Urządzenie **EZ-COM** może automatycznie kontrolować poziom głośności. Należy dezaktywować tę funkcję podczas korzystania z kasku przeciwhałasowego.

Przełączyć **EZ-COM** w tryb parowania, a następnie długo nacisnąć przycisk **Vol + (3)**, do momentu aż kontrolka **(4)** zacznie świecić na **czerwono**.



1. Użyć dołączonego pokrętła i podkładki, aby zamontować **EZ-COM** na klipsie uchwyty.
2. Umieścić klips w szczelinie kasku po lewej lub prawej stronie.
3. Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku, wyregulować położenie urządzenia tak, aby głośnik znajdował się na wprost ucha.

6- WŁAŚCIWOŚCI

Protokół Bluetooth: Bluetooth wersja 3.0

Obsługiwane profile Bluetooth: Kask i zestaw głośnomówiący

Zasięg: Do 50 m w trybie intercomu

Moc: 1 3mW EIRP

Temperatura ładowania: 10°C - 40°C

Zasilanie: 5 VCC; 0,3 A

Częstotliwość: 2.402 - 2.480 GHz

Temperatura działania: 0°C - 45°C

Temperatura magazynowania: -10°C - 60°C

Sposób utylizacji produktu

(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



(Dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, które stosują systemy selektywnej zbiórki odpadów). Ten symbol znajdujący się na urządzeniu lub w jego dokumentacji oznacza, że nie wolno wyrzucać zużytego urządzenia wraz z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby zapobiec niekontrolowanej utylizacji odpadów, która może szkodzić zdrowiu człowieka i środowisku naturalnemu, należy oddzielić ten sprzęt od innych odpadów i poddać go recyklingowi w odpowiedzialny sposób. Pomaga to w zrównoważonym ponownym wykorzystaniu zasobów naturalnych. Osoby prywatne mogą uzyskać informacje na temat utylizacji tego produktu i poddania go recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, kontaktując się ze sprzedawcą sprzętu lub lokalnym urzędem miasta lub gminy.

Przedsiębiorstwa są proszone o skontaktowanie się ze swoimi dostawcami i zapoznanie się z warunkami umowy sprzedaży.

Nie wolno wyrzucać tego sprzętu razem z innymi odpadami handlowymi.

Ten produkt zawiera niewymienny akumulator.

Należy otwierać produktu ani wyjmować akumulatora, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia produktu.

W celu utylizacji akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem selektywnej zbiórki odpadów. Niewymienny akumulator został zaprojektowany tak, by jego okres eksploatacji dorównywał czasowi eksploatacji produktu.

Ζρηczenie się odpowiedzialności.

Mimo że dołożono wszelkich starań, aby treść niniejszego podręcznika była maksymalnie wiarygodna i kompletna, nie ponosimy odpowiedzialności w razie błędów i/lub pominięcia. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszania funkcji i właściwości produktu bez uprzedzenia. Zabrania się powielania, przenoszenia, dystrybucji lub przechowywania całości lub części zawartości niniejszego podręcznika bez uprzedniego zezwolenia udzielonego przez producenta.

EL

Kit Bluetooth χέρι ελεύθερο® 3.0 - Έως και 2 άτομα σε ταυτόχρονη συνδιάλεξη - Εμβέλεια έως και 50 m σε ελεύθερο πεδίο - Μικρόφωνο με μείωση του θορύβου από το «DSP» - Επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε 2 ώρες - Αυτονομία 10 ωρών σε συνδιάλεξη & 1000 ωρών σε αναμονή - Ανθεκτικό στο νερό και στις σκόνες - Προσαρμόζεται πάνω σε κράνη εργοταξίου και αντιθρομβικά κράνη

Περιεχόμενο του κουτιού

EZ-COM

Καλώδιο USB – Micro-USB

Κλιπ για κράνος ασφαλείας

Kit για αντιθρομβικό κράνος

Μεγάφωνο μετατοπισμένο

Κατσαβίδι



Η DELTA PLUS δηλώνει ότι ο ραδιοηλεκτρικός εξοπλισμός του τύπου **EZ-COM** είναι σύμμορφος με την οδηγία 2014/53/EE.

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος.

Κοινοποιημένο εργαστήριο που εξέδωσε την πιστοποίηση UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

To Bluetooth® είναι ένα σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc., Η.Π.Α. Και τίθεται στη διάθεση της Euro-CB (Phils.) Inc. με παρεχόμενη άδεια εκμετάλλευσης. Τα άλλα ονόματα προϊόντων και εταιρειών που αναφέρονται είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά ονόματα των αντίστοιχων κατόχων τους.

Προειδοποιήσεις:



Για να αποφεύγετε τις βλάβες της ακοής, αποφεύγετε μια παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για κάθε ατύχημα άμεσο ή έμμεσο που επιβλήθηκε κατόπιν τροποποίησης ή χρήσης άλλης από εκείνη που προβλέπεται σε αυτό το φύλλο οδηγιών.

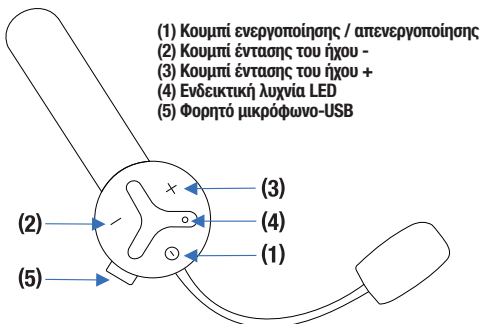
Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, πράγμα που μπορεί να προσδιοριστεί με την απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να επιχειρήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Να επανατοποθετηθεί ή να μετακινήσει την κεραία λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και τον δέκτη.
- Να συνδέσει τη συσκευή σε μια πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Να συμβουλευτεί τον αντιπρόσωπο ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό ραδιοφώνου / τηλεόρασης.

1-ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ



ΦΟΡΤΩΣΤΕ ΤΟ EZ-COM

Συνδέστε το καλώδιο μικροφώνου-USB στην πρίζα (5).

Συνδέστε το καλώδιο αυτό σε μια πηγή τροφοδοσίας.

Η ενδεικτική λυχνία (4) είναι **κόκκινη** κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Η ενδεικτική λυχνία (4) γίνεται **πράσινη** όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ EZ-COM

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (1) για 2 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη (4) αρχίσει να αναβοσβήνει σε **μπλε** χρώμα και να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ EZ-COM

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (1) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη (4) γίνει **κόκκινη** και ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

2- ΧΡΗΣΗ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗΛΕΦΩΝΟ

ΚΑΝΤΕ ΖΕΥΞΗ ΤΟΥ EZ-COM ΣΕ ΕΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ

(Η ζεύξη πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο την πρώτη φορά)

1. με το **EZ-COM** απενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (1) για 8 δευτερόλεπτα έως ότου η ενδεικτική λυχνία (4) αρχίσει να αναβοσβήνει **κόκκινη/μπλε** εναλλακτικά. Βρίσκεται τότε σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης,

2. Πάνω στο τηλέφωνό σας, ενεργοποιήστε το Bluetooth και κάντε μια αναζήτηση των εξαρτημάτων. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεφώνου).

3. Στη λίστα με τα διαθέσιμα εξαρτήματα, επιλέξτε **EZ-COM** και εισαγάγετε τον κωδικό PIN **0000** (εάν το τηλέφωνο ζητάει έναν κωδικό) και επιβεβαιώστε.

Όταν η ζεύξη είναι επιτυχής, η ένδειξη (4) θα αναβοσβήνει σε **μπλε** χρώμα κάθε 2 δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ EZ-COM ΜΑΖΙ ΜΕ ΕΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ

Τηλεφωνικές κλήσεις

- Απάντηση

Πατήστε σύντομα οποιοδήποτε κουμπί για να αποδεχτείτε την κλήση ή προφέρετε έντονα OK (πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία φωνητικής απάντησης).

- Τερματισμός κλήσης

Πατήστε σύντομα το (1) για να κλείσετε.

Σημείωση: Η ενδοεπικοινωνία θα επανασυνδεθεί αυτόματα στο τέλος της κλήσης, εάν ήταν ενεργή πριν από την κλήση.

- Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Ακουμπήστε πάνω στα κουμπιά **Vol + (3) / Vol -(2)** για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε την ένταση του ήχου. Ένα οξύ ή βαρύ 'μπιπ' ακούγεται όταν φθάνουμε στο μέγιστο ή το ελάχιστο επίπεδο.

- Ηχητική απαρίθμηση (εφόσον υποστηρίζεται μέσω τηλεφώνου)

Σύντομα ακουμπήματα πάνω στο **(1)** για ενεργοποίηση της ηχητικής απαρίθμησης.

3-ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΔΟΣΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΖΕΥΞΗΣ ΕΝΔΟΣΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ 2 ΕΖ-COM

(Η ζεύξη πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο την πρώτη φορά).

1. Βάλτε τις δύο **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης:

με το **EZ-COM** απενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(1)** για 8 δευτερόλεπτα έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** αρχίσει να αναβοσβήνει **κόκκινη/μπλε** εναλλακτικά.

2. Ενώ και οι δύο μονάδες βρίσκονται σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, πατήστε σύντομα το **(1)** σε οποιαδήποτε από τις δύο συσκευές για να πραγματοποιήσετε μια αναζήτηση ενδοσπικωινωσίας.

Η ενδεικτική λυχνία **(4)** αναβοσβήνει πιο γρήγορα **κόκκινη / μπλε** και τα ηχητικά σήματα υποδεικνύουν ότι το **EZ-COM** βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας αναζήτησης.

3. Όταν η ζεύξη είναι επιτυχής μεταξύ των δύο **EZ-COM**, κάθε ενδεικτική λυχνία **(4)** είναι σταθερά **μπλε** και η ενδοσπικωινωσία είναι έτοιμη για χρήση.

- Συνδέστε την ενδοσπικωινωσία

Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συσκευές έχουν ήδη ζευχθεί.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(1)** για 2 δευτερόλεπτα σε μία από τις δύο **EZ-COM** μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για τη σύνδεση της ενδοσπικωινωσίας.

- Αποσυνδέστε την ενδοσπικωινωσία

Πατήστε ξανά **(1)** για να αποσυνδεθείτε από την ενδοσπικωινωσία.

4- ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- Mute Micro (Μικρόφωνο Βουβό) (απενεργοποίηση του ήχου του μικροφώνου)

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol - (2)** έως τη διπλή τονικότητα για να απενεργοποιήσετε τον ήχο του μικροφώνου κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής συνομιλίας ή μιας ενδοσπικωινωσίας.

- Επανενεργοποίηση του ήχου του μικροφώνου

Εάν ο ήχος του μικροφώνου είναι απενεργοποιημένος, πατήστε σύντομα το **Vol + (3)** ή το **Vol - (2)** για να τον επανενεργοποιήσετε.

- Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Ακουμπήστε πάνω στα κουμπιά **Vol + (3) / Vol - (2)** για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε την ένταση του ήχου.

- Ενεργοποίηση της φωνητικής απόκρισης

Βάλτε το **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol + (3)** έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** ανάψει σε **μπλε** χρώμα.

- Απενεργοποίηση της φωνητικής απόκρισης

Βάλτε το **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol + (3)** έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** ανάψει σε **κόκκινη** χρώμα.

- Αυτόματος έλεγχος της έντασης του ήχου ενεργοποιημένος

Βάλτε το **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol - (2)** έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** ανάψει σε **μπλε** χρώμα.

Σημείωση: Η λειτουργία του αυτόματου ελέγχου της έντασης του ήχου σας επιτρέπει να υποβιβάσετε την ένταση του ηχείου που θα προσαρμόζεται στο επίπεδο του περιβάλλοντος θορύβου κατά αυτόνομο τρόπο. Όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, δεν είναι πλέον δυνατή η χειροκίνητη ρύθμιση της έντασης.

- Αυτόματος έλεγχος της έντασης του ήχου απενεργοποιημένος

(Συστήνεται σε περίπτωση χρήσης πάνω σε ένα αντιθρομβικό κράνος)

Βάλτε το **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol - (2)** έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** ανάψει σε **κόκκινη** χρώμα.

Σημείωση: Μετά την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της φωνητικής απόκρισης ή του αυτόματου ελέγχου της έντασης του ήχου, το **EZ-COM** θα βγει αυτόματα από τον τρόπο λειτουργίας ζεύξης (περίπου 5 δευτερόλεπτα).

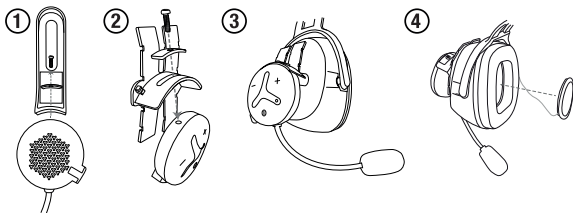
- Επαναφορά και εκκαθάριση ζεύξεων

το **EZ-COM** απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **(1)**, **Vol - (2)** και **Vol + (3)** έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και η ένδειξη **(4)** να γίνει **μπλε** και στη συνέχεια να αναβοσβήνει 3 φορές σε **ροζ** χρώμα.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα για να επιβεβαιώσει τη διαγραφή.

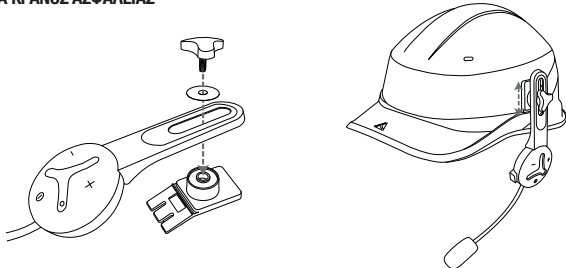
5- ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

KIT ΓΙΑ ΑΝΤΙΘΡΟΜΒΙΚΟ ΚΡΑΝΟΣ



1. Αποσυρμαολογήστε το βραχίονα του **EZ-COM** αφαιρώντας τη βίδα.
2. Χρησιμοποιήστε τη βίδα και τη ροδέλα που παρέχονται για να εγκαταστήσετε το **EZ-COM** μέσα στο υποστήριγμα για αντιθρομβικό κράνος.
3. Κολλήστε το υποστήριγμα πάνω στην αντιθρομβική κάσκα, από την αριστερή ή τη δεξιά πλευρά.
4. Κολλήστε το βέλκρο (velcro) πάνω στον αφρό στο εσωτερικό του αντιθρομβικού κράνους και προσδέστε το ηχείο, στη συνέχεια συνδέστε το στη θύρα Micro-USB **(5)**.
5. **Σημαντικό!** Το **EZ-COM** μπορεί να ελέγξει την ένταση του ήχου αυτόματα. Η λειτουργικότητα αυτή πρέπει να απενεργοποιείται όταν χρησιμοποιείτε αντιθρομβικό κράνος.
Βάλτε το **EZ-COM** σε τρόπο λειτουργίας ζεύξης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Vol + (3)** έως ότου η ενδεικτική λυχνία **(4)** ανάψει σε **κόκκινη** χρώμα.

ΚΛΙΠ ΓΙΑ ΚΡΑΝΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



1. Χρησιμοποιήστε τον τροχίσκο και τη ροδέλα που παρέχονται για να ανεβάσετε το **EZ-COM** στο κλιπ στήριξης.
2. Πάνω στο κράνος, εισάγετε το κλιπ στην υποδοχή, από την αριστερή ή τη δεξιά πλευρά.
3. Ρυθμίστε τη θέση της συσκευής σας, έτσι ώστε το ηχείο να βρίσκεται μπροστά από το αυτί για να λάβετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα ήχου.

6- ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πρωτόκολλο Bluetooth: Bluetooth έκδοση 3.0
Εμβέλεια: Έως 50 μέτρα στην ενδοεπικοινωνία
Ισχύς: 1 3mW EIRP
Θερμοκρασία φόρτισης: 10°C - 40°C
Τροφοδότηση: 5 VCC; 0,3 A

Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth: Κράνος και handsfree
Συχνότητα: 2.402 - 2.480 GHz
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C - 45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -10°C - 60°C

Πώς να απορρίψετε αυτό το προϊόν

(Χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός)



(Ισχύει στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής). Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα τεκμηρίωσής του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται στο τέλος της ζωής του μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα.

Η ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων θα μπορούσε να βλάψει το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, διαχωρίστε τα από τα άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε τα με υπευθυνότητα. Θα προωθήσετε έτσι την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Καλούνται οι ιδιώτες να επικοινωνήσουν με τον διανομέα που πώλησε το προϊόν ή να πληροφορηθούν από το δημαρχείο για το πού και το πώς μπορούν να διαθέσουν το προϊόν αυτό, έτσι ώστε να ανακυκλωθεί με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Καλούνται οι εταιρείες να επικοινωνούν με τους προμηθευτές τους και να συμβουλευονται τους όρους της σύμβασης πώλησής τους.

Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα εμπορικά απόβλητα.

Το προϊόν αυτό περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.

Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, καθώς μια τέτοιου είδους ενέργεια θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης για την παραλαβή της μπαταρίας.

Η μη αντικαταστάσιμη μπαταρία έχει σχεδιαστεί για να διαρκεί όσο το προϊόν.

Αποποίηση ευθυνών.

Ενώ καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλιστεί ότι το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου να είναι όσο το δυνατόν πιο αξιόπιστο και πλήρες, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν σφάλματα ή / και παραλείψεις. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει και να βελτιώσει τις λειτουργικές δυνατότητες και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η αναπαραγωγή, η μεταφορά, η διανομή ή η αποθήκευση του συνόλου ή μέρους του περιεχομένου του εγχειριδίου αυτού χωρίς την προηγούμενη άδεια του κατασκευαστή απαγορεύονται αυστηρά.

CS

Souprava Bluetooth® 3.0 hands-free - Možnost souběžné konverzace až 2 osob - Dosah na volném prostranství až 50 m - Mikrofon s technologií DSP pro redukci šumu - Baterie se schopností dobít do 2 hodin - Doba provozuschopnosti: 10 hodin hovoru, 1000 hodin v pohotovostním režimu - Voděodolná a odolná proti prachu - Lze upevnit na bezpečnostní přílbu a mušlové chrániče sluchu

Obsah balení

EZ-COM

Kabel typu USB – micro USB

Klip pro pracovní přílbu

Sada pro mušlový chránič sluchu

Reproduktor s kabelem

Šroubovák



Výrobce DELTA PLUS prohlašuje, že toto rádiové typu **EZ-COM** splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.

Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních rukavic. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku.

Laboratoř, které byl udělen certifikát UE :

Telification (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc., se sídlem v USA, a společnost Euro-CB (Phils.) Inc. ji používá na základě licence. Ostatní zde uvedené názvy produktů a společností jsou registrovanými ochrannými známkami nebo obchodními názvy náležejícími příslušným vlastníkům.

Upozornění:



Nevystavujte se zvýšené hladině hluku po dlouhou dobu, jinak může dojít k poškození sluchu.

Výrobce nemůže nést odpovědnost za žádné nehody, vzniklé jako přímý či nepřímý důsledek postupů odlišných od postupů v tomto návodu.

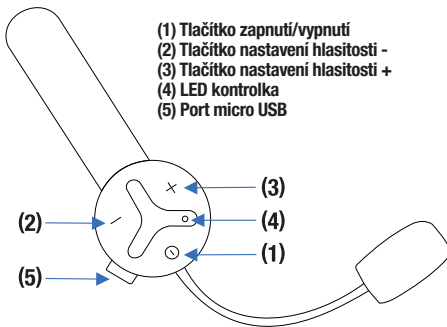
Toto zařízení vytváří, využívá a může vysílat rádiové frekvence. Pokud není nainstalováno a používáno podle předpisů a pokynů, může způsobovat škodlivé rušení radiokomunikace.

Přesto však nelze zcela vyloučit, že v konkrétní instalaci může k takovému rušení dojít.

Pokud toto zařízení vyvolává škodlivé rušení rádiového nebo televizního signálu, což lze obvykle zjistit vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, uživateli se doporučuje zkusit toto rušení odstranit jedním nebo více následujícími způsoby:

- Natočte nebo přemístěte anténu přijímače.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do výstupní zdičky jiného obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- S žádostí o radu případně kontaktujte prodejce nebo kvalifikovaného radiotelevizního servisního technika.

1-OBECNÉ INFORMACE



NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ EZ-COM

Zapojte kabel micro USB do zdičky (5).

Druhý konec kabelu zapojte do přívodu napájení.

Během nabíjení svítí kontrolka (4) **červeně**.

Jakmile se akumulátor plně dobije, kontrolka (4) se změní na **zelenou**.

ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ EZ-COM

Stiskněte tlačítko (1) a podržte je po dobu 2 sekund, dokud nezačne kontrolka (4) **modře** blikat a nezazní stoupající tón.

VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ EZ-COM

Stiskněte tlačítko (1) a podržte je po dobu 5 sekund, dokud se kontrolka (4) nerozsvítí **červeně** a nezazní klesající tón.

2- POUŽITÍ S TELEFONEM

SPÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ EZ-COM S TELEFONEM PŘES BLUETOOTH

(Spárování je nutné provést jen při prvním použití)

1. Vypněte zařízení **EZ-COM**. Podržte tlačítko **(1)** stisknuté po dobu 8 sekund, dokud kontrolka **(4)** nezačne blikat střídavě **červeně** a **modře**. Nyní se zařízení nachází v režimu párování.
2. Na telefonu nyní zapněte Bluetooth a vyhledejte zjištělná zařízení. (Postup najdete v příručce ke svému telefonu).
3. V seznamu zjištělných zařízení vyberte **EZ-COM**, zadejte kód PIN **0000** (pokud telefon vyžaduje zadání kódu) a operaci potvrďte.

Je-li spárování úspěšné, bude kontrolka **(4)** blikat **modře** každé 2 sekundy.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ EZ-COM S TELEFONEM PŘES BLUETOOTH

Telefonování

- Příjem volání

Příchozí volání přijmete krátkým stisknutím kteréhokoli tlačítka nebo hlasitým vyslovením slova „OK“ (musí být zapnuta funkce hlasové odezvy).

- Ukončení hovoru

Zavěste krátkým stisknutím tlačítka **(1)**.

Poznámka: Pokud se zařízení před voláním nacházelo v režimu interkomu, po ukončení hovoru se do něj znovu vrátí.

- Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete zvýšit nebo snížit tlačítkem **Vol + (3)**, resp. **Vol - (2)**.

Při dosažení maximální nebo minimální hlasitosti zazní vysoký, resp. nízký tón.

- Hlasové vytáčení (je-li tato funkce podporována telefonem)

Hlasové vytáčení zapnete krátkým stisknutím tlačítka **(1)**.

3-POUŽÍVÁNÍ INTERKOMU

POSTUP SPÁROVÁNÍ INTERKOMU PRO 2 ZAŘÍZENÍ EZ-COM

(Spárování je nutné provést jen při prvním použití).

1. Přepněte obě **EZ-COM** do režimu párování:

Vypněte zařízení **EZ-COM**. Podržte tlačítko **(1)** stisknuté po dobu 8 sekund, dokud kontrolka **(4)** nezačne blikat střídavě **červeně** a **modře**.

2. Když jsou obě zařízení v režimu párování, krátkým stisknutím tlačítka **(1)** na kterémkoli z nich spustíte hledání interkomu.

Je-li zařízení **EZ-COM** v režimu hledání, kontrolka **(4)** střídavě bliká **červeně-modře** s rychlejší frekvencí.

3. Je-li spárování mezi oběma zařízeními **EZ-COM** úspěšné, začnou obě kontrolky **(4)** trvale svítit **modrou** barvou. Interkom je připraven k použití.

- Připojení k interkomu

Zkontrolujte, zda jsou obě zařízení již spárována.

K interkomu se nyní připojte tak, že podržte tlačítko **(1)** na některém ze **EZ-COM** po dobu 2 sekund, dokud se neozve pípnutí.

- Odpojení od interkomu

Opětovným stisknutím **(1)** se odpojte od interkomu.

4- UMÍSTĚNÍ A SEŘÍZENÍ MIKROFONU



NASTAVENÍ

- Ztlumení mikrofonu (vypnutí zvuku mikrofonu)

Při konverzaci přes telefon nebo interkom stiskněte a podržte tlačítko **Vol - (2)**, dokud není dvojným pípnutím signalizováno, že mikrofon je vypnutý.

- Opětovné zapnutí mikrofonu

Je-li zvuk mikrofonu vypnutý, můžete jej znovu zapnout krátkým stisknutím tlačítka **Vol + (3)** nebo **Vol - (2)**.

- Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete zvýšit nebo snížit tlačítkem **Vol + (3)**, resp. **Vol - (2)**.

- Zapnutí hlasové odezvy

Přepněte zařízení **EZ-COM** do režimu párování a potom stiskněte tlačítko **Vol + (3)** a podržte je, dokud se kontrolka (4) nerozsvítí **modře**.

- Vypnutí hlasové odezvy

Přepněte zařízení **EZ-COM** do režimu párování a potom stiskněte tlačítko **Vol + (3)** a podržte je, dokud se kontrolka (4) nerozsvítí **červeno**.

- Zapnutí automatické regulace hlasitosti

Přepněte zařízení **EZ-COM** do režimu párování a potom stiskněte tlačítko **Vol - (2)** a podržte je, dokud se kontrolka (4) nerozsvítí **modře**.

Poznámka: Funkce automatické regulace hlasitosti umožňuje řídit hlasitost reproduktoru samočinně podle úrovně okolního hluku. Je-li tato funkce zapnuta, nelze hlasitost ovládat ručně.

- Vypnutí automatické regulace hlasitosti

(Doporučuje se při použití s mušlovým chráničem sluchu)

Přepněte zařízení **EZ-COM** do režimu párování a potom stiskněte tlačítko **Vol - (2)** a podržte je, dokud se kontrolka (4) nerozsvítí **červeno**.

Poznámka: Po zapnutí/vypnutí funkce hlasové odezvy nebo automatické regulace hlasitosti se zařízení **EZ-COM** automaticky přepne z režimu párování (přibližně po 5 sekundách).

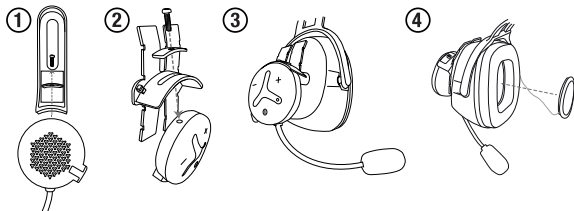
- Reset a vymazání nastaveného párování

Je-li zařízení **EZ-COM** vypnuté, podržte současně stisknutá tlačítka (1), **Vol - (2)** a **Vol + (3)**, dokud se nezoeze zvukový signál a kontrolka (4) se nerozsvítí **modře** a potom 3krát nezabliká **růžovou** barvou.

Resetování je potvrzeno v okamžiku, kdy se zařízení automaticky vypne.

5- POKYNY K INSTALACI

SADA PRO MUŠLOVÝ CHRÁNIČ SLUCHU



1. Demontujte rameno **EZ-COM** odpojením šroubu.

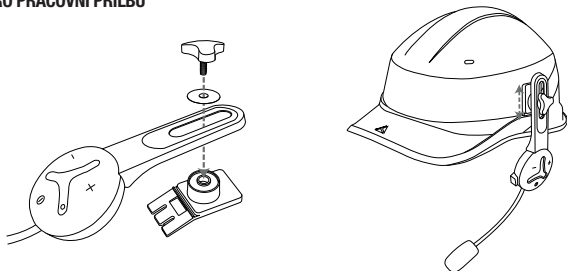
2. Pomocí dodávaného šroubu a maticky namontujte zařízení **EZ-COM** do držáku pro mušlový chránič.

3. Nalepte držák na mušlový chránič (na levou nebo pravou stranu).

4. Nalepte suchý zip na pěnovou výstelku uvnitř mušlového chrániče, upevněte reproduktor a zapojte jej do portu micro USB (5).

- 5. Důležité upozornění!** Zařízení **EZ-COM** je vybaveno funkcí automatické regulace hlasitosti. Při používání mušlového chrániče je nutné tuto funkci vypnout. Přepněte zařízení **EZ-COM** do režimu párování a potom stiskněte tlačítko **Vol + (3)** a podržte je, dokud se kontrolka **(4)** nerozsvítí **červeně**.

KLIP PRO PRACOVNÍ PŘILBU



1. Upevněte zařízení **EZ-COM** na držáku klipu pomocí dodávaného knoflíkového šroubu a podložky.
2. Na bezpečnostní přilbě nebo čepici zasuňte klip do slotu na pravé nebo levé straně.
3. Upravte polohu zařízení tak, aby se reproduktor nacházel na úrovni ucha, což vám nabídne nejlepší zvukovou kvalitu.

6- TECHNICKÉ ÚDAJE:

Protokol Bluetooth: Bluetooth verze 3.0

Podporované profily Bluetooth: náhlavní souprava nebo sada handsfree

Dosah: až 50 m v režimu interkomu

Frekvence: 2.402 - 2.480 GHz

Výkon: 1 3mW EIRP

Provozní teplota: 0°C - 45°C

Teplota pro nabíjení: 10°C - 40°C

Teplota pro skladování: -10°C - 60°C

Napájení: 5 V stejnosm.; 0,3 A

Pokyny k likvidaci tohoto výrobku

(pro použitá elektrická a elektronická zařízení)



(Platí zejména v zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadů).

Tento symbol na produktu nebo v dokumentaci znamená, že výrobek nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s běžným odpadem z domácnosti.

S ohledem na ochranu životního prostředí a lidského zdraví proto tento výrobek zlikvidujte odděleně od ostatního odpadu a nechte jej recyklovat odpovědným způsobem. Tím podpoříte trvale udržitelné využívání surovin a přírodních zdrojů.

Soukromí uživatelé se mohou obrátit na prodejce, u něž výrobek zakoupili. Můžete se také obrátit na místní

obecní úřad či magistrát, kde získáte informace o místě a ekologickém způsobu likvidace tohoto produktu.

Firmy a podniky se mohou obrátit na svého dodavatele. Doporučujeme také přečíst si podmínky kupní smlouvy pro dodávaný výrobek.

Tento výrobek nesmí být likvidován společně s ostatním komerčním odpadem.

Tento výrobek obsahuje nevyměnitelný akumulátor.

Nepokoušejte se výrobek otevřít ani z něj vyjmout akumulátor, protože by to mohlo vést k jeho poškození.

Ohledně vyjmutí akumulátoru kontaktujte nejbližší recyklační středisko.

Nevyměnitelný akumulátor má stejnou plánovanou životnost jako samotný výrobek.

Zřeknutí se odpovědnosti.

Ačkoli byla sepisování obsahu této příručky věnována maximální pozornost a snaha o co největší úplnost a podrobnost, zřikáme se veškeré odpovědnosti za případné chyby či opomenutí. Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění změnit či vylepšit technické parametry výrobku. Reprodukce, překlad, distribuce nebo veřejně přístupné uložení obsahu této příručky nebo jejích částí bez předchozího písemného souhlasu výrobce je přísně zakázáno.

RO

Kit mâini libere cu tehnologie Bluetooth® 3.0 - Până la 2 persoane în conversație simultană - Rază de până la 50 m în câmp liber - Microfon cu funcție de reducere a zgomotului prin „DSP” - Baterie reincărcabilă în 2 ore - Autonomie de 10 ore în conversație și de 1000 (de) ore în modul standby - Rezistență la apă și la praf - Adaptabilitate pe căști de protecție și antifoane cu căști.

Conținutul cutiei

EZ-COM

Căblu USB – Micro-USB

Clema pentru casca de securitate

Kit pentru cască antifon

Difuzor detașat

Șurubelniță



DELTA PLUS declară că echipamentul radio de tipul **EZ-COM** este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului.

Laborator recunoscut, cu certificat UE atribuit :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® este o marcă înregistrată a Bluetooth SIG, Inc., S.U.A. și pusă la dispoziția Euro-CB (Phils.) Inc. sub licență. Celelalte nume de produse și societăți menționate sunt mărci înregistrate sau denumiri comerciale aparținând proprietarilor lor respectivi.

Avertizări:



Pentru a evita leziunile auditive, evitați o expunere prelungită la zgomot pe o perioadă îndelungată.

Producătorul nu este responsabil pentru accidentele directe sau indirecte apărute ca urmare a unei modificări sau utilizări diferite de cea prevăzută în acest manual de instrucțiuni.

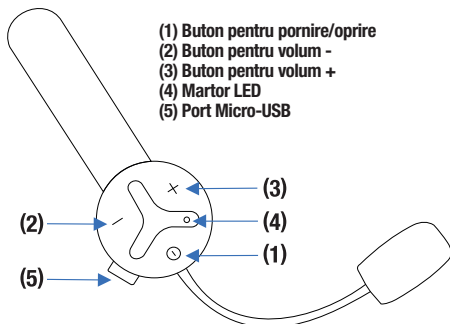
Acest echipament generează, utilizează și poate emite frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că aceste interferențe nu se vor produce într-o instalație anume.

Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, ceea ce se poate stabili stingând și reaprinzând echipamentul, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientarea sau deplasarea antenei receptoare.
- Creșterea distanței dintre echipament și receptor.
- Branșarea echipamentului într-o ieșire pe un circuit diferit de cel în care este branșat receptorul.
- Consultarea revănzătorului sau a unui tehnician radio/TV calificat.

1-GENERALITĂȚI



ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI EZ-COM

Branșați cablul micro-USB la priza (5).

Conectați acest cablu la o alimentare.

Martorul (4) este **roșu** în timpul încărcării.

Martorul (4) devine **verde** când bateria este complet încărcată.

APRINDEREA DISPOZITIVULUI EZ-COM

Țineți (1) apăsat timp de 2 secunde până când martorul (4) clipește **albastru** și puteți auzi un ton.

STINGEREA

Țineți (1) apăsat timp de 5 secunde până când martorul (4) devine **roșu** și puteți auzi un ton.

2- UTILIZAREA CU UN TELEFON

ASOCIEREA DISPOZITIVULUI EZ-COM CU UN TELEFON CU BLUETOOTH

(Asocierea trebuie realizată numai prima dată)

1. Cu **EZ-COM** stins, țineți (1) apăsat timp de 8 secunde până când martorul (4) clipește **roșu/albastru** în mod alternativ. Acesta este atunci în modul de asociere.

2. Pe telefonul dvs., activați Bluetooth și efectuați o căutare a accesoriilor. (A se consulta manualul telefonului).

3. În lista de accesorii disponibile, selecționați **EZ-COM** și introduceți codul PIN **0000** (dacă telefonul cere un cod), apoi validați.

Când se reușește asocierea, martorul (4) clipește **albastru** la fiecare 2 secunde.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI EZ-COM CU UN TELEFON CU BLUETOOTH

Apeluri telefonice

- Preluarea apelurilor

Apăsați scurt pe orice buton pentru a accepta apelul sau pronunțați tare OK (modul răspuns vocal trebuie să fie activat).

- Terminarea unui apel

Apăsați scurt pe (1) pentru a închide.

Notă: Intercomul se reconectează automat la sfârșitul apelului, dacă era activ înaintea apelului.

- Reglarea volumului

Apăsați pe butoanele **Vol + (3)** / **Vol -(2)** pentru a crește sau a reduce volumul.

Un bip ascuțit sau grav se aude la atingerea nivelului maxim sau minim.

- Apelarea vocală (dacă telefonul suportă)

Apăsați scurt pe (1) pentru a activa apelarea vocală.

3-UTILIZAREA INTERCOMULUI

PROCEDURA DE ASOCIERE INTERCOM ÎNTRE 2 DISPOZITIVE EZ-COM

(Asocierea trebuie realizată numai prima dată).

1. Puneți cele două **EZ-COM** în modul de asociere:

Cu **EZ-COM** stins, țineți **(1)** apăsat timp de 8 secunde până când martorul **(4)** clipește **roșu/albastru** în mod alternativ.

2. Când cele două unități sunt în modul de asociere, apăsați scurt pe **(1)** de la oricare dintre cele două aparate pentru a efectua o căutare intercom.

Martorul **(4)** clipește **roșu/albastru** mai repede și bipurile arată că **EZ-COM** este în modul căutare.

3. Când se reușește asocierea între cele două **EZ-COM**, fiecare martor **(4)** este **albastru** fix și gata de utilizare.

- Conectarea intercomului

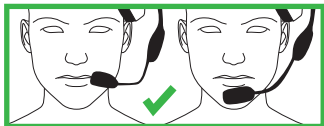
Asigurați-vă că asocierea celor două aparate deja s-a realizat.

Pentru a conecta intercomul, țineți 2 secunde apăsat pe **(1)** de la unul dintre cele două **EZ-COM** până când se aude un bip.

- Deconectați intercomului

Apăsați din nou **(1)** pentru a vă deconecta de la intercomul.

4- POZIȚIA MICROFONULUI ȘI REGLAJELE



REGLAJE

- Oprirea microfonului (dezactivarea sunetului acestuia)

Apăsați lung pe **Vol - (2)** până la dublul ton pentru a dezactiva sunetul microfonului în timpul unei conversații telefonice sau intercom.

- Reactivarea sunetului microfonului

Dacă sunetul microfonului este dezactivat, apăsați scurt pe **Vol + (3)** sau **Vol - (2)** pentru a-l reactiva.

- Reglarea volumului

Apăsați pe butoanele **Vol + (3)** / **Vol - (2)** pentru a crește sau a reduce volumul.

- Activarea răspunsului vocal

Puneți **EZ-COM** în modul asociere, apoi apăsați lung pe **Vol + (3)** până când martorul **(4)** se aprinde **albastru**.

- Dezactivarea răspunsului vocal

Puneți **EZ-COM** în modul asociere, apoi apăsați lung pe **Vol + (3)** până când martorul **(4)** se aprinde **roșu**.

- Controlul automat al volumului activat

Puneți **EZ-COM** în modul asociere, apoi apăsați lung pe **Vol - (2)** până când martorul **(4)** se aprinde **albastru**.

Notă: Funcția de control automat al volumului permite adaptarea autonomă a volumului difuzorului la nivelul zgomotului ambiant. Când această funcție este activată, reglarea manuală a volumului nu mai este posibilă.

- Controlul automat al volumului dezactivat

(Se recomandă în cazul utilizării pe o cască antifon)

Puneți **EZ-COM** în modul asociere, apoi apăsați lung pe **Vol - (2)** până când martorul **(4)** se aprinde **roșu**.

Notă: După activarea/dezactivarea răspunsului vocal sau al controlului automat al volumului, EZ-COM va ieși automat din modul de asociere (circa 5 secunde).

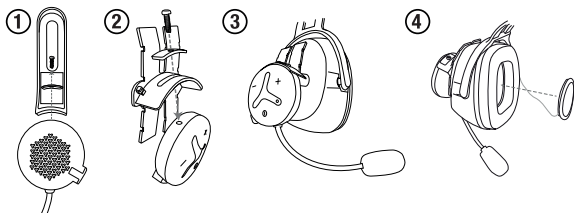
- Resetarea și ștergerea asocierilor

Cu **EZ-COM** stins, țineți apăsat pe **(1)**, **Vol - (2)** și **Vol + (3)** până când auziți un ton și marorul **(4)** devine **albastru**, apoi clipește de 3 ori **roz**.

Aparatul se stinge automat pentru a confirma ștergerea.

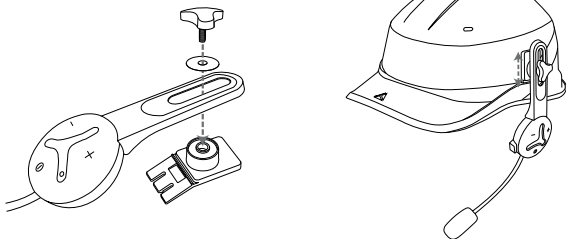
5- INSTRUȚIUNI DE INSTALARE

KIT PENTRU CASĂ ANTIFON



1. Demontați brațul **EZ-COM** prin scoaterea șurubului.
2. Utilizați șurubul și șaiba furnizate pentru a instala **EZ-COM** în suportul pentru casca antifon.
3. Lipiți suportul pe casca antifon, în partea din stânga sau din dreapta.
4. Lipiți banda velcro pe spuma de la interiorul căștii antifon și atașați difuzorul la aceasta, apoi conectați-l la portul Micro-USB **(5)**.
5. **Important!** **EZ-COM** poate controla volumul în mod automat. Această funcționalitate trebuie să fie dezactivată în timpul utilizării unei căști antifon.
Puneți **EZ-COM** în modul asociere, apoi apăsați lung pe **Vol + (3)** până când marorul **(4)** se aprinde **roșu**.

CLEMA PENTRU CASCA DE SECURITATE



1. Utilizați rozeta și șaiba furnizate pentru a monta **EZ-COM** pe suportul clemei.
2. Pe cască, inserați clema în fantă, în partea din stânga sau din dreapta.
3. Ajustați poziția aparatului dvs., astfel încât difuzorul să fie în fața urechii, pentru a obține cea mai bună calitate sonoră.

6- CARACTERISTICI

Protocol Bluetooth: Bluetooth versiunea 3.0

Rază de operare: până la 50m în Intercom

Putere: 1 3mW EIRP

Temperatura de încărcare: 10°C - 40°C

Alimentare: 5 V c.c.; 0,3 A

Profiluri Bluetooth acceptate: cască și mâini libere

Frecvență: 2.402 - 2.480 GHz

Temperatura de funcționare: 0°C - 45°C

Temperatura de stocare: -10°C - 60°C

Cum se elimină acest produs

(Echipament electric și electronic uzat)



(Aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări europene care dispun de sisteme de colectare selectivă). Acest simbol de pe produs sau documentația acestuia indică faptul că, la sfârșitul duratei de funcționare, produsul trebuie să nu fie eliminat împreună cu celelalte deșeurile menajere. Deoarece eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății oamenilor, vă rugăm să separați produsul de alte tipuri de deșeururi și să îl reciclați în mod responsabil.

În acest fel, promovați reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Persoanele fizice sunt invitate să contacteze distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se informeze la primăria de care aparțin pentru a afla unde și cum se pot debarasa de acest produs, pentru ca acesta să fie reciclat în condiții de siguranță pentru mediu.

Întreprinderile sunt invitate să-și contacteze furnizorii și să consulte condițiile din contractul de vânzare.

Acest produs trebuie să nu fie eliminat cu alte deșeurii comerciale. Acest produs conține o baterie neînlocuibilă.

Nu încercați să deschideți produsul sau să scoateți bateria, deoarece acest lucru ar putea deteriora produsul.

Contactați centrul de reciclare cel mai apropiat pentru colectarea bateriei.

Bateria neînlocuibilă este concepută să reziste pe toată durata de viață a produsului.

Declinarea răspunderii.

Deși s-au depus toate eforturile pentru ca informațiile din acest manual să fie complete și cât mai fiabile posibil, declinăm orice răspundere în caz de eroare și/sau omisiune. Fabricantul își rezervă dreptul de a modifica și de a ameliora funcționalitățile și caracteristicile produsului fără avertisment prealabil. Reproducerea, transferul, distribuirea sau stocarea totală sau parțială a conținutului acestui manual fără permisiunea prealabilă a fabricantului sunt strict interzise.

HU

Bluetooth-os ® 3.0 beszélő-kihangosító szett - Akár 2 fős egyidejű beszélgetés - Akár 50 m hatótávolság nyílt terepen - «DSP» zajcsökkentő technológiával felszerelt mikrofon - 2 óra alatt feltölthető akkumulátor - 10 órás üzemidő & 1000 óra készenlét - Vízálló és porálló - Ipari védősíkskhoz és hallásvédő fültokhoz

A doboz tartalma

EZ-COM

USB - Micro USB kábel

Rögzítő csat védősíkskhoz

Tartozékkészlet hallásvédő fültokhoz

Vezetékes mikrofon

Csavarhúzó



A DELTA PLUS kijelenti, hogy az **EZ-COM** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el.

A UE típusvizsgálatot végző notifikált szervezet :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. védett márkája, amely használati licenc keretében áll a Euro-CB (Phils.) Inc. rendelkezésére. Az egyéb termék- vagy cégnevek szintén bejegyzett védett márkák vagy az adott tulajdonoshoz tartozó kereskedelmi nevek.

Figyelmeztetés:



A hallássérülés elkerülése érdekében kerülje a zajátalomnak való hosszú idejű kitétséget.

A gyártó nem vonható felelősségre minden direkt vagy indirekt baleset esetén, amely valamilyen módosítás vagy az útmutatóban foglaltakon kívüli használat miatt következik be.

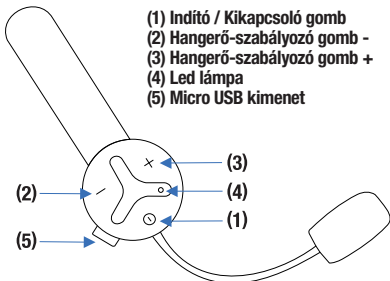
A berendezés rádióhullámokat generál, használ, illetve bocsáthat ki, ha üzembe helyezése

és használata nem az utasításoknak megfelelően történik, káros zavarást okozhat a rádiókommunikációban. Mindamelltt nincs garancia arra, hogy egyedi telepítés esetén keletkezik káros zavarás.

Ha a berendezés káros zavarást okoz rádió- vagy televízióvetelben - erről a berendezés kikapcsolásával és újraindításával győződhet meg -, a felhasználó az alábbi műveletekkel vagy azok egyikével megkísérelheti a káros zavarás megszüntetését:

- Jelvéő antenna irányának vagy helyének megváltoztatása.
- A berendezés és a jelvéő közti távolság növelése.
- A berendezés csatlakoztatása a jelvéőétől eltérő áramkör kimenetére.
- Segítségkérés a forgalmazótól vagy szakképzett TV-rádiószerelőtől.

1-ÁLTALÁNÓSSÁGOK



EZ-COM FELTÖLTÉSE

Csatlakoztassa a micro-USB kábelt a bemenetre (5).

Csatlakoztassa a kábelt az áramforrásba.

Töltés alatt a led kijelző (4) **pirosan** világít.

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a led kijelző (4) **zöldre** vált.

EZ-COM BEKAPCSOLÁS

2 másodpercig tartsa lenyomva az (1)-es gombot, amíg a led (4) **kéken** nem villog és hangjelzést nem ad.

KIKAPCSOLÁS

5 másodpercig tartsa lenyomva az (1)-es gombot, amíg a led (4) **pirosra** nem vált és hangjelzést nem ad.

2- HASZNÁLAT TELEFONNAL

EZ-COM PÁROSÍTÁSA BLUETOOTH-OS TELEFONNAL

(A párosítást csak a legelső alkalommal kell elvégezni)

1. Az **EZ-COM** kikapcsolt állapotában 8 másodpercig tartsa lenyomva az (1)-es gombot, amíg a led (4) váltakozó **piros/kék** színekben nem villog. Ekkor párosítás üzemmódban van.

2. Aktiválja telefonján a Bluetooth-t és futtasson le egy eszközkeresést. (Kövesse a telefon használati utasításait).

3. Az elérhető eszközökből válassza ki az **EZ-COM**-ot, majd (ha a telefon kéri) az érvényesítéshez üsse be a **0000** PIN kódot.

Sikeres párosítás esetén a led (4) 2 másodpercenként **kéken** villan.

EZ-COM HASZNÁLATA BLUETOOTH-OS TELEFONNAL

Kimenő hívások

- Hívás fogadása

Hívás fogadásához röviden nyomja meg bármelyik gombot, vagy hangosan mondja, hogy OKÉ (ehhez be kell kapcsolni a hangvezérlést).

- Hívás befejezése

Hívás befejezéséhez röviden nyomja meg az (1)-es gombot.

Megjegyzés: Az **EZ-COM** automatikusan visszavált belső hívás üzemmódra, ha a hívás megkezdése előtt **bekapcsolt állapotban** volt.

- Hangerő-szabályozás

A hangerősség növeléséhez vagy csökkentéséhez röviden nyomja a **Vol + (3) / Vol - (2)** gombokat.

Ha a berendezés eléri a maximális vagy minimális hangerőt, magas vagy mély sipolással jelez.

- Tárcsázás hangvezérléssel (ha a telefon támogatja)

A hangvezérlés alapú tárcsázáshoz röviden nyomja meg az **(1)**-es gombot.

3-BELSŐ HÍVÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

2 EZ-COM BELSŐ HÍVÁS FUNKCIÓJÁNAK PÁROSÍTÁSA

(A párosítást csak a legelső alkalommal kell elvégezni).

1. Kapcsolja be a párosítási funkciót mindkét **EZ-COM**:

Az **EZ-COM** kikapcsolt állapotában 8 másodpercig tartsa lenyomva az **(1)**-es gombot, amíg a led **(4)** váltakozó **piros/kék** színekben nem villog.

2. Mialatt mindkét berendezés párosítási üzemmódban van, röviden nyomja meg az **(1)**-es gombot bármelyik berendezésen a belső hívás funkció kereséséhez.

A led **(4)** **piros/kék** színben villog, és a berendezés pittyeg, jelezve, hogy az **EZ-COM** kereső üzemmódban van.

3. Ha a két **EZ-COM** közötti párosítás sikeres, mindkét készülék led kijelzője **(4)** folyamatosan **kéken** világít. A belső hívás funkció használatra kész.

- Csatlakozás belső hívás funkcióra

Ellenőrizze, hogy a két készülék párosítása valóban megtörtént.

A belső hívás funkcióra való csatlakozáshoz az egyik **EZ-COM**, 2 másodpercig tartsa lenyomva az **(1)**-es gombot, amíg nem pittyen egyet.

- Húzza ki a belső hívás funkcióra

Nyomja meg ismét a **(1)** gombot az intercom lekapcsolásához.

4- MIKROFON ELHELYEZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSOK



BEÁLLÍTÁS

- Mikrofonnémitás (mikrofonhang kikapcsolása)

Telefonbeszélgetés vagy belső hívás során a mikrofonnémitáshoz nyomja meg hosszan a **Vol - (2)** gombot, amíg kettős hangjelzést nem hall.

- Mikrofonnémitás feloldása

Ha a mikrofon kikapcsolt állapotban van, nyomja meg röviden a **Vol + (3)** vagy **Vol - (2)** gombot a némitás feloldásához.

- Hangerő-szabályozás

A hangerősség növeléséhez vagy csökkentéséhez röviden nyomja a **Vol + (3)** / **Vol - (2)** gombokat.

- Virtuális személyi asszisztens bekapcsolása

Helyezze az **EZ-COM**-ot párosítás üzemmódba, majd hosszan nyomja meg a **Vol + (3)** gombot, amíg a led **(4)** **kéken** nem világít.

- Virtuális személyi asszisztens kikapcsolása

Helyezze az **EZ-COM**-ot párosítás üzemmódba, majd hosszan nyomja meg a **Vol + (3)** gombot, amíg a led **(4)** **pirosan** nem világít.

- Automata hangerő-szabályozás bekapcsolása

Helyezze az **EZ-COM**-ot párosítás üzemmódba, majd hosszan nyomja meg a **Vol - (2)** gombot, amíg a led **(4)** **kéken** nem világít.

Megjegyzés: Az automata hangerő-szabályozás funkció lehetővé teszi, hogy a hangszóró hangereje magától igazodjon a környezeti zajszinthez. Miután bekapcsolta ezt a funkciót, a hangerő kézi szabályozása már nem lehetséges.

- Automata hangerő-szabályozás kikapcsolása

(Javasolt, ha a készüléket hallásvédő fültekkel együtt használja)

Helyezze az **EZ-COM**-ot párosítás üzemmódba, majd hosszan nyomja meg a **Vol - (2)** gombot, amíg a led **(4) pirosan** nem világít.

Megjegyzés: A virtuális személyi asszisztens vagy az automata hangerő-szabályozás funkció be- vagy kikapcsolása után az **EZ-COM** automatikusan kilép a párosítás üzemmódból (kb. 5 másodpercen belül).

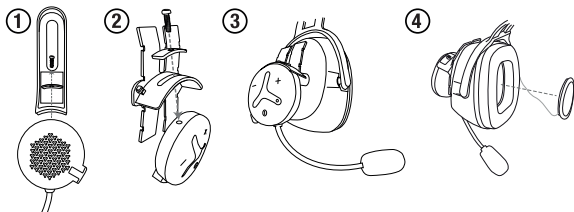
- Újraindítás és párosítások törlése

A kikapcsolt **EZ-COM** készüléken tartva lenyomva az **(1)**-es és a **Vol - (2)** és **Vol + (3)** gombokat, amíg hangjelzést nem hall, és a led **(4) kékre** nem vált, majd 3-szor **rózsaszínen** villog.

A törlés megerősítéseként a berendezés automatikusan leáll.

5- TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

TARTOZÉKKÉSZLET HALLÁSVÉDŐ FÜLTOKHOZ



1. A csavar eltávolításával szedje le a kart az **EZ-COM**-ról.

2. A csomagolásban található csavar és alátét segítségével helyezze az **EZ-COM** készüléket a zajvédő fültekre szánt tartóba.

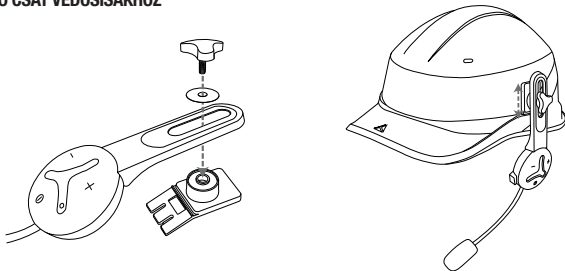
3. Tapassza a tartót a jobb vagy a bal hallásvédő fültekra.

4. Ragassza a tépőzárat a fültek belsejében található szivacsra, és erősítse hozzá a mikrofont, majd csatlakoztassa a micro-USB portba **(5)**.

5. **Fontos!** Az **EZ-COM** készülék automata hangerő-szabályozás funkcióval rendelkezik. A hallásvédő fültek használata előtt ezt a funkciót ki kell kapcsolni.

Helyezze az **EZ-COM**-ot párosítás üzemmódba, majd hosszan nyomja meg a **Vol + (3)** gombot, amíg a led **(4) pirosan** nem világít.

RÖGZÍTŐ CSAT VÉDŐSISAKHOZ



1. A tekerő gomb és az alátét segítségével szerelje fel az **EZ-COM** készüléket a csat tartó részére.
2. Csúsztassa a csatot a sisak jobb vagy bal oldalán található mélyedésbe.
3. A legjobb hangminőség elérése érdekében állítsa be a készülék helyzetét úgy, hogy a hangszóró a fülénél legyen.

6- TERMÉKJELLEMZŐK

Kompatibilis Bluetooth verzió: Bluetooth 3.0 verzió

Támogatott Bluetooth profilok: fülhallgató és kihangosító

Hatótávolság: 50 m belső hívás üzemmódban

Frekvenciatartomány: 2.402 - 2.480 GHz

Teljesítmény: 1 3mW EIRP

Üzemi hőmérséklet: 0°C - 45°C

Töltési hőmérséklet: 10°C - 40°C

Tárolási hőmérséklet: -10°C - 60°C

Kimeneti feszültség: 5 VDC; 0,3 A

A termék mint hulladék

(Használt elektromos és elektronikai berendezés)



(Hatályos az Európai Unió országaiban és minden olyan európai országban, amelyek rendelkeznek szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel). Ez a terméken látható jelölés azt jelenti, hogy a használt idő lejártával a készülék nem dobható ki a háztartási szeméttel.

A hulladék ellenőrizetlen eltávolítása veszélyeztetheti a környezetet vagy az emberi egészséget, ezért kérjük, válassza külön a készüléket egyéb típusú hulladékoktól, és felelős módon hasznosítsa újra.

Így elősegíti az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását.

A magánszemélyeket arra kérjük, érdeklődjenek a forgalmazónál, akitől a terméket vásárolták, vagy a helyi kormányhivatalnál, hogy hová és milyen módon szabadulhatnak meg a készüléktől annak érdekében, hogy azt környezetkímélő módon hasznosíthassák újra.

A társaságokat arra kérjük, lépjenek kapcsolatba a beszállítójukkal, és tanulmányozzák az értékesítési szerződésben szereplő feltételeket.

A termék nem dobható ki a többi kereskedelmi hulladékkal.

A termékbe nem cserélhető akkumulátor került beépítésre.

Ne próbálja kinyitni a készüléket vagy eltávolítani az akkumulátort, mert megrongálódhat a termék.

Az akkumulátor begyűjtése céljából forduljon a legközelebbi hulladékkezelőhöz.

A beépített, nem cserélhető akkumulátort úgy tervezték, hogy élettartama a termékével azonos.

Felelősség-elhárítási nyilatkozat

A használati útmutató a lehető legnagyobb körültekintéssel készült annak érdekében, hogy az pontos és hiteles legyen. A gyártó elhárít magától minden felelősséget téves vagy hiányos információ esetén. A gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy a termék funkcióit és jellegzetességeit előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy fejlessze. A gyártó előzetes hozzájárulása nélkül a használati útmutató egészének vagy egy részének másolása, átadása, terjesztése vagy tárolása szigorúan tilos.



*Bluetooth hands-free komplet® 3.0 - Istovremeni razgovor do 2 osoba - Domet do 50 m na otvorenom - Mikrofon s funkcijom smanjenja buke pomoću „DSP-a” - Baterija punjiva za 2 sata autonomija rada baterije: 10 sati razgovora & 1000 sati mirovanja - Otporan na vodu i prašinu
Prikladan za građevinske kace i antifone*

Sadržaj kutije

EZ-COM

USB kabel - mikro USB

Kopča za zaštitne kace

Komplet za antifon

odvojeni mikrofon

odvijač



Tvrtka DELTA PLUS izjavljuje da je radioelektronička oprema tip **EZ-COM** u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu.

Ovlašteni laboratorij ima certifikat UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® je žig tvrtke Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. i dan na raspolaganje tvrtki Euro-CB (Phils.) Inc. pod licencijom. Ostali nazivi proizvoda i navedena društva registrirani su zaštitni znakovi ili trgovački nazivi drugih vlasnika.

Napomena:



Da biste spriječili oštećenje sluha, izbjegavajte produljeno izlaganje buci tijekom dugog razdoblja.

Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu izravnu ili neizravnu nezgodu koja se dogodila zbog promjene ili korištenja koji odstupaju od onih predviđenih u ovim uputama.

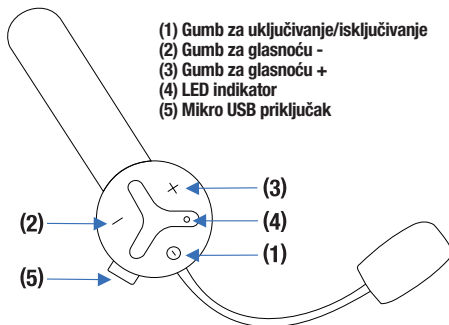
Ova oprema stvara, koristi i može emitirati radiofrekvencije i ako se ne instalira i upotrebljava u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje pri radijskim komunikacijama.

Međutim, nema jamstva da se te smetnje neće pojaviti i u određenoj instalaciji.

Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, što možete utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša ukloniti smetnje s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijamnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijamnika.
- Prikjučite opremu u utičnicu na nekom drugom krugu od onoga na koji je spojen prijamnik.
- Obratite se prodavaču ili kvalificiranom radijskom/TV tehničaru.

1-OPĆENITO



PUNJENJE EZ-COM-a

Priključite mikro USB kabel u utičnicu (5).

Spojite taj kabel s napajanjem.

Indikator (4) svijetli **crveno** tijekom punjenja.

Indikator (4) počinje svijetliti **zeleno** kad je baterija u potpunosti napunjena.

UKLJUČIVANJE -COM-a

Pritisnite i držite pritisnutim (1) 2 sekunde sve dok indikator (4) ne počne treptati **plavo** i ne oglasi se zvuk.

ISKLJUČIVANJE

Pritisnite i držite pritisnutim (1) 5 sekundi sve dok indikator (4) ne počne svijetliti **crveno** plavo i ne oglasi se zvuk.

2- UPORABA S TELEFONOM

UPARIVANJE EZ-COM-a S TELEFONOM PUTEM BLUETOOTH

(Uparivanje treba izvršiti samo prvi put)

1. **EZ-COM** je ugašen, pritisnite i držite pritisnutim **(1)** 8 sekundi sve dok indikator **(4)** ne počne naizmjenice treptati **crveno/plavo**. Sada se nalazi u načinu rada uparivanja.
2. Na svojem telefonu, aktivirajte Bluetooth i potražite dodatnu opremu. (Pogledajte u upute za telefon).
3. U popis dostupne opreme, odaberite **EZ-COM** i unesite šifru PIN **0000** (ako se na telefonu zahtijeva šifra) zatim potvrdite.

Ako ste uspješno izvršili uparivanje, indikator **(4)** će treperiti **plavo** svake 2 sekunde.

UPORABA EZ-COM-a S TELEFONOM PUTEM BLUETOOTH

Telefonski pozivi

- Odgovaranje na poziv

Da biste prihvatili poziv, kratko pritisnite bilo koji gumb ili glasno izgovorite OK (mora se aktivirati način rada glasovnog odgovora).

- Završavanje poziva

Da biste završili poziv, pritisnite kratko **(1)**.

Važno: Ako je interkomunikacija bila aktivna prije poziva, ponovo će se automatski ponovo spojiti na kraju poziva.

- Namještanje glasnoće

Za povećavanje ili smanjenje glasnoće pritisćite gumb **Vol + (3) / Vol -(2)**.

Kad dođete do maksimalne ili minimalne razine, čut ćete visoki ili niski bip.

- Glasovno biranje (ako ga telefon podržava)

Da biste aktivirali glasovno biranje, kratko pritisnite **(1)**.

3-UPORABA INTERKOMUNIKACIJE

POSTUPAK UPARIVANJA INTERKOMUNIKACIJE IZMEĐU 2 EZ-COM-a

(Uparivanje treba izvršiti samo prvi put).

1. Stavite obje **EZ-COM** u način rada uparivanja:

EZ-COM je ugašen, pritisnite i držite pritisnutim **(1)** 8 sekundi sve dok indikator **(4)** ne počne naizmjenice treptati **crveno/plavo**.

2. Dok su obje jedinice u načinu rada uparivanja, kratko pritisnite **(1)** na bilo kojem od dva aparata kako biste uspostavili interkomunikaciju.

Indikator **(4)** će početi brže treptati **crveno/plavo** i čut će se zvukovi bipa što znači da **EZ-COM** pretražuje.

3. Kada ste uspješno izvršili uparivanje između dva **EZ-COM**-a, svaki indikator **(4)** svijetlit će stalno **plavo**, a interkomunikacija može uslijediti.

- Spajanje u interkomunikaciju

Provjerite jesu li oba uređaja već uparena.

Za biste spojili interkomunikaciju, pritisnite i držite pritisnutim **(1)** 2 sekunde na jednom od dva **EZ-COM** sve dok ne čujete bip.

- Prekidanje veze interkomunikaciju

Ponovno pritisnite **(1)** za odspajanje s interkomom.

4- POLOŽAJ MIKROFONA I NAMJEŠTANJA



REGLAJE

- Isključivanje mikrofona (isključivanje zvuka mikrofona)

Pritisnite i dugo držite pritisnutim **Vol - (2)** sve do dvostrukog zvuka da biste isključili zvuk mikrofona tijekom telefonskog razgovora ili razgovora interkomunikacijom.

- Ponovno uključivanje zvuka mikrofona

Ako je zvuk mikrofona isključen, kratko pritisnite **Vol + (3)** ili **Vol - (2)** da biste ga ponovo uključili.

- Namještanje glasnoće

Za povećavanje ili smanjenje glasnoće pritisnite gumb **Vol + (3)** / **Vol - (2)**.

- Aktivacija glasovnog odgovora

Stavite **EZ-COM** u način rada uparivanja, duže pritisnite **Vol + (3)** sve dok indikator **(4)** ne počne svijetliti **plavo**.

- Deaktivacija glasovnog odgovora

Stavite **EZ-COM** u način rada uparivanja, duže pritisnite **Vol + (3)** sve dok indikator **(4)** ne počne svijetliti **crveno**.

- Automatska kontrola glasnoće aktivirana

Stavite **EZ-COM** u način rada uparivanja, duže pritisnite **Vol - (2)** sve dok indikator **(4)** ne počne svijetliti **plavo**.

Važno: Funkcija automatske kontrole glasnoće omogućuje podređivanje glasnoće zvučnika koji se samostalno prilagođava razini okolne buke. Kad je ta funkcija aktivirana, glasnoću više ne možete namjestiti ručno.

- Automatska kontrola glasnoće deaktivirana

(Preporučujemo ako se koristi na antifonu)

Stavite **EZ-COM** u način rada uparivanja, duže pritisnite **Vol - (2)** sve dok indikator **(4)** ne počne svijetliti **crveno**.

Važno: Nakon aktivacije/deaktivacije govornog odgovora ili automatske kontrole glasnoće, **EZ-COM** će automatski izaći iz načina rada uparivanja (otprilike 5 sekundi).

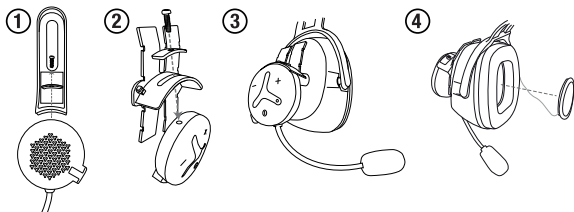
- Resetiranje i brisanje uparivanja

Dok je **EZ-COM** isključen, pritisnite i držite pritisnutim **(1)**, **Vol - (2)** i **Vol + (3)** sve dok ne čujete zvuk, a indikator **(4)** počne svijetliti **plavo**, a zatim 3 puta zatrepće **ružičasto**.

Uređaj će se automatski ugasiti i na taj način potvrditi brisanje.

5- UPUTE ZA INSTALACIJU

KOMPLET ZA ANTIFON



1. Rastavite ručicu **EZ-COM**-a uklanjanjem vijka.

2. Upotrijebite vijak i okruglu podložnu pločicu da biste instalirali **EZ-COM** u nosač za antifon.

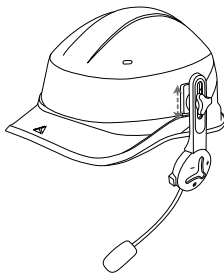
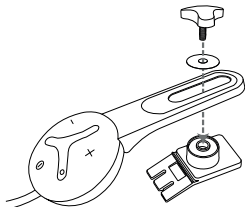
3. Zalijepite nosač na antifon, na lijevoj ili desnoj strani.

4. Zalijepite čičak traku na pjenu u unutrašnjosti antifona, a na njega mikrofona, zatim ga priključite u mikro USB priključak **(5)**.

5. Važno! **EZ-COM** može automatski kontrolirati glasnoću. Ta se funkcionalnost mora deaktivirati tijekom uporabe antifona.

Stavite **EZ-COM** u način rada uparivanja, duže pritisćite **Vol + (3)** sve dok indikator **(4)** ne počne svijetliti **crveno**.

KOPČA ZA ZAŠTITNE KACIGE



1. Upotrijebite isporučeni kotačić i okruglu podložnu pločicu da biste montirali **EZ-COM** na kopču nosača.
2. Umetnite kopču u prorez na antifonu, na lijevoj ili desno strani.
3. Namjestite položaj vašeg uređaja kako bi zvučnik bio ispred uha, a vi na taj način dobili najbolju kvalitetu zvuka.

6- KARAKTERISTIKE

Protokol Bluetooth: verzija Bluetooth 3.0

Domet: interkomunikacija do 50 m

Snaga: 1 3mW EIRP

Temperatura punjenja: 10°C - 40°C

Napajanje: 5 VCC; 0,3 A

Podržani Bluetooth profili: kaciga i komplet za bezručno telefoniranje

Frekvencija: 2.402 - 2.480 GHz

Radna temperatura: 0°C - 45°C

Temperatura skladištenja: -10°C - 60°C

Zbrinjavanje proizvoda

(Korištena električna i elektronička oprema)



(Primjenjivo u zemljama Europske unije i u drugim europskim zemljama sa selektivnim sustavima prikupljanja). Ovaj simbol na proizvodu ili njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da se na kraju svojeg vijeka trajanja ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom.

Nekontrolirano zbrinjavanje opasnih materijala koji bi mogli naštetiti okolišu ili ljudskom zdravlju, molimo vas da takvu vrstu otpada odvojite od drugih vrsta otpada i odgovorno ga recikirate. Na taj ćete način promicati održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa.

Pozivamo kupce fizičke osobe da se obrate distributeru koji im je prodao proizvod ili se raspitaju u općini o tome gdje i kako mogu odložiti ovaj proizvod i ekološki ga reciklirati.

Tvrtke se mogu obratiti svojim dobavljačima i raspitati se o uvjetima svojeg kupoprodajnog ugovora.

Ovaj proizvod ne smije se odložiti zajedno s ostalim komercijalnim otpadom.

Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može zamijeniti.

Ne pokušavajte otvoriti proizvod ili ukloniti bateriju jer će to oštetiti proizvod.

Za odlaganje baterije obratite se najbližem reciklažnom centru.

Baterija koja se ne može zamijeniti dizajnirana je da traje koliko i proizvod.

Izjava o ograničenju odgovornosti

Iako smo poduzeli sve što je bilo potrebno da bi sadržaj ovog priručnika bio što pouzdaniji i potpuniji, nismo odgovorni za bilo kakve pogreške i/ili propuste. Proizvođač zadržava pravo na promjene i poboljšanja funkcionalnosti i karakteristika proizvoda bez prethodne najave. Reprodukcija, prijenos, distribucija ili spremanje cijelog ili dijela sadržaja ovog priručnika strogo su zabranjeni bez prethodnog dopuštenja proizvođača.

SK

Súprava hands-free s Bluetooth® 3.0 - Simultánna konverzácia až 2 osôb - Dosah až 50 m na voľnom priestranstve - Mikrofón s nižšou hlučnosťou „DSP“ - Dobítie batérie do 2 hodín - Výdrž batérie 10 hodín v režime konverzácie a 1000 v pohotovostnom režime - Odolný voči vode a prachu - Vhodný pre bezpečnostné prilby a chrániče sluchu

Obsah škatule

EZ-COM

Kábel s konektorom USB/mikro-USB

Spona pre bezpečnostnú prilbu

Súprava pre chrániče sluchu

Vzdialený reproduktor

Skrutkovač



DELTA PLUS vyhlasuje, že rádioelektrické zariadenie typu **EZ-COM** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku.

Certifikát UE vydalo oprávnené laboratórium :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® je ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. je poskytnutá spoločnosti Euro-CB (Phils.) Inc. na základe licencie. Iné uvedené názvy výrobkov a spoločností sú ochranné známky alebo obchodné názvy príslušných vlastníkov.

Upozornenie



Dajte na to, aby sa predišlo dlhodobej expozícii hluku počas dlhej doby, aby sa predišlo poruchám sluchu.

Výrobca nepreberá zodpovednosť v prípade žiadnej priamej alebo nepriamej nehody, ku ktorej dôjde po prevedení úpravy alebo po používaní na iný účel, ako je uvedené v tomto návode.

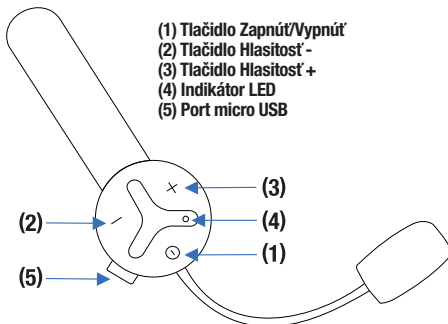
Toto zariadenie generuje, používa a môže emitovať rádiové frekvencie a ak nie je nainštalované a ak sa nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé interferencie a ohroziť rádiovú komunikáciu.

Avšak neexistuje žiadna záruka, že tieto interferencie nevzniknú v špeciálnej inštalácii.

Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé interferencie pre rádiový alebo televízny príjem, ktoré je možné odstrániť vypnutím a opätovným zapnutím zariadenia, používateľ by sa mal pokúsiť odstrániť interferencie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Zmeniť orientáciu alebo polohu prijímacej antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie zapojiť do výstupu iného okruhu ako je zapojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo kvalifikovaným technikom v oblasti rádiových/TV prijímačov.

1-VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE



(1) Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť

(2) Tlačidlo Hlasitosť -

(3) Tlačidlo Hlasitosť +

(4) Indikátor LED

(5) Port micro USB

NABITIE EZ-COM

Kábel s konektorom micro-USB zapojte do zásuvky (5).

Tento kábel pripojte k napájaniu.

Indikátor (4) je počas nabíjania **červený**.

Indikátor (4) sa po úplnom nabití batérie zmení na **zelený**.

ZAPNUTIE EZ-COM

Tlačidlo (1) pridržiňte stlačené po dobu 2 sekúnd, kým indikátor (4) nezačne blikať na **modro** a kým nezaznie zvukové znamenie.

VYPNUTIE

Tlačidlo (1) pridržiňte stlačené po dobu 5 sekúnd, kým sa indikátor (4) nerozsvieti na **červeno** a kým nezaznie zvukové znamenie.

2- POUŽÍVANIE S TELEFÓNOM

SPÁROVANIE EZ-COM S TELEFÓNOM S FUNKCIOU BLUETOOTH

(Spáročovanie sa smie vykonať iba raz)

1. **EZ-COM** je zhasnuté, tlačidlo (1) pridržiňte stlačené po dobu 8 sekúnd, kým indikátor (4) nezačne striedavo blikať na **červeno/modro**. Nachádza sa v režime páročovania.

2. Na telefóne aktivujte funkciu Bluetooth a spustíte vyhľadávanie príslušenstva. (Postupujte podľa návodu telefónu).

3. V zozname dostupného príslušenstva vyberte **EZ-COM** a zadajte kód PIN **0000** (ak telefón požaduje kód) a potom vyber potvrďte.

Po úspešnom spáročovaní začne indikátor (4) blikať na **modro** každé 2 sekundy.

POUŽÍVANIE EZ-COM S TELEFÓNOM S FUNKCIOU BLUETOOTH

Telefonické hovory

- Príjem hovorov

Krátkym stlačením ktoréhokoľvek tlačidla prijmete hovor alebo nahlas vyslovte OK (režim hlasovej odpovede musí byť aktivovaný).

- Ukončenie hovoru

Hovor ukončíte krátkym stlačením tlačidla (1).

Poznámka: Interný komunikačný systém sa pripojí automaticky na konci hovoru, ak je aktivovaný pred hovorom.

- Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť je možné zvýšiť alebo znížiť stlačením tlačidla **Vol + (3) / Vol -(2)**.

Po dosiahnutí maximálnej alebo minimálnej úrovne zaznie vysoký alebo nízky tón.

- Vokálne číslovanie (ak je podporované telefónom)

Vokálne číslovanie sa aktivuje krátkym stlačením tlačidla (1).

3-POUŽÍVANIE INTERNÉHO KOMUNIKAČNÉHO SYSTÉMU

POSTUP SPÁROVANIA INTERNÉHO KOMUNIKAČNÉHO SYSTÉMU S 2 EZ-COM

(Spáročovanie sa smie vykonať iba raz).

1. Dve **EZ-COM** dajte do páročovacieho režimu:

EZ-COM je zhasnuté, tlačidlo (1) pridržiňte stlačené po dobu 8 sekúnd, kým indikátor (4) nezačne striedavo blikať na **červeno/modro**.

2. Keď sú obe jednotky v páročovacom režime, krátko stlačte tlačidlo (1) na ktoromkoľvek zariadení za účelom vyhľadania interného komunikačného systému.

Indikátor (4) rýchlejšie bliká na **červeno/modro** a zvukové znamenie znamená, že **EZ-COM** je v režime vyhľadávania.

3. Po úspešnom spáročovaní oboch **EZ-COM** sa každý indikátor (4) rozsvieti na **modro** a interný komunikačný systém sa môže používať.

- Pripojenie interného komunikačného systému

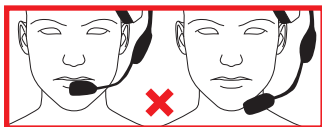
Dbajte na to, aby boli obe zariadenia spárované.

Tlačidlo **(1)** na jednom z dvoch **EZ-COM** podržte stlačené po dobu 2 sekúnd dovtedy, kým nezaznie zvukové znamenie za účelom pripojenia interkomunikačného systému.

- Odpojte interkom

Opätovným stlačením tlačidla **(1)** sa odpojte od interkomu.

4- POLOHA MIKROFÓNU A NASTAVENIA



NASTAVENIA

- Stíšenie mikrofónu (deaktivácia zvuku mikrofónu)

Dlho stláčajte tlačidlo **Vol - (2)** dovtedy, kým sa nezaznie dvojité zvukové znamenie za účelom deaktivácie zvuku mikrofóna počas telefonického konverzácie alebo používania interného komunikačného systému.

- Opätovná aktivácia zvuku mikrofónu

Ak je zvuk mikrofónu deaktivovaný, krátko stlačte tlačidlo **Vol + (3)** alebo **Vol - (2)** za účelom opätovnej aktivácie.

- Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť je možné zvýšiť alebo znížiť stlačením tlačidla **Vol + (3)** / **Vol - (2)**.

- Aktivácia hlasovej odpovede

Zariadenie **EZ-COM** prepnete do párovacieho režimu, potom dlho stláčajte tlačidlo **Vol + (3)** dovtedy, kým sa indikátor **(4)** nerozsvieti na **modro**.

- Deaktivácia hlasovej odpovede

Zariadenie **EZ-COM** prepnete do párovacieho režimu, potom dlho stláčajte tlačidlo **Vol + (3)** dovtedy, kým sa indikátor **(4)** nerozsvieti na **červeno**.

- Automatická kontrola hlasitosti aktivovaná

Zariadenie **EZ-COM** prepnete do párovacieho režimu, potom dlho stláčajte tlačidlo **Vol - (2)** dovtedy, kým sa indikátor **(4)** nerozsvieti na **modro**.

Poznámka: Funkcia automatickej kontroly hlasitosti slúži na úpravu hlasitosti reproduktora, ktorá sa automaticky prispôbuje úrovni hluku v okolí. Ak je táto funkcia aktivovaná, hlasitosť nie je možné regulovať manuálne.

- Automatická kontrola hlasitosti deaktivovaná

(Odporučiť, ak sa používa na chráničoch sluchu)

Zariadenie **EZ-COM** prepnete do párovacieho režimu, potom dlho stláčajte tlačidlo **Vol - (2)** dovtedy, kým sa indikátor **(4)** nerozsvieti na **červeno**.

Poznámka: Po aktivácii/deaktivácii vokálnej odpovede alebo automatickej kontroly hlasitosti zariadenie **EZ-COM** automaticky opustí režim párovania (približne 5 sekúnd).

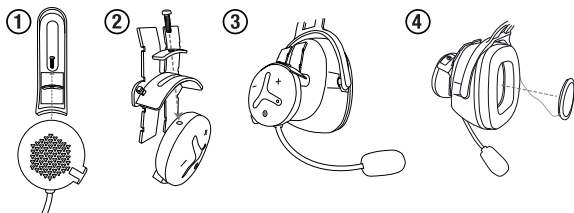
- Vynulovanie a zrušenie spárovania

EZ-COM je vypnuté, tlačidlá **(1)**, **Vol - (2)** a **Vol + (3)** podržte stlačené dovtedy, kým nezaznie zvukové znamenie a kým sa indikátor **(4)** nerozsvieti na **modro** a potom 3-krát nezabliká na **ružovo**.

Zariadenie sa vypne automaticky, čím sa potvrdí zrušenie.

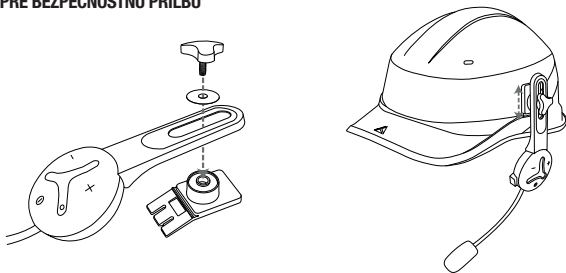
5- INŠTALAČNÉ POKYNY

SÚPRAVA PRE CHRÁNIČE SLUCHU



1. Demontujte rameno **EZ-COM** odstránením skrutky.
2. Pomocou dodanej skrutky a podložky nainštalujte **EZ-COM** na držiak chráničov sluchu.
3. Držiak prilepte na chrániče sluchu, na ľavú alebo pravú stranu.
4. Suchý zips prilepte na penu vo vnútri chráničov sluchu, pripnite reproduktor a potom ich pripojte do portu Micro-USB (5).
5. **Dôležité upozornenie!** **EZ-COM** môže kontrolovať hlasnosť automaticky. Táto funkcia sa musí deaktivovať počas používania chráničov sluchu.
Zariadenie **EZ-COM** prepnite do párovacieho režimu, potom dlho stláčajte tlačidlo **Vol + (3)** dovtedy, kým sa indikátor (4) nezsvieti na **červený**.

SPONA PRE BEZPEČNOSTNÚ PRILBU



1. Pomocou dodaného ryhovaného kolieska a podložky namontujte **EZ-COM** na sponu držiaka.
2. Sponu vložte do otvoru na prilbe, na ľavej alebo pravej strane.
3. Upravte polohu zariadenia, aby sa reproduktor nachádzal oproti uchu za účelom zaručenia najlepšej zvukovej kvality.

6- VLASTNOSTI

Protokol Bluetooth: Bluetooth verzia 3.0

Dosah: Až 50 m pri internom komunikačnom systéme

Výkon: 1 3mW EIRP

Teplota počas nabíjania: 10°C - 40°C

Napájanie: 5 V DC; 0,3 A

Podporované profily Bluetooth: Prilba a free-hand

Frekvencia: 2.402 - 2.480 GHz

Prevádzková teplota: 0°C - 45°C

Skladovacia teplota: -10°C - 60°C

Likvidácia tohto výrobku

(Použitie elektrické a elektronické zariadenia)



(Applikovateľné v krajinách Európskej únie a v iných krajinách so systémami selektívneho zberu). Tento symbol na výrobku alebo v dokumentácii označuje, že toto zariadenie sa nesmie likvidovať na konci životnosti spolu s ostatným komunálnym odpadom.

Nekontrolovaná likvidácia odpadu by mohla poškodiť životné prostredie alebo zdravie ľudí, preto dbajte na jeho oddelenie od iných typov odpadu a zodpovednú recykláciu. V dôsledku toho

uprednostňujeme dlhodobé opätovné využitie materiálnych zdrojov.

Súkromné osoby by mali kontaktovať distribútora, ktorý im výrobok predal alebo sa informovať na mestskom úrade, kde získajú informácie o spôsobe a mieste likvidácie týchto výrobkov, ako aj o recyklácii, ktorá chráni životné prostredie.

Spoločnosti musia kontaktovať svojich dodávateľov a prediskutovať s nimi podmienky predajnej zmluvy.

Tento výrobok sa nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom.

Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá sa nedá vymeniť.

Nepokúšajte sa výrobok otvoriť alebo batériu vybrať, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku.

Kontaktujte najbližšie recyklačné stredisko, ktoré zbiera batérie.

Nevymeniteľná batéria je vytvorená tak, aby vydržala počas celej životnosti výrobku.

Zbavenie sa zodpovednosti

Aj napriek úsiliu, ktoré bolo vynaložené pri vypracovávaní obsahu tohto návodu, aby bol čo možno najspoľahlivejší a najkompletnejší, nepreberáme zodpovednosť v prípade chyby a/alebo chýbajúcich informácií. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť a zlepšiť funkcie a vlastnosti výrobku bez predchádzajúceho upozornenia. Je prísne zakázané reprodukovat', prevádzať, distribuovať alebo skladovať celý obsah tohto návodu alebo jeho časť bez predchádzajúceho povolenia výrobcu.

RU

Комплект хендс-фри Bluetooth® 3.0 - Одновременно могут общаться до 2 человек - Радиус действия до 50м в открытом поле - Микрофон с функцией подавления фонового шума (DSP) - Перезаряжаемая батарея (продолжительность зарядки 2 часа) - Продолжительность работы без подзарядки 10 часов в режиме разговора и 1000 часов в режиме ожидания Устойчивость к воздействию воды и пыли - Возможность крепления на защитной каске и противошумных наушниках

Содержимое комплекта

EZ-COM

Кабель USB – Micro-USB

Зажим для защитной каски

Комплект для противошумных наушников

Проводной динамик

Отвёртка



Компания DELTA PLUS настоящим утверждает, что радиотехническое оборудование типа **EZ-COM** соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС.

Декларацию соответствия можно найти на веб-сайте www.deltaplus.eu в файле product

Лаборатория имеет сертификат UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® является торговым знаком, принадлежащим Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., переданным по лицензии в распоряжение Euro-CB (Phils.) Inc. Другие наименования продукции и названия компаний являются марками и фирменными наименованиями их соответствующих обладателей.

Предостережения:



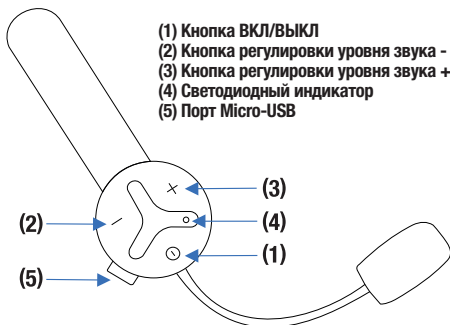
Во избежание ухудшения слуха не рекомендуется использовать устройство с установленным высоким уровнем звука в течение продолжительного периода времени. Производитель не несёт ответственности за любой несчастный случай, прямо или косвенно связанный с модификацией продукта, использованием его не по назначению или при несоблюдении инструкций, изложенных в данном руководстве.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оборудование не установлено и не используется в соответствии с инструкциями по эксплуатации, оно может вызывать вредные помехи в радиокommunikациях.

Тем не менее, нет гарантии, что такие помехи не могут возникнуть в конкретной установке. Если данное устройство создаёт помехи для получения радио и видеосигналов, на что указывает включение и выключение устройства, пользователь может попытаться исправить ситуацию самостоятельно, выполнив одну или несколько из следующих операций:

- Изменить направление или расположение антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и ресивером.
- Включить устройство в розетку, к которой не подключен ресивер.
- Проконсультироваться с дилером или опытным квалифицированным специалистом теле-радио систем.

1-ОБЩИЕ ДАННЫЕ



- (1) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- (2) Кнопка регулировки уровня звука -
- (3) Кнопка регулировки уровня звука +
- (4) Светодиодный индикатор
- (5) Порт Micro-USB

ЗАРЯДКА EZ-COM

Подключите кабель micro-USB к гнезду (5).

Подключите данный кабель к источнику питания.

Во время зарядки индикатор (4) горит **красным** цветом.

Как только аккумулятор будет заряжен, индикатор (4) загорится **зелёным** цветом.

ВКЛЮЧЕНИЕ EZ-COM

Нажмите (1) и удерживайте в нажатом положении в течение 2 секунд, пока индикатор (4) не начнёт мигать **синим** цветом и не прозвучит звуковой сигнал.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите (1) и удерживайте в нажатом положении в течение 5 секунд, пока индикатор (4) не загорится **красным** цветом и не прозвучит звуковой сигнал.

2- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

СОПРЯЖЕНИЕ EZ-COM С ТЕЛЕФОНОМ С BLUETOOTH

(Сопряжение может производиться только в первый раз)

1. Убедитесь, что **EZ-COM** выключен. Затем нажмите (1) и удерживайте в нажатом положении в течение 8 секунд, пока индикатор (4) не начнёт попеременно мигать **красным/синим** цветом. Устройство теперь находится в режиме сопряжения.

2. Активируйте Bluetooth на своём телефоне и затем выполните поиск аксессуаров. (См. руководство по эксплуатации вашего телефона).

3. В списке доступных аксессуаров выберите **EZ-COM** и введите PIN-код **0000** (если телефон требует код), затем нажмите ОК.

Когда сопряжение будет успешно произведено, индикатор (4) будет мигать **синим** цветом каждые 2 секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ EZ-COM С ТЕЛЕФОНОМ С BLUETOOTH

Совершите телефонный звонок

- Ответьте на него

Нажмите непродолжительно на любую кнопку, чтобы принять звонок или произнесите громко ОК (должен быть активирован звуковой режим).

- Завершите звонок

Непродолжительно нажмите **(1)**, чтобы прекратить звонок.

Примечание: Если интерком был включен до звонка, то он включится автоматически снова по окончании звонка.

- Регулировка уровня звука

Регулировку уровня звука осуществляют с помощью кнопок **Vol + (3) / Vol -(2)**.

При достижении максимального или минимального уровней прозвучит высокий или низкий бип-сигнал.

- Голосовой набор номера (если поддерживается телефоном)

Непродолжительно нажмите **(1)**, чтобы активировать голосовой набор номера.

3-ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРКОМ

ПРОЦЕДУРА СОПРЯЖЕНИЯ ДВУХ УСТРОЙСТВ EZ-COM ЧЕРЕЗ ИНТЕРКОМ

(Сопряжение может производиться только в первый раз).

1. Переведите два устройства в режим сопряжения:

Убедитесь, что **EZ-COM** выключен. Затем нажмите **(1)** и удерживайте в нажатом положении в течение 8 секунд, пока индикатор **(4)** не начнет попеременно мигать **красным/синим** цветом.

2. Пока два устройства находятся в режиме сопряжения, непродолжительно нажмите **(1)** на любом из этих аппаратов, чтобы найти интерком.

Индикатор **(4)**, более быстро мигающий **красным/синим** цветом, и бип-сигналы указывают на то, что **EZ-COM** находится в поисковом режиме.

3. Когда сопряжение двух устройств **EZ-COM** будет успешно выполнено, индикатор каждого аппарата **(4)** загорится постоянным **синим** цветом и интерком можно будет использовать.

- Подключение к интеркому

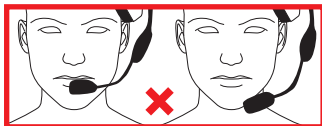
Убедитесь в том, что оба устройства уже сопряжены.

На обоих **EZ-COM** нажмите **(1)** и удерживайте в нажатом положении в течение 2 секунд, пока не прозвучит бип-сигнал, означающий подключение к интеркому.

- Отключить домофон

Нажмите **(1)** еще раз, чтобы отключиться от внутренней связи.

4- ПОЛОЖЕНИЕ И НАСТРОЙКИ МИКРОФОНА



РЕГУЛИРОВКА

- Отключенный микрофон (отключение звука на микрофоне)

Нажмите продолжительно на кнопку **Vol -(2)**, пока не прозвучат два звуковых сигнала, указывающие на отключение звука на микрофоне во время разговора по телефону или связи через интерком.

- Включение звука на микрофоне

Если звук на микрофоне отключен, нажмите непродолжительно на кнопку **Vol + (3)** или **Vol - (2)**, чтобы обратно активировать звук.

- Регулировка уровня звука

Регулировку уровня звука осуществляют с помощью кнопок **Vol + (3) / Vol - (2)**.

- Активация голосового ответа

Переведите **EZ-COM** в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Vol + (3)**, пока индикатор (4) не загорится **синим** цветом.

- Отключение голосового ответа

Переведите **EZ-COM** в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Vol + (3)**, пока индикатор (4) не загорится **красным** цветом.

- Автоматический контроль уровня звука ВКЛ

Переведите **EZ-COM** в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Vol - (2)**, пока индикатор (4) не загорится **синим** цветом.

Примечание: Функция автоматического контроля уровня звука позволяет автоматически регулировать уровень звука говорящего в зависимости от уровня окружающего шума. Когда эта функция активирована, ручная регулировка уровня звука невозможна.

- Автоматический контроль уровня звука ВЫКЛ

(Рекомендуется при использовании на противошумных наушниках)

Переведите **EZ-COM** в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Vol - (2)**, пока индикатор (4) не загорится **красным** цветом.

Примечание: После активации / дезактивации голосового ответа или автоматического контроля уровня звука EZ-COM автоматически выйдет из режима сопряжения (примерно 5 секунд).

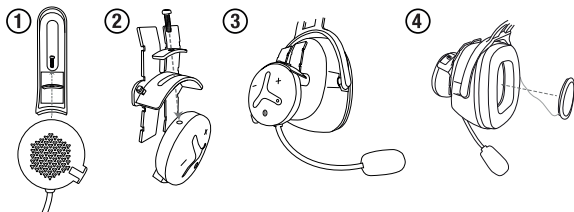
- Сброс настроек и удаление сопряжений

Убедитесь, что **EZ-COM** выключено. Продолжительно нажимайте на кнопки (1), **Vol - (2)** и **Vol + (3)**, пока не прозвучит звуковой сигнал, и индикатор (4) загорится **синим** цветом, а затем 3 раза мигнёт **розовым** цветом.

Устройство выключится автоматически, что подтверждает сброс всех настроек.

5- ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПРОТИВОШУМНЫХ НАУШНИКОВ



1. Разберите кронштейн **EZ-COM**, сняв винт.

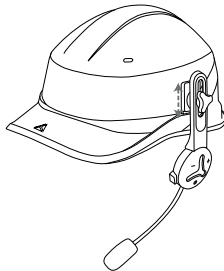
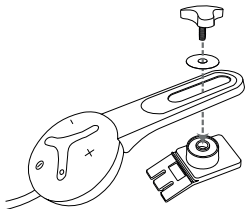
2. Для закрепления **EZ-COM** на опоре для противошумных наушников используйте винт с шайбой, входящие в комплект.

3. Приклейте опору к противошумным наушникам слева или справа.

4. Наклейте липучку на пену во внутренней части противошумных наушников и на ней закрепите динамик, затем подключите его к порту Micro-USB (5).

5. **Внимание!** **EZ-COM** может контролировать уровень звука автоматически. На время использования противошумных наушников эту функцию необходимо дезактивировать. Переведите **EZ-COM** в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Vol + (3)**, пока индикатор (4) не загорится **красным** цветом.

ЗАЖИМ ДЛЯ ЗАЩИТНОЙ КАСКИ



1. Для установки **EZ-COM** на зажиме используйте шкив и шайбу, входящие в комплект.
2. Вставьте зажим в щель каски слева или справа.
3. Отрегулируйте положение вашего устройства, чтобы динамик находился у вас перед ухом (лучшее качество звука).

6- ХАРАКТЕРИСТИКИ

Протокол Bluetooth: версия Bluetooth 3.0

Поддерживаемые профили Bluetooth: Каска и свободные руки

Рабочий диапазон: До 50м в Intercom

Частота: 2.402 - 2.480 GHz

Мощность: 1 3mW EIRP

Рабочая температура: 0°C - 45°C

Температура зарядки: 10°C - 40°C

Температура хранения: -10°C - 60°C

Питание: 5 VDC; 0,3 A

Утилизация изделия

(Отслужившее электрическое и электронное оборудование)



(Применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, практикующих системы раздельного сбора отходов). Данная маркировка на изделии или в документации указывает на то, что это изделие по окончании срока службы не должно быть утилизировано вместе с другими опасными отходами. Чтобы предотвратить вероятность вреда окружающей среде и здоровью людей по причине неконтролируемой утилизации отходов, необходимо производить

сортировку отходов и утилизировать их соответствующим образом, производить переработку отходов с целью повторного использования. Пользователям бытовой техники следует обращаться к дилеру, у которого данная техника была приобретена, или в местные органы власти за информацией о том, как и где данное оборудование должно быть утилизировано без ущерба для окружающей среды. Предприятиям следует обращаться к своим поставщикам и руководствоваться условиями, устанавливаемыми контрактами на приобретение соответствующего оборудования.

Данное изделие не подлежит утилизации вместе с другими коммерческими отходами.

Данное изделие содержит незаменяемый аккумулятор.

Не пытайтесь вскрывать данное устройство или извлекать из него аккумулятор, поскольку это приведёт к повреждению изделия.

Обращайтесь в ближайший местный центр по переработке отходов, чтобы сдать аккумулятор.

Срок службы незаменяемого аккумулятора рассчитан на срок службы соответствующего изделия.

Отказ от ответственности.

Данное руководство тщательно разрабатывалось с особым вниманием к деталям. Производитель не несёт ответственности за ошибки или упущения. Производитель сохраняет за собой право на изменения и модификации с целью улучшения функций и характеристик данного изделия без предупреждения. Воспроизведение, передача, распространение или хранение полного руководства или его части без предварительного разрешения производителя строго запрещается.

TR

Bluetooth® 3.0 eller serbest kiti - Simültane görüşmede 2 kişiye kadar - Açık havada 50 metreye kadar menzil - «DSP» gürültü azaltma özellikli mikrofon - 2 saatte şarj edilebilir pil - 10 saat görüşme ve 1000 saat bekleme özelliği - Su ve toza dayanıklı - Baret ve kulak koruyuculara uyartılabilir.

Kutu içeriği

EZ-COM

USB – Micro-USB kablosu

Baret için klips

Kulak kapatıcı kiti

Kablolu Hoparör

Tomavida



DELTA PLUS, **EZ-COM** tipi telsiz donanımının 2014/53/EU Yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder. AT uygunluk belgesi www.deltaplus.eu websitesinden ürün bilgisi bölümünden temin edilebilir

Üretilen KKE'yi inceleyen yetkili merci UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® markası ve logosu Bluetooth SIG, Inc.'in tescilli markasıdır ve Euro-CB tarafından herhangi bir kullanımı lisans altındadır. Diğer tescilli markalar ve ticari isimler ilgili maliklere aittir.

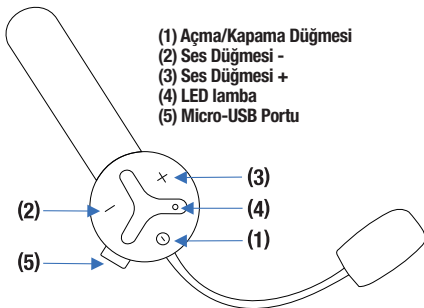
Uyarılar:

Muhtemel duyma hasarlarını önlemek için uzun süre boyunca yüksek ses seviyesinde dinleme yapmayın. İmalatçı ürünün bu kılavuzda öngörülen amaçlar dışında bir amaçla kullanılması veya değiştirilmesine bağlı olarak dolaylı veya doğrudan meydana gelebilecek kazalardan sorumlu tutulamaz. Bu donanım radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir.

Talimatlara uygun olarak kurulmadığı ve kullanılmadığı sürece telsiz iletişimine zararlı parazitler yapabilir. Ancak istisnai bir kurulum ile bu parazitin olmayacağı garanti edilmez.

Donanım, telsiz ya da televizyon alıcısına açılıp kapanması ile öğrenilebilecek bir zararlı parazit yaparsa kullanıcı aşağıdaki önlemleri alarak paraziti giderebilir:

- Alıcı anteni tekrar yönleltmek ya da yeniden konumlamak.
- Donanım ve alıcı arasındaki aralığı artırmak.
- Donanımı, alıcının bağlı olduğu devredeki başka bir çıkışa bağlamak.
- Yardım için bayi ya da tecrübeli bir telsiz/TV teknisyenine danışmak.

1-GENELLİKLER**EZ-COM'U ŞARJ ETME**

Micro-USB kabloyu cihazın soketine (5) bağlayın.

Bir güç kaynağına bağlayın.

Şarj olurken LED (4) **kırmızı** yanar.

Batarya tam dolduğunda LED (4) **yeşil** yanar.

EZ-COM'U AÇMA

Açmak için LED (4) **mavi** yanıp sönmeye ve yükselen bir ses duyulana kadar düğmeye (1) 2 saniye Basılı Tutun.
KAPAMA

Kapamak için LED (4) **kırmızı** yanıncaya ve alçalan bir ses duyulana kadar düğmeye (1) 2 saniye Basılı Tutun.

2- BİR TELEFON İLE KULLANIM

BLUETOOTH İLE EZ-COM'U BİR CEP TELEFONU İLE EŞLEŞTİRME

(Eşleştirme ilk kullanımda yapılmalıdır)

1. **EZ-COM'**un kapalı olduğundan emin olun ve LED (4) sırasıyla **kırmızı/mavi** yanıp sönmeye kadar düğmeye (1) 8 saniye boyunca Basılı Tutun. Şimdi eşleştirme moduna girmiş olursunuz.

2. Telefonunuzda Bluetooth'u açın ve bir Bluetooth araması gerçekleştirin. (Telefonunuzun kullanma kılavuzuna bakın).

3. Telefonunuz Bluetooth cihazlarını listelediğinde **EZ-COM'**u seçin ve **0000** kodunu (eğer telefonunuz eşleştirme kodunu sorarsa) girdikten sonra Tamam'a basın.

EZ-COM' telefonunuz ile başarıyla eşleştiğinde LED (4) her iki saniyede bir **mavi** yanıp söner.

EZ-COM'U BİR BLUETOOTHLU CEP TELEFONU İLE KULLANMA

Çağrı yapma

- Çağrıyı cevaplama

Gelen çağrıyı kabul etmek için herhangi bir düğmeye Kısa Basın ya da sesli biçimde OK (Tamam) deyin (sesli cevaplama etkin olmalı).

- Çağrıyı bitirme

Devam eden görüşmeyi bitirmek için düğmeye (1) basın.

Not: EZ-COM çağrıdan önce İnterkom modunda ise çağrı bittikten sonra otomatik olarak İnterkom moduna tekrar bağlanır.

- Ses ayarı

Ses seviyesini yükseltmek ya da alçaltmak için **Vol + (3) / Vol - (2)** düğmelerine Kısa Basın.

En üst ya da en alt seviyeye ulaştıkça yüksek ya da alçak bir bip sesi duyulur.

- Sesli Aramayı Etkinleştirme (telefon destekliyorsa)

Sesli Aramayı etkinleştirmek için düğmeye (1) Kısa Basın.

3-İTERKOM KULLANIMI

2 EZ-COM İÇİN İTERKOM EŞLEŞTİRME PROSEDÜRÜ

(Eşleştirme ilk kullanımda yapılmalıdır).

1. İki **EZ-COM'**u eşleştirme moduna getirin:

EZ-COM'un kapalı olduğundan emin olun ve LED (4) sırasıyla **kırmızı/mavi** yanıp sönmeye kadar düğmeye (1) 8 saniye boyunca Basılı Tutun.

2. İki cihaz eşleştirme modunda iken İnterkom araması yapmak için iki cihazda da düğmeye (1) kısa basın.

LED (4) daha hızlı biçimde **kırmızı/mavi** yanıp söner ve bir bip sesi **EZ-COM'**un cihaz aradığını bildirir.

3. İki **EZ-COM** başarıyla eşleştiğinde LED (4) devamlı **mavi** yanar ve İnterkom kullanımı için hazır olur.

- İnterkom'a Bağlanma

İki cihazın halihazırda eşleşmiş olduğundan emin olun.

İki **EZ-COM** da İnterkom bağlantısını belirten bir bip sesi duyulana kadar 2 saniye boyunca düğmeye (1) Basılı Tutun.

- İnterkom cihazını çıkarmak

Tekrar (1) tuşuna basarak interkom cihazını kapatın.

4- MİKROFON KONUMU VE AYARLARI



AYARLAR

- Mikrofonu Susturma

Devam eden bir çağrı ya da İnterkom görüşmesi sırasında mikrofonu susturmak için çift ses duyulana kadar **Vol - (2)** düğmesine Uzun Basın.

- Mikrofonu Tekrara Etkinleştirme

Mikrofon susturulmuş ise herhangi bir ses düğmesine Kısa Basarak tekrar etkinleştirebilirsiniz.

- Ses ayarı

Ses seviyesini yükseltmek ya da alçaltmak için **Vol + (3)** / **Vol - (2)** düğmelerine Kısa Basın.

- Ses ile Cevaplamayı Etkinleştirme

EZ-COM'u eşleştirme moduna getirin ve LED **(4) mavi** yanana kadar **Vol + (3)** düğmesine Basılı Tutun.

- Ses ile Cevaplamayı Devre Dışı Bırakma

EZ-COM'u eşleştirme moduna getirin ve LED **(4) kırmızı** yanana kadar **Vol + (3)** düğmesine Basılı Tutun.

- Oto – Ses Kontrolü AÇIK

EZ-COM'u eşleştirme moduna getirin ve LED **(4) mavi** yanana kadar **Vol - (2)** düğmesine Basılı Tutun.

Not: Oto-Ses Kontrolü özelliği hoparlör sesinin çevredeki ses seviyesine göre otomatik olarak ayarlanmasını sağlar. Bu özellik etkin olduğunda sesi manuel olarak ayarlamak imkansızdır.

- Oto – Ses Kontrolü KAPALI

(Kulak kapatıcılar ile kullanıldığında tavsiye edilir)

EZ-COM'u eşleştirme moduna getirin ve LED **(4) kırmızı** yanana kadar **Vol - (2)** düğmesine Basılı Tutun.

Not: Ses ile cevaplama ya da Oto – Ses Kontrolü etkinleştirildikten/devre dışı bırakıldıktan sonra **EZ-COM** otomatik olarak eşleştirme moduna girer (Yaklaşık 5 saniye).

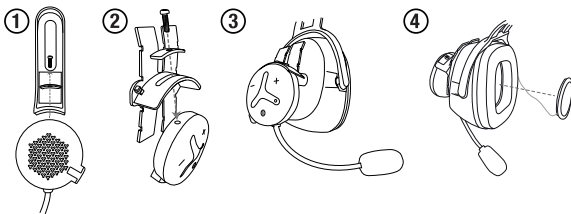
- Eşleştirmeleri sıfırlama ve silme

EZ-COM ile **(1)** düğmesine, **Vol - (2)** ve **Vol + (3)** düğmelerine aynı anda bir ses duyulana kadar basılı tutun. LED **(4)** önce **mavi** yanar ve sonra 3 kez **pembe** yanıp söner.

Sıfırlamayı onaylamak için cihaz otomatik olarak kapanır.

5- KURULUM TALİMATLARI

KULAK KAPATICI KİTİ



1. **EZ-COM** kolunu vidayı çıkararak sökün.

2. Temin edilen vidayı ve pulu kullanarak **EZ-COM**'u tutucuya monte edin.

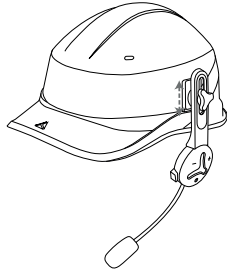
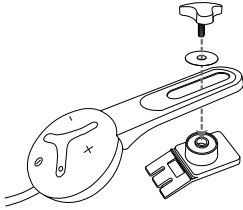
3. Tutucuyu kulak kapatıcının sağ veya sol tarafına takın.

4. Velcro bandı kulak kapatıcının dış köpük parçasına yapıştırın. Hoparlörü buraya takın ve sonra Micro-USB soketine **(5)** bağlayın.

5. **Önemli!** **EZ-COM** da otomatik ses kontrolü vardır. Bu özellik bir kulak kapatıcı kullanılırken devre dışı bırakılmalıdır.

EZ-COM'u eşleştirme moduna getirin ve LED **(4) kırmızı** yanana kadar **Vol + (3)** düğmesine Basılı Tutun.

BARET İÇİN KLİPS



1. Temin edilen kolu ve pulu kullanarak **EZ-COM**'u klipse takın.
2. Baret üzerinde klipsi sağ veya sol taraftaki yuvasına yerleştirin.
3. Hoparlörü kulağınızın önüne getirerek en iyi sesi elde etmek için cihazınızın konumu ayarlayın.

6- TEKNİK ÖZELLİKLER

Bluetooth Uyumluluğu: Bluetooth 3.0

Desteklediği Bluetooth Profilleri: Kulaklık ve Eller Serbest

Kullanım Menzili: Interkom'da 50 metreye kadar

Güç: 1 3mW EIRP

Şarj Sıcaklığı: 10°C - 40°C

DC Girişi: 5 VDC; 0,3 A

Frekans Aralığı : 2.402 - 2.480 GHz

Kullanım Sıcaklığı: 0°C - 45°C

Saklama Sıcaklığı: -10°C - 60°C

Bu Ürünün Doğru İmhası

(Atık Elektrik-Elektronik Donanım)



(Farklı toplama sistemleri ile Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir). Ürün üzerindeki bu işaret ya da yazılar, ömrünü tamamladığı zaman diğer ev atıkları ile birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafı ile insan sağlığına ya da çevreye verilebilecek muhtemel zararları önlemek için bu ürünü diğer atık tiplerinden ayırın ve materyallerin devamlı olarak tekrar kullanılabilirliğini desteklemek için sorumlu bir geri dönüşüm yapın. Ev kullanıcıları çevresel olarak güvenli geri dönüşüm yapmak için bu ürünü nasıl ve nereye götüreceğini öğrenme konusunda satın aldıkları bayi ya da yerel belediye ile iletişime geçmelidir. Ticari kullanıcılar tedarikçileri ile iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmesinin hükümlerini ve koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün bertaraf için diğer ticari atıklar ile karıştırılmamalıdır. Bu üründen yerleşik, değiştirilemeyen batarya bulunmaktadır. Yaralanmaya sebep olabileceği ve ürüne hasar verebileceği için ürünü açmaya ya da bataryayı çıkarmaya teşebbüs etmeyin. Bataryanın çıkarılması için lütfen yerel geri dönüşüm tesisi ile iletişime geçin. Yerleşik, değiştirilemeyen batarya ürünün ömrü boyunca dayanmak üzere tasarlanmıştır.

Sorumluluk Reddi.

Doğru ve tam bilgi vermek için bu kılavuzda büyük özen gösterilmiştir. Üretici hatalı ve eksik bilgilerden sorumlu değildir. Üretici, önceden haber vermeksizin ürünün özelliklerini ve teknik özelliklerini değiştirme ve geliştirme hakkını saklı tutar. Üreticinin izni olmadan bu kılavuzu kopyalamak ya da bir kısmından alıntı yapmak yasaktır.

Гарнітура Bluetooth® 3.0 - До 2 осіб одночасно - Діапазон у відкритому просторі до 50 метрів
 Мікрофон із шумозаглушенням через «DSP» - Акумулятор перезаряджається через 2 години
 Автономність 10 годин в розмові і 1000 годин у режимі очікування
 Водо- і пило-стійкий - Регулюється на захисних шоломах та протекторах для вуха.

Зміст коробки

EZ-COM

USB-кабель - мікро-USB

Кліпса для шолому безпеки

Набір для шолому з гарнітурою проти шуму

Дистанційний динамік

викрутка



DELTA PLUS заявляє, що радіотехнічне обладнання типу **EZ-COM** відповідає Директиві 2014/53 / ЄС.

Декларацію відповідності можна знайти на веб-сайті www.deltaplus.eu у файлі product

Уповноважений орган, що здійснює огляд за типом UE :

Telefication (0560) - Edisonstraat 12A, 6902 PK Zevenaar - The Netherlands

Bluetooth® є зареєстрованою торговою маркою Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. та доступна для Euro-CB (Phils.) Inc. за ліцензією. Інші згадані назви продуктів та компаній є зареєстрованими товарними знаками або торговельними назвою їх відповідних власників.

Застереження:



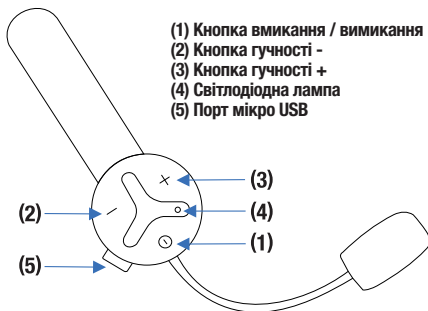
Щоб запобігти можливному пошкодженню слуху, не прослуховуйте на високому рівні гучності протягом тривалого періоду часу. Виробник не несе відповідальності за будь-які прями або непрямі аварії після модифікації або використання в інший ніж це передбачено в цьому посібнику, спосіб. Це обладнання генерує, використовує та може

випромінювати радіочастотну енергію, тому якщо воно не встановлюється та не використовується відповідно до інструкцій, це може спричинити шкідливі перешкоди радіозв'язку. Однак, немає ніякої гарантії, що перешкоди не будуть виникати в конкретній установці.

Якщо це обладнання створює шкідливі перешкоди для прийому сигналу радіо або телебачення, що можна визначити, вимкнувши та знову включивши обладнання, користувачеві рекомендується спробувати виправити перешкоди за допомогою одного або кількох наступних заходів:

- Переорієнтувати або перемістити приймаючу антену.
- Збільшити відстань між обладнанням і приймачем.
- Підключіть обладнання до зображеної на схемі розетки, відмінної від тієї, до якої приєднаний приймач.
- Зверніться до дилера або кваліфікованого радіо / телевізійного технічного спеціаліста.

1-ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ



Зарядка EZ-COM

Підключіть мікро-USB-кабель до гнізда пристрою (5).

Підключіть його до джерела живлення.

Під час заряджання світлодіодний індикатор (4) **червоний**.

Світлодіодний індикатор (4) стає **зеленим**, коли акумулятор повністю заряджений.

ВКЛЮЧЕНО EZ-COM

Довго натискайте (1) протягом 2 секунд для включення, доки світлодіод (4) блимає **синім**, та висхідний тон стає чутним.

ВИКЛЮЧЕННЯ

Тримайте кнопку (1) протягом 5 секунд, доки світлодіодний індикатор (4) не стане **червоним**, та почується тональний сигнал.

2- ВИКОРИСТАННЯ З ТЕЛЕФОНОМ

Сполучення EZ-COM з BLUETOOTH МОБІЛЬНОГО ТЕЛЕФОНУ

(Сполучення здійснюється лише один раз)

1. З виключеним **EZ-COM**, натисніть і утримуйте (1) протягом 8 секунд, доки світлодіодний індикатор (4) замиготить **червоним** або **синім** почергово. Тепер він в режимі сполучення.

2. Увімкніть Bluetooth на своєму телефоні та знайдіть аксесуари. (Дивіться інструкцію до вашого телефону).

3. Коли на телефоні відобразиться список пристроїв Bluetooth, виберіть **EZ-COM**, після чого введіть PIN-код **0000** (якщо телефон запитує PIN-код для сполучення) та натисніть ОК.

Коли **EZ-COM** успішно з'єднаний з телефоном, світлодіод (4) блимає два рази на 2 секунди.

ВИКОРИСТАННЯ EZ-COM з BLUETOOTH на мобільному телефоні

Телефонник виклик

- Відповідь на виклик

Коротко натискайте на будь-яку кнопку, щоб прийняти виклик або голосно вимовляйте ОК (режим голосової відповіді повинен бути активований).

- Завершення виклику

Коротко натисніть (1) для завершення виклику

Примітка: Якщо перед дзвінком EZ-COM був в режимі Інтерком, інтерком автоматично підключиться до завершення дзвінка.

- Регулювання гучності

Натисніть кнопку **Vol + (3) / Vol - (2)**, щоб збільшити або зменшити гучність.

Ви отримуєте високий або низький звуковий сигнал, коли ви досягнете максимального або мінімального рівня.

- Голосовий набір (якщо підтримується телефоном)

Коротко натисніть (1), щоб активувати голосовий набір.

КОРОТКО НАТИСНІТЬ (1), ЩОБ АКТИВУВАТИ ГОЛОСОВИЙ НАБІР.

Процедура інтерком-сполучення 2 EZ-COM

(Сполучення здійснюється лише один раз).

1. Встановіть обидва **EZ-COM** в режимі сполучення:

З виключеним **EZ-COM**, натисніть і утримуйте (1) протягом 8 секунд, доки світлодіодний індикатор (4) замиготить **червоним** або **синім** почергово.

2. Доки обидва пристрої знаходяться в режимі сполучення, коротко натисніть (1) на будь-якому з двох пристроїв, щоб виконати пошук інтеркому.

Якщо світлодіодний індикатор (4) блимає **червоним / синім**, і піктограма пошуку вказує на те, що **EZ-COM** шукає пристрій.

3. За успішного сполучення між двома **EZ-COM**, кожен індикатор (4) є **синім**, а інтерком готовий до використання.

- підключення до інтеркому

Переконайтеся, що обидва пристрої вже з'єднані.

Натисніть та утримуйте **(1)** протягом 2 секунд на одному з двох **EZ-COM**, доки не почується звуковий сигнал для підключення до Інтеркому.

- Відключіть домофон

Натисніть кнопку **(1)**, щоб від'єднатись від Інтерком.

4- ПОЛОЖЕННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ МІКРОФОНА



НАЛАШТУВАННЯ

- Вимкнути мікрофон (вимкнути звук мікрофона)

Довго натискайте **Vol - (2)** для подвійного тону, щоб вимкнути мікрофон під час телефонної розмови або внутрішньої розмови.

- Реактивувати звук мікрофону

Якщо вимкнено звук мікрофону, натисніть та потримайте **Vol + (3)** або **Vol - (2)**, щоб його знову активувати.

- Регулювання гучності

Натисніть кнопку **Vol + (3) / Vol - (2)**, щоб збільшити або зменшити гучність.

- Активувати голосову відповідь

Встановіть **EZ-COM** в режимі сполучення, а потім тривалло натискайте **Vol + (3)**, поки світлодіод **(4)** не стане **синім**.

- Вимкнути голосову відповідь

Встановіть **EZ-COM** в режимі сполучення, а потім тривалло натискайте **Vol + (3)**, поки світлодіод **(4)** не стане **червоний**.

- Автоматичний регулятор гучності активований

Встановіть **EZ-COM** в режимі сполучення, а потім тривалло натискайте **Vol - (2)**, поки світлодіод **(4)** не стане **синім**.

Примітка: Функція керування автоматичним регулюванням гучності дозволяє вести мовлення на гучномовці, що самостійно регулюватиме рівень навколишнього шуму. Коли ця функція активована, гучність вручну змінити неможливо.

- Автоматичний регулятор гучності деактивований

(Рекомендується використовувати ха гарнітурую проти шуму)

Встановіть **EZ-COM** в режимі сполучення, а потім тривалло натискайте **Vol - (2)**, поки світлодіод **(4)** не стане **червоний**.

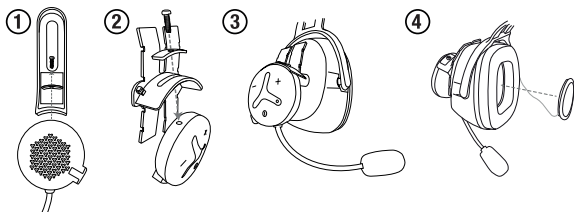
Примітка: Після активації / деактивації голосового відповіді або автоматичного регулювання гучності, **EZ-COM** автоматично виходить з режиму сполучення (близько 5 секунд).

- Скидання та очищення режиму сполучення

З вимкненим **EZ-COM**, натисніть і утримуйте **(1)**, **Vol - (2)** та **Vol + (3)**, поки не почується тон, а індикатор **(4)** блиматиме **синім**, а потім блимає в 3 рази **рожевим**
Камера автоматично вимикається, щоб підтвердити скидання

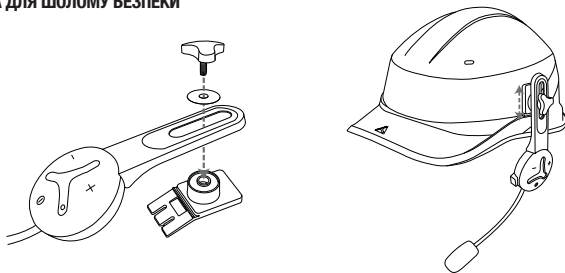
5- ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ

НАБІР ДЛЯ ШОЛОМУ З ГАРНИТУРОЮ ПРОТИ ШУМУ



1. Розберіть кронштейн **EZ-COM**, знявши гвинт.
2. Використовуйте наданий гвинт і шайбу для монтажу **EZ-COM** на тримачі.
3. Наклейте кронштейн на гарнітуру проти шуму, зліва або справа.
4. Наклейте липучку на піну всередину навушника та прикріпіть до неї динамік, а потім підключіть до порту Micro-USB (5).
5. **Важливо!** **EZ-COM** оснащений автоматичним регулятором гучності. Ця функція повинна бути відключена при використанні гарнітури проти шуму
Встановіть **EZ-COM** в режимі сполучення, а потім тривалло натискайте **Vol + (3)**, поки світлодіод (4) не стане **червоний**.

КЛІПСА ДЛЯ ШОЛОМУ БЕЗПЕКИ



1. Використовуйте надану ручку та шайбу для встановлення **EZ-COM** на кліпсі.
2. На навушниках вставте кліпсу у гніздо, ліворуч або праворуч.
3. Відрегулюйте положення пристрою, розташувавши динамік перед вухом, щоб отримати найкращу якість звуку.

6- СПЕЦИФІКАЦІЇ

Протокол Bluetooth: версія Bluetooth 3.0

Підтримувані профілі Bluetooth: гарнітура та вільні руки

Діапазон: до Інтерком до 50 м

Потужність: 1 3mW EIRP

Температура завантаження: 10°C - 40°C

Джерело живлення: 5 В постійного струму; 0,3 А

частота: 2.402 - 2.480 GHz

Робоча температура: 0°C - 45°C

Температура зберігання: -10°C - 60°C

Утилізація цього продукту

(Використане електричне та електронне обладнання)



(Застосовується в країнах Європейського Союзу та в інших європейських країнах із системами відокремленого збору відходів). Цей символ на виробі або його документації вказує на те, що він не повинен бути утилізований після закінчення терміну його служби разом з іншими побутовими відходами.

Оскільки неконтрольована утилізація відходів може спричинити шкоду навколишньому середовищу або здоров'ю людей, будь ласка відокремлюйте виріб від інших видів відходів та відповідально переробляйте його. Таким чином ви сприятимете сталому повторному використанню матеріальних ресурсів.

Фізичним особам пропонується звернутися до дистриб'ютора, який продав товар, або дізнатись у своїх міських адміністративних органах про те, де і як вони можуть роздобути цього виробу, щоб він був перероблений екологічно чистим способом.

Компаніям пропонується звернутися до своїх постачальників та проконсультуватися з умовами свого договору купівлі-продажу.

Цей продукт не можна утилізувати з іншими комерційними відходами.

Цей виріб містить незмінний акумулятор.

Не намагайтеся відкрити виріб або вийняти акумулятор, оскільки це може пошкодити виріб.

Будь ласка, зв'яжіться з найближчим центром збору відходів для видалення акумулятора.

Незамінний акумулятор призначений для тривалого зберігання.

Зменшення відповідальності.

Хоча було докладено всіх зусиль для забезпечення максимально надійного та повного змісту цього посібника, ми не несемо відповідальності за будь-які помилки та / або пропуски. Виробник залишає за собою право змінювати та вдосконалювати характеристики та функціональність продукту без попереднього повідомлення. Репродукція, передача, розповсюдження або зберігання всього або частини вмісту цього посібника без попереднього дозволу виробника суворо заборонені.